

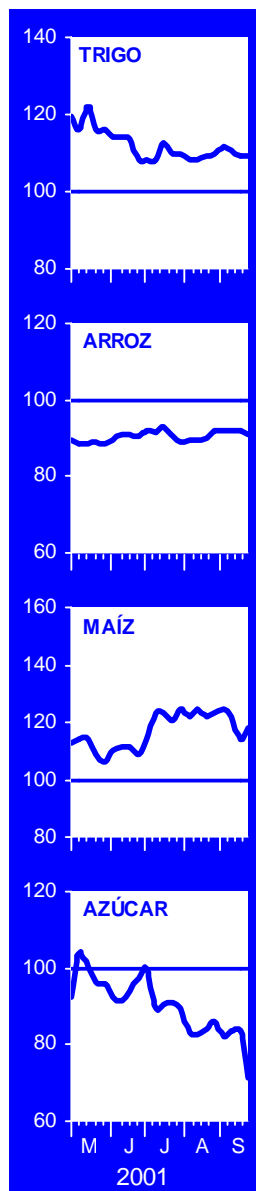
# perspectivas alimentarias

No. 4

Roma, octubre 2001

## noticias más importantes

PRECIOS DE EXPORTACIÓN  
(Julio 2000=100)



**Las perspectivas para la producción de cereales de 2001 han empeorado desde junio**, debido a la persistencia de la sequía en algunos países productores importantes. Según los pronósticos más recientes, en 2000/01 la producción mundial estará muy por debajo de la utilización prevista, apuntando a una disminución considerable de las existencias.

**Según las estimaciones de la FAO hechas en septiembre, persisten emergencias alimentarias de diversa intensidad para 62 millones de personas** de todo el mundo, número casi idéntico al del mismo período del año pasado.

**La producción de cereales en 2001 se pronostica ahora en 1 842 millones de toneladas**, 14 millones de toneladas, o sea alrededor de 0,7 por ciento, menos que la estimación de 2000. La producción de trigo se pronostica en 565 millones de toneladas, 3,4 por ciento menos que el año anterior, mientras que la de cereales secundarios se cifra ahora en 885 millones de toneladas, 1,4 por ciento más que el año pasado. La producción mundial de arroz (elaborado) se pronostica en 392 millones de toneladas, 1,5 por ciento menos que en 2000.

**El comercio mundial de cereales en 2000/01 se pronostica ahora en 230 millones de toneladas**, prácticamente como en la campaña anterior. El aumento de la demanda de trigo y arroz se vería compensado por la disminución de la de cereales secundarios.

**Los precios internacionales de exportación de la mayoría de los cereales acusaron alguna recuperación desde el informe anterior de junio**. Sin embargo, la incertidumbre económica y política generada por los trágicos acontecimientos del 11 de septiembre ha vuelto a ejercer en las últimas semanas una presión a la baja sobre algunos precios.

**Según los pronósticos, en 2001 la producción mundial de yuca aumentará sólo en un 1 por ciento**. Pese a una ulterior contracción de las importaciones de la CE, este año el comercio mundial de productos de yuca debería recuperarse, debido principalmente a las cuantiosas compras de China. También podrían comenzar a recuperarse los precios internacionales, tras un anuncio de carestía de suministros de yuca en los países exportadores y la previsión de precios firmes de los cereales en la CE.

**Los precios internacionales de la carne continúan fortaleciéndose en 2001**. Pero puede que el empeoramiento de la situación económica en todo el mundo y el primer caso de EEB registrado en Asia limiten el aumento.

**La producción mundial de legumbres en 2001 se pronostica en 58 millones de toneladas**, 3 millones de toneladas más que el año anterior. Una fuerte demanda de importaciones del Oriente Medio, África del Norte, América Central y el subcontinente indio podría determinar un aumento del comercio y de los precios internacionales de las legumbres en la presente campaña.



## Contenido

<b>Cuadro: Hechos básicos de la situación mundial de los cereales</b> .....	3
<b>Cereales</b>	
- Resumen de la oferta y la demanda .....	4
<b>Recuadro: Emergencias alimentarias</b> .....	6
- Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas.....	7
- Comercio.....	15
- Existencias remanentes.....	20
- Precios de exportación .....	22
<b>Fletes marítimos</b> .....	24
<b>Yuca</b> .....	25
<b>Carne y productos cárnicos</b> .....	29
<b>Legumbres</b> .....	31
<b>Fertilizantes</b> .....	33

## Cuadros del apéndice

Cuadro A.1	PRODUCCIÓN MUNDIAL DE CEREALES.....	36
Cuadro A.2	IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES .....	38
Cuadro A.3	EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES .....	40
Cuadro A.4	CEREALES: OFERTA Y UTILIZACION EN LOS PRINCIPALES PAÍSES EXPORTADORES .....	42
Cuadro A.5	EXISTENCIAS MUNDIALES DE CEREALES.....	43
Cuadro A.6	PRECIOS DE EXPORTACIÓN DE LOS CEREALES Y LA SOJA.....	44
Cuadro A.7	PRECIOS MUNDIALES E INDICES DE PRECIOS PARA EL ARROZ Y LOS PRODUCTOS DE SEMILLAS OLEAGINOSAS .....	44
Cuadro A.8	PRECIOS DE FUTUROS DEL TRIGO Y EL MAIZ .....	45
Cuadro A.9	FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO .....	45
Cuadro A.10	ESTADOS UNIDOS: CEREALES Y SOJA – PRODUCCIÓN PARA 2001 .....	46
Cuadro A.11	CANADA: CEREALES Y SEMILLAS OLEAGINOSAS – PRODUCCIÓN PARA 2001 .....	46
Cuadro A.12	AUSTRALIA: CEREALES – PRODUCCIÓN PARA 2001.....	46
Cuadro A.13	PRECIOS INTERNACIONALES DE DETERMINADOS PRODUCTOS .....	46

## HECHOS BASICOS DE LA SITUACION MUNDIAL DE LOS CEREALES

	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/2001	2001/02 estim.	Variación de 2000/2001 a 2001/02
<b>PRODUCCION MUNDIAL</b> <sup>1/</sup>	(..... millones de toneladas .....					(.. porcentaje ..)
Trigo	613	598	591	585	565	-3.4
Cereales secundarios	904	915	887	873	885	1.4
Arroz elaborado	387	390	409	398	392	-1.5
(cáscara)	(579)	(584)	(612)	(596)	(587)	-1.5
<b>Total cereales</b>	<b>1 905</b>	<b>1 903</b>	<b>1 887</b>	<b>1 856</b>	<b>1 842</b>	<b>-0.7</b>
Países en desarrollo	1 005	1 043	1 038	999	998	-0.1
Países desarrollados	900	859	849	856	844	-1.5
<b>IMPORTACION. MUNDIALES</b> <sup>2/</sup>						
Trigo	102	98	109	103	104	1.0
Cereales secundarios	89	97	102	105	103	-1.6
Arroz (elaborado)	28	25	22	22	23	2.5
<b>Total cereales</b>	<b>218</b>	<b>220</b>	<b>233</b>	<b>230</b>	<b>230</b>	<b>-0.1</b>
Países en desarrollo	159	161	168	168	171	2.0
Países desarrollados	59	59	65	63	59	-5.7
<b>AYUDA ALIM. EN CEREAL.</b> <sup>3/</sup>	<b>6.2</b>	<b>11.3</b>	<b>11.1</b>	<b>10.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
<b>UTILIZACION MUNDIAL</b>						
Trigo	589	589	591	597	606	1.5
Cereales secundarios	890	893	894	906	917	1.2
Arroz (elaborado)	381	390	404	407	410	0.8
<b>Total cereales</b>	<b>1 860</b>	<b>1 872</b>	<b>1 889</b>	<b>1 910</b>	<b>1 933</b>	<b>1.2</b>
Países en desarrollo	1 104	1 129	1 147	1 160	1 174	1.2
Países desarrollados	756	743	742	750	759	1.2
<b>Uso per Cápita de cereales</b>	(..... kg/año .....					
Países en desarrollo	168	168	169	169	169	0.0
Países desarrollados	131	131	131	132	132	-0.2
<b>EXISTENCIAS MUNDIALES</b> <sup>4/</sup>	(..... millones de toneladas .....					
Trigo	258	265	262	250	207	-17.0
Cereales secundarios	270	288	280	249	218	-12.4
Arroz (elaborado)	152	156	163	155	137	-11.6
<b>Total cereales</b>	<b>681</b>	<b>709</b>	<b>705</b>	<b>654</b>	<b>562</b>	<b>-14.0</b>
Países en desarrollo	512	535	541	490	426	-13.1
Países desarrollados	169	174	164	164	137	-16.6
<b>PRECIOS DE EXPORTACION</b> <sup>5/</sup>	(..... dólares EE.UU./tonelada .....					
Arroz (Tai, 100%, 2da calidad) <sup>1/</sup>	316	315	253	207	177 <sup>6/</sup>	-16.9 <sup>7/</sup>
Trigo (EE.UU. No.2 Hard Winter)	142	120	112	128	127 <sup>6/</sup>	7.6 <sup>7/</sup>
Maíz (EE.UU. No.2 Amarillo)	112	95	91	86	92 <sup>6/</sup>	18.8 <sup>7/</sup>
<b>FLETES MARITIMOS</b> <sup>5/</sup>						
Del Golfo de los EE.UU. a Egipto	11.7	9.3	13.7	15.0	15.0 <sup>6/</sup>	-8.0 <sup>7/</sup>
<b>PAISES CON BAJO INGRESOS Y DEFICIT DE ALIMEN.</b> <sup>9/</sup>	(..... millones de toneladas .....					
Producción de raíces y tubérculos <sup>1/</sup>	388	414	422	428	430	0.4
Producción de cereales (incl. Arroz elab.) <sup>1/</sup>	780	810	813	774	761	-1.6
Producción de cereales per cápita (kg.) <sup>10/</sup>	216	220	218	205	199	-2.8
Importaciones de cereales <sup>2/</sup>	78.6	73.5	72.9	70.6	72.8	3.1
de las cuales: Ayuda alimentaria	5.5	8.4	7.5	7.7	0.0	0.0
Proporción de las importaciones que se cubre con ayuda alimentaria	7.0	11.4	10.3	10.9		

Fuente: FAO

Nota: Los totales y las porcentajes se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> Los datos se refieren al año civil indicado en primer lugar. <sup>2/</sup> Julio/junio salvo el arroz cuyos datos se refieren al año civil indicado en segundo lugar. <sup>3/</sup> Envíos de julio/junio. <sup>4/</sup> Los datos sobre las existencias se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales. <sup>5/</sup> Julio/junio. <sup>6/</sup> Promedio de las cotizaciones desde enero a septiembre de 2001. <sup>7/</sup> Variación con respecto al período correspondiente del año anterior por el que no se dan cifras. <sup>8/</sup> Promedio de las cotizaciones desde julio a septiembre de 2001. <sup>9/</sup> Países deficitarios en alimentos, con rentas per cápita inferiores al nivel aplicado por el Banco Mundial para determinar la elegibilidad para la ayuda de la AIF (es decir 1 445 dólares EE.UU. en 1999), y que deben ser prioritarios en la asignación de la ayuda alimentaria, según las orientaciones y criterios acordados por el CPA. <sup>10/</sup> Incluye el arroz elaborado.

Cereales

**PERSPECTIVAS MUNDIALES<sup>1/</sup>**

<b>Trigo</b>	<b>2001/02</b>	<b>2002/03<sup>2/</sup></b>
Producción	▼	▲
Comercio	▲	●
Existencias	▼	▲
Precios	▲	●
<b>Cereales Secundarios</b>	<b>2001/02</b>	<b>2002/03<sup>2/</sup></b>
Producción	▲	●
Comercio	▼	●
Existencias	▼	▼
Precios	▲	●
<b>Arroz</b>	<b>2001</b>	<b>2002<sup>2/</sup></b>
Producción	▼	●
Comercio	●	▲
Existencias	▼	▼
Precios	▼	▲

● estable ▲ aumento ▼ disminución

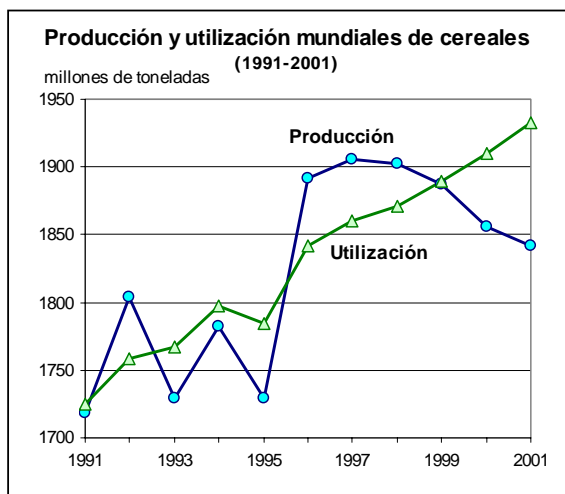
<sup>1/</sup> Los signos indican el sentido de la variación con respecto al año anterior. <sup>2/</sup> Provisional.

**Resumen de la situación de la oferta y la demanda**

Habiéndose casi terminado la mayor parte de las cosechas de cereales de 2001, es probable que la producción global para el año sea significativamente inferior a la indicada en la publicación de junio de Perspectivas Alimentarias, lo que confirma las perspectivas de una situación más difícil de la oferta y la demanda de cereales en 2001/02. A partir de junio, el pronóstico relativo a la producción de 2001 se ha rebajado en 36 millones de toneladas, a 1 842 millones de toneladas (incluido el arroz en equivalente de arroz elaborado), lo que representa una disminución de 14 millones de toneladas, o sea alrededor de 1 por ciento, con respecto a la estimación correspondiente al año 2000. La revisión más reciente se atribuye principalmente a la sequía registrada en algunas partes de Asia y América del Norte, que ha tenido repercusiones negativas en los rendimientos de algunos de los cultivos de trigo más tardíos, de los principales cultivos de cereales secundarios, y de algunos cultivos de arroz, muchos de los cuales todavía no se han recogido. En vista de lo cual, y dado el pronóstico de un incremento del 1,2 por ciento de la utilización total de cereales en 2001/02, la reducción de las existencias debería ser aún mayor de lo que se había previsto anteriormente.

Desde junio, el pronóstico de la FAO relativo a la **producción** mundial de trigo en 2001 se ha vuelto a rebajar, en 13 millones de toneladas, a alrededor de 565 millones de toneladas. La revisión más reciente se debe principalmente a una importante disminución de las estimaciones correspondientes a China y a algunos países de la CE, donde la mayor parte de las

cosechas ha terminado y los rendimientos han sido inferiores a lo que se había previsto anteriormente, así como a los ajustes a la baja efectuados en los pronósticos de la cosecha de primavera que todavía se está recogiendo en el Canadá y de la próxima cosecha de invierno de Australia, debidos a los problemas atmosféricos registrados al principio de sus campañas. Estas revisiones a la baja compensan con creces los incrementos registrados en las estimaciones correspondientes a África y a algunos países de Europa central y oriental, y las perspectivas mejoradas para la próxima cosecha de América del Sur. Según los pronósticos actuales, la producción mundial de trigo en 2001 será inferior en un 3,4 por ciento a la del año pasado, muy inferior a la media de los últimos cinco años, y la cosecha más pequeña desde 1995. A nivel regional, este año la producción aumentaría en África, Europa y América del Sur, pero estos incrementos se ven compensados con creces por las mermas producidas en todas las otras regiones. En los principales países productores del hemisferio norte está muy avanzada la plantación de los cultivos de trigo de invierno que se recogerán en 2002. Todo parece indicar que la superficie de trigo de invierno sembrada en los Estados Unidos podría recuperarse ligeramente después de los niveles excepcionalmente bajos del año pasado. Aunque los precios internacionales del trigo continúan ofreciendo pocos incentivos a los productores, la resistencia del trigo de invierno y sus costos de producción relativamente bajos, combinados con los resultados decepcionantes que muchos agricultores han obtenido de los cultivos de maíz, frijol y sorgo de este verano, están pesando a favor del trigo en la región de las Praderas. Además, unas condiciones atmosféricas favorables están ofreciendo posibilidades para un buen comienzo de la campaña, de suerte que al final de septiembre se había sembrado alrededor del 32 por ciento de la superficie total prevista, algo más de lo que suele ser normal en ese período. En Europa, las condiciones son en general favorables para la plantación de los cereales de invierno en el norte de la



región y en los Balcanes occidentales. En cambio, más al sur, en Rumania y Bulgaria, donde el tiempo seco continúa limitando la humedad de la capa fértil, harían falta más lluvias para los trabajos agrícolas de invierno.

El pronóstico de la FAO relativo a la producción mundial de cereales secundarios de 2001 se ha revisado considerablemente a la baja en casi 20 millones de toneladas desde junio, a 885 millones de toneladas, como consecuencia principalmente de los ajustes relacionados con las condiciones atmosféricas efectuados para Asia y América del Norte. La persistencia de condiciones calurosas y secas en las principales zonas productoras de China y los Estados Unidos ha influido gravemente en los rendimientos, sobre todo del maíz. En cambio, los pronósticos para América del Sur y Europa se han revisado algo al alza desde el último informe, debido a un mejoramiento de las condiciones para los cultivos de verano registrado últimamente en esas regiones. Según los pronósticos, la producción mundial de cereales secundarios en 2001 excedería en 1,4 por ciento de la cosecha de 2000, situándose en un nivel semejante al de 1999, pero inferior a la media de los últimos cinco años. A nivel regional, se pronostica para este año una producción mayor en África, Sudáfrica y Europa, que compensará las disminuciones registradas en todas las otras regiones.

A mediados de septiembre, la mayor parte de los cultivos de arroz del hemisferio norte se encontraban en una fase avanzada de desarrollo o ya se estaban recogiendo. En el hemisferio sur, la campaña de 2001 ha terminado y los agricultores se están disponiendo a plantar los cultivos de 2002, o ya han comenzado a hacerlo. El pronóstico de la FAO relativo a la producción arrocerá en 2001 es de 392 millones de toneladas, 4 millones de toneladas menos de lo que se había previsto anteriormente y 6 millones de toneladas menos que en la última campaña. La disminución del pronóstico se debe principalmente a una revisión de las perspectivas indicadas para China, a raíz de la persistencia de los problemas de la sequía que han atenuado las proyecciones sobre los rendimientos.

El **comercio** mundial de cereales en 2001/02 se pronostica ahora en 230 millones de toneladas, volumen ligeramente superior a las previsiones anteriores debido a los ajustes al alza efectuados en los últimos meses para los cereales secundarios y el arroz. Según los pronósticos actuales, el volumen del comercio mundial de cereales se mantendría prácticamente sin modificaciones con respecto a la campaña anterior. El comercio mundial de trigo y harina de trigo (en equivalente de trigo) en 2001/02 (julio/junio) se cifra actualmente en 104 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más que en 2000/01. Las importaciones mundiales de cereales secundarios en 2001/02 se pronostican ahora en 103 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más de lo que se había previsto anteriormente, pero casi 2 millones de toneladas menos que la campaña anterior. Según

pronósticos provisionales, en 2002 (año civil) el comercio mundial de arroz aumentará algo, aunque en esta fase inicial se trata de perspectivas muy inciertas. El comercio mundial de arroz en 2001 se pronostica ahora en 22,4 millones de toneladas (en equivalente de arroz elaborado), volumen inalterado respecto al comercializado en 2000.

El pronóstico relativo a la **utilización** mundial de cereales en 2001/02 se ha aumentado desde junio a 1 933 millones de toneladas. Situada en este nivel, la utilización mundial de cereales sería superior a la de la campaña anterior en 22 millones de toneladas, o sea 1,2 por ciento, acercándose por primera vez desde 1998/99 a su tendencia decenal. Con respecto a los cereales principales, la utilización de trigo y cereales secundarios podría superar la tendencia, aunque ligeramente. Es probable que el crecimiento sea mayor en el caso del trigo, especialmente de calidad inferior, cuyos precios son actualmente competitivos. Con respecto a los cereales secundarios, el aumento de su demanda para usos industriales combinado con el aumento del empleo de piensos, especialmente de maíz, en vista de la debilidad de su precio, aumentaría su utilización. Aunque es probable que el crecimiento del consumo de arroz corra parejo con el crecimiento demográfico, la contracción de la producción mundial podría determinar una reducción general de su utilización para fines no alimentarios, especialmente en China.

### Producción, suministros, comercio y existencias mundiales de cereales

	1999/00	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	(...millones de toneladas...)		
<b>Producción <sup>1/</sup></b>	<b>1 887</b>	<b>1 856</b>	<b>1 842</b>
Trigo	591	585	565
Cereales secundarios	887	873	885
Arroz (elabor.)	409	398	392
<b>Suministros <sup>2/</sup></b>	<b>2 595</b>	<b>2 560</b>	<b>2 496</b>
<b>Utilización</b>	<b>1 889</b>	<b>1 910</b>	<b>1 933</b>
<b>Comercio <sup>3/</sup></b>	<b>233</b>	<b>230</b>	<b>230</b>
<b>Existencias finales <sup>4/</sup></b>	<b>705</b>	<b>654</b>	<b>562</b>

Fuente: FAO

<sup>1/</sup> Los datos corresponden al año civil indicado en primer lugar. Incluye el arroz elaborado.

<sup>2/</sup> Producción y existencias iniciales.

<sup>3/</sup> Base julio/junio para el trigo y cereales secundarios y año civil para el arroz.

<sup>4/</sup> No indican la diferencia entre los suministros y la utilización debido a los distintos años comerciales de cada país.

El pronóstico relativo a las **existencias** mundiales de cereales al cierre de las campañas agrícolas que terminan en 2002 se ha rebajado significativamente desde junio a 562 millones de toneladas, 92 millones de toneladas, o sea 14 por ciento, menos que los niveles ya bajos de apertura. Ahora bien, la mayor parte

## 62 millones de personas afectadas por emergencias alimentarias<sup>1/</sup>

A mediados de septiembre de 2001, el número de las personas afectadas por emergencias alimentarias se estimaba en 62 millones, frente a la media de 57 millones registrada en los últimos tres años.

En **Africa oriental**, pese a que las perspectivas para los cultivos de cereales de 2001 hayan mejorado, las inundaciones, la irregularidad de las lluvias y la escalada de los conflictos en algunas partes han atenuado el optimismo por una fuerte recuperación de la subregión después de los graves efectos producidos recientemente por la sequía. Las escasas lluvias recibidas posteriormente en la mayoría de las zonas pastorales han afectado gravemente al ganado y determinado una situación crítica de escasez de alimentos y la migración de miles de personas en busca de agua y de víveres. En el Sudán, las grandes inundaciones registradas en algunas partes han desplazado a decenas de miles de personas, destruido cultivos y agravado la ya inestable situación del suministro de alimentos en las zonas damnificadas. Se prevé un aumento del número de las personas que necesitan asistencia alimentaria urgente, que a principios del año se estimaban en alrededor de 3 millones afectados por la sequía y las guerras civiles. En Somalia, unas 500 000 personas están haciendo frente a graves dificultades alimentarias debidas a las malas cosechas de la temporada principal de 2001. Pese a unas cosechas satisfactorias obtenidas en las dos campañas agrícolas anteriores, la lentitud con que procede la recuperación después de la serie de sequías de los últimos años y de los efectos a largo plazo de años de inseguridad han minado la capacidad de resistencia de las familias. En Eritrea, pese a las buenas lluvias de la temporada principal recibidas a partir de junio, las perspectivas alimentarias en 2001 siguen siendo poco halagüeñas ya que hay un gran número de agricultores desplazados que no pueden regresar a sus fincas y grandes extensiones de tierras que siguen siendo inaccesibles a causa de las minas terrestres. En Kenya, a pesar de la mejora general registrada en el suministro de alimentos, la insuficiencia de las lluvias recibidas en mayo y junio, particularmente en los distritos ganaderos, han retrasado el proceso de recuperación iniciado después de los efectos devastadores de la última sequía. En Etiopía, unas lluvias copiosas recibidas en las principales zonas agrícolas han mejorado considerablemente la situación del suministro de alimentos. En las zonas pastorales, sin embargo, siguen escaseando los alimentos. En Tanzania y Uganda, la situación general del suministro de alimentos es suficiente pero en algunas partes siguen habiendo dificultades alimentarias debidas a sequías localizadas y a la inseguridad. En **Africa occidental**, la difícil situación alimentaria debería mejorar en Burkina Faso, el Chad y el Níger con las cosechas presumiblemente favorables que se recogerán dentro de poco. En cambio, Sierra Leona y Liberia siguen siendo muy dependientes de la asistencia alimentaria internacional. En Guinea, continúan llegando refugiados de Liberia a la parte oriental del país. En **Africa central**, a pesar de la mejora de la situación general del suministro de alimentos en Burundi, hay un gran número de PDI que continúan estando en una grave situación de inseguridad alimentaria. Se estima que alrededor de 600 000 PDI y otras personas vulnerables continuarán necesitando asistencia alimentaria de urgencia durante el resto del año. En la República Democrática del Congo, el número de las personas desplazadas por los conflictos civiles se estima en 2 millones, y sigue aumentando. Debido a la inseguridad, menos de la mitad tiene acceso a una asistencia de socorro. En el **Africa austral**, las lluvias excesivas, las inundaciones y las rachas secas dieron lugar a una cosecha de cereales considerablemente reducida en Zambia. El Gobierno ha formulado un llamamiento pidiendo asistencia alimentaria internacional para 1,3 millones de personas, aproximadamente. En Angola, pese a la obtención de una cosecha mejorada, continúa necesitándose asistencia alimentaria de urgencia para alrededor de 1 340 000 PDI. Según las previsiones, hacia el final del año escaseará la ayuda alimentaria, de manera que se necesitan urgentemente más promesas.

En **Asia**, algunos países están sufriendo escasez de alimentos debido principalmente al mal tiempo. La RPD de Corea continúa haciendo frente a graves dificultades alimentarias debidas al efecto combinado de los desastres naturales y los graves problemas económicos. En primavera, el país se vio asolado por una grave sequía que menguó de forma pronunciada la cosecha de maíz. En Mongolia, la situación alimentaria de algunos grupos vulnerables, como el de los pastores nómadas, continúa siendo inestable tras dos rigurosos inviernos consecutivos que afectaron particularmente al ganado. En Camboya, se sigue prestando asistencia alimentaria internacional a raíz de las graves inundaciones registradas este año y el año pasado. En los países asiáticos de bajos ingresos y con déficit de alimentos de la **CEI**, la sequía y la escasez de agua durante dos años consecutivos han causado graves pérdidas en las cosechas de verano y de secano. Tayikistán, Uzbekistán, Georgia, Armenia y, en menor medida, Azerbaiján han resultado particularmente afectados, y un gran número de personas necesita asistencia alimentaria de urgencia.

En el **Cercano Oriente**, tres años consecutivos de sequía han reducido gravemente la producción de alimentos en algunos países. En el Afganistán, la sequía y la persistencia de los disturbios civiles han dado lugar a una crisis alimentaria de enormes proporciones. Más de 7 millones de personas dependen de la asistencia alimentaria internacional. Se prevé un empeoramiento de la ya grave situación del suministro de alimentos debido a los nuevos desplazamientos, que exponen a penurias extremas a un número en continuo aumento de PDI y refugiados. La evacuación del personal de los organismos de ayuda internacional tendrá consecuencias muy serias para la seguridad alimentaria de un gran número de personas vulnerables. En el Iraq, Jordania y Siria la sequía trienal ha menguado gravemente la producción agropecuaria, dejando a miles de pastores en necesidad de asistencia. La situación del suministro de alimentos en la Ribera Occidental y en la Faja de Gaza también constituye un motivo de grave preocupación. En **América Latina y el Caribe**, la ya precaria situación alimentaria de casi un millón y medio de personas ha empeorado debido a las condiciones atmosféricas adversas y a los bajos precios internacionales de los productos. En América Central, una sequía reciente afectó principalmente El Salvador y Honduras, aunque los efectos también se sintieron en Nicaragua, Guatemala, Costa Rica y Panamá. En Europa, se sigue necesitando asistencia alimentaria para los refugiados, las PDI y las poblaciones vulnerables de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y de Chechenia en la Federación de Rusia.

1/ Actualización de las informaciones publicadas en el número de septiembre de 2001 de Cosechas y Escaseces. Los países que están haciendo frente a emergencias alimentarias excepcionales aparecen subrayados.

de esta merma corresponde a China, donde a pesar de la disminución ya lograda, el Gobierno continúa aplicando estrategias encaminadas a reducir en escala la producción ya que las existencias del país son abundantes y representan más del 50 por ciento del total de las existencias mundiales. Según los pronósticos, al cierre de las campañas que terminan en 2002 las existencias mundiales de trigo descenderán a 207 millones de toneladas, 14 millones de toneladas menos de lo pronosticado en junio y 43 millones de toneladas, o sea 17 por ciento, por debajo de sus niveles de apertura. Las existencias mundiales de cereales secundarios para las campañas agrícolas que terminan en 2002 se cifran ahora en 218 millones de toneladas, 25 millones de toneladas menos de lo pronosticado en junio y 31 millones de toneladas, o sea alrededor de 12 por ciento, menos que el año anterior. Las del arroz deberían descender a alrededor de 137 millones de toneladas, casi 18 millones de toneladas por debajo de su nivel de apertura y 3 millones de toneladas menos de lo que se había previsto anteriormente.

En vista de un mercado mundial más restrictivo, los **precios** internacionales de exportación de la mayoría de los cereales manifestaron algunos signos de recuperación a partir de junio. En lo que va de la campaña actual, los precios del trigo se han mantenido por encima de los niveles del año pasado, pero en las últimas semanas, ante los indicios de cuantiosos suministros exportables en algunos de los países exportadores no tradicionales, se debilitaron y la diferencia se redujo considerablemente. En general, la acentuada merma de la producción de trigo de este año en los principales países exportadores, unida a las previsiones iniciales de un incremento de la demanda mundial de importación, podría haber dado un respaldo mayor a los precios del trigo, pero la incertidumbre económica y política activada por los trágicos acontecimientos del 11 de septiembre en los Estados Unidos

restaron seguridad a dichas perspectivas. Cualquier trastorno que se produjera en los canales de expedición o un aumento repentino de los fletes podrían hacer disminuir algo las compras de este año, especialmente de los importantes países importadores de trigo del Cercano Oriente, y la demanda de importaciones en los mercados mundiales. Algo parecido sucede con el mercado de maíz, cuyos precios sufrieron también en las últimas semanas una presión a la baja. Los precios internacionales del arroz se han fortalecido en general desde el último informe de junio. En efecto, en julio y agosto el índice de precios de exportación de la FAO subió a 91 puntos, frente a los 88 puntos registrados en mayo y junio. Sin embargo, en septiembre el índice descendió a 90, a causa principalmente de la baja de los precios del arroz de Myanmar debida a una política comercial competitiva, y en los Estados Unidos debido a una demanda floja y al aumento de las estimaciones de la producción de la presente campaña con respecto a lo que se había previsto anteriormente.

## Perspectivas actuales sobre la producción y las cosechas

### Situación por regiones

- **Asia**

**Lejano Oriente:** En China, la producción de **trigo** en 2001 se pronostica oficialmente en 93,9 millones de toneladas, casi 6 millones de toneladas menos que el año pasado y alrededor de 16 por ciento menos que la media de los últimos cinco años. La merma se debe principalmente a una disminución de los rendimientos previstos, particularmente del trigo de invierno, debida a una grave sequía registrada en las principales zonas productoras del norte. En la India, la producción de

trigo se estima en un nivel medio de 68,5 millones de toneladas, 7 millones de toneladas menos que la abundante cosecha del año pasado, debido principalmente a las condiciones atmosféricas desfavorables imperantes en las principales zonas productoras de Haryana y Punjab. También ha disminuido la producción en el Pakistán tras la buena cosecha del año pasado, estimándose ahora en un nivel medio de 18,7 millones de toneladas. La merma se ha debido principalmente a una grave sequía que ha afectado a los cultivos de secano en diversas partes del país. La producción total de **cereales secundarios** de China se estima provisionalmente en 123,7 millones de toneladas, alrededor de 5,2 millones de toneladas más que la cosecha damnificada por la sequía del año pasado pero muy inferior a la media de 134,5 millones de toneladas de los últimos cinco años. La producción de maíz se estima oficialmente en 111,5 millones de toneladas, inferior al pronóstico anterior como consecuencia de la sequía registrada al principio de la campaña.

Hasta ahora el comportamiento del monzón ha favorecido en general a los cultivos de **arroz** de la presente campaña. En China (Continental), la cosecha temprana de arroz se ha terminado de recoger a principios de agosto, mientras que la del arroz semitardío se está recogiendo ahora, y la del arroz tardío comenzará en octubre. Las precipitaciones recibidas en julio aportaron alivio a los arrozales de las provincias nordorientales, que habían sufrido una grave sequía durante la primavera. En cambio, en la provincia oriental de Sichuan y en las de Jiangsu y Anhui, persistieron condiciones secas que perjudicaron los rendimientos. Como consecuencia, las perspectivas para la producción del país en 2001 se han rebajado ulteriormente con respecto al pronóstico anterior en cerca de 6 millones de toneladas, para situarse en 179 millones de toneladas, volumen considerablemente inferior a la estimación oficial revisada para 2000 (188 millones de toneladas), y el nivel más bajo desde 1994. La mayor parte de la contracción deriva de una considerable reducción de la superficie plantada con cultivos de arroz temprano y de arroz semitardío, debida al descenso de los precios de mercado en las dos campañas anteriores y a una disminución del apoyo del Gobierno. Es probable que en breve se introduzcan nuevos cambios en las políticas, que tendrán posiblemente grandes repercusiones en el sector arrocerero. En particular, se está examinando actualmente la propuesta de liberalizar los mercados internos de cereales y de arroz en todas las zonas productoras, excepto en las más pobres, antes de que el país entre en la OMC. En virtud de dicha propuesta, los precios de los cereales estarían sujetos a las fuerzas de mercado salvo en las provincias nordorientales y en las partes centrales del río Yangtze en las que el Gobierno continuaría sosteniendo los precios al productor.

Las perspectivas para la producción arrocerera de Camboya también empeoraron en los últimos meses a raíz de las rachas secas y las inundaciones que han afectado al país desde el comienzo de la campaña en junio. Debido a los informes sobre la destrucción de

48 000 hectáreas y los perjuicios sufridos por otras 120 000 a causa de las irregularidades atmosféricas, el pronóstico oficial relativo a la producción de la presente campaña se rebajó de 4,6 millones de toneladas a 4,3 millones de toneladas. En este nivel, la producción arrocerera de 2001 excedería todavía de la cosecha de 2000 en 300 000 toneladas, en consonancia con los esfuerzos desplegados por el Gobierno para aumentar la producción, especialmente a través de la promoción del cultivo del arroz de regadío en la estación seca. En Viet Nam, se registraron grandes inundaciones al final de agosto en el altiplano central y en el delta de Mekong, con efectos insignificantes en la cosecha de arroz de verano y otoño, la última de la campaña de 2000, ya que la recolección estaba prácticamente terminada. Se calcula, sin embargo, que la cosecha es considerablemente inferior a lo que se había previsto, ya que los bajos precios agrícolas habían desalentado la plantación y la aplicación de fertilizantes, dando lugar a una estimación revisada a la baja de la producción arrocerera de 2000. El pronóstico provisional de la FAO relativo a la campaña de 2001, que recién comenzó con la plantación de los cultivos del décimo mes, también se ha rebajado en cerca de 1 millón de toneladas a 31,8 millones de toneladas.

En el Pakistán, tras una grave sequía imperante durante el primer semestre, la estimación oficial de la cosecha de arroz de este año se ha rebajado a alrededor de 5,8 millones de toneladas, 0,7 millones de toneladas menos de lo que se había previsto anteriormente y el nivel más bajo desde 1994. La escasez de agua afectó a las plantaciones de arroz en la región de Sindh, que junto con el Punjab representan la mayor parte de la producción arrocerera del país. Sin embargo, las copiosas lluvias recibidas en junio y julio han mejorado la situación de la nueva cosecha, que en su mayor parte debería llegar al mercado en noviembre.

En la India, las lluvias monzónicas recibidas de junio a septiembre se adelantaron en una semana y se consideran las más abundantes en los últimos cinco años, tanto en intensidad como en distribución geográfica. Como consecuencia, la producción debería aumentar alrededor de 2 por ciento con respecto a la campaña anterior, a 131 millones de toneladas, como se había pronosticado anteriormente. En Bangladesh, aunque hubo inundaciones en agosto, las perspectivas para la producción de este año continúan siendo positivas, cifrándose la cosecha en 36,6 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más de lo pronosticado anteriormente. En este nivel, la producción de 2001 se equipararía a la estimación revisada del Gobierno correspondiente a la campaña arrocerera de 2000, que terminó en mayo con la recolección de la cosecha Boro de regadío.

En Filipinas, unas lluvias torrenciales provocadas por el tifón "Feria" azotaron las principales zonas productoras de arroz en junio, pero los daños causados a los arrozales fueron limitados dada la fase inicial de los cultivos recién plantados. Además, se prestó una asis-



**Producción mundial de cereales - Pronóstico para 2001**

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (cáscara)		Total	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	250,4	232,3	195,9	199,4	542,1	533,1	988,3	964,9
Africa	14,2	17,2	79,4	78,5	17,2	17,2	110,7	112,8
América Central	3,4	3,2	26,6	29,3	2,4	2,2	32,5	34,7
América del Sur	20,5	24,2	62,5	71,8	21,0	19,9	104,0	115,9
América del Norte	87,3	75,6	299,2	280,3	8,7	9,4	395,2	365,3
Europa	187,3	191,8	198,5	215,2	3,1	3,2	388,9	410,2
Oceanía	21,5	20,3	10,6	10,4	1,1	1,8	33,2	32,6
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>584,5</b>	<b>564,6</b>	<b>872,7</b>	<b>885,0</b>	<b>595,6</b>	<b>586,8</b>	<b>2 052,9</b>	<b>2 036,4</b>
					<b>(398)1/</b>	<b>(392)1/</b>	<b>(1 856)2/</b>	<b>(1 842)2/</b>
Países en desarrollo	268,8	257,0	349,7	367,1	570,4	561,2	1 189,0	1 185,3
Países desarrollados	315,7	307,6	523,0	517,9	25,2	25,6	863,9	851,1

Fuente: FAO

1/ Arroz elaborado. 2/ Incluye el arroz elaborado.

tencia especial a las zonas afectadas para fomentar la replantación. El pronóstico de la FAO relativo a la producción del país en 2001 se cifra actualmente en 12,8 millones de toneladas, 200 000 toneladas más de lo que se había informado anteriormente y el nivel más alto hasta ahora. El aumento responde a la política expansionista adoptada por el Gobierno que se propone alcanzar la autosuficiencia en arroz para 2004. Las copiosas precipitaciones recibidas en julio mejoraron considerablemente las perspectivas para la cosecha de arroz de la presente campaña en la República de Corea, que se habían visto comprometidas por las condiciones gravemente secas imperantes durante la primavera. El pronóstico oficial relativo a la producción de la presente campaña ha aumentado consiguientemente de 7,2 a 7,7 millones de toneladas, casi 0,5 millones de toneladas más que en 2000. Las lluvias aportaron también alivio a la República Democrática de Corea, que ha experimentado una de las peores sequías que se recuerden. El mejoramiento de las condiciones atmosféricas, junto con una mejor distribución de los insumos básicos, han contribuido a alzar las perspectivas de la producción arrocerca de la presente campaña a 1,8 millones de toneladas. Aunque ello representaría un incremento moderado en comparación con la campaña de 2000, la producción sigue siendo considerablemente inferior a los niveles alcanzados a principios de los años noventa.

Al parecer, las inundaciones registradas en el norte de Tailandia a principios de agosto no han tenido mayores repercusiones en la principal cosecha de arroz del país, que se recoge entre noviembre y diciembre. El pronóstico de la FAO relativo a la campaña de 2001 ha aumentado ligeramente a 24,1 millones de toneladas, cifra cercana a la estimación

revisada del Gobierno para 2000. En Indonesia, se ha terminado de recoger la cosecha principal de arroz y ha comenzado la segunda campaña. Existen preocupaciones acerca de la posibilidad de que se repitan los problemas relacionados con El Niño hacia fines de 2001 o principios de 2002. Además, el descenso de los precios agrícolas en la última campaña ha desalentado las plantaciones e inducido a los agricultores a limitar el uso de los fertilizantes durante la presente campaña, con efectos negativos en los rendimientos. Por consiguiente, los pronósticos oficiales cifran actualmente la producción arrocerca de la presente campaña en 50,2 millones de toneladas, 1,7 millones de toneladas menos que el rendimiento excepcional obtenido en 2000. Las rachas secas podrían también dificultar la producción arrocerca en Sri Lanka, donde está a punto de comenzar la campaña. La gran escasez de agua ha llevado ya a las autoridades a anunciar una contracción del 10 por ciento, con respecto al año anterior, de la cosecha principal Maha que se recogerá recién a principios del año próximo. En consecuencia, el pronóstico de la FAO para 2001 se ha rebajado de 2,8 a 2,6 millones de toneladas, 0,2 millones de toneladas menos que en la campaña anterior.

En agosto se registraron condiciones de crecimiento favorables en el Japón, donde la situación de los cultivos se consideró superior a lo normal en la mayoría de los distritos arroceros. Sin embargo, todavía se pronostica una producción inferior a la del año pasado, debido principalmente a una disminución de la superficie plantada, en consonancia con el programa de diversificación de las tierras arroceras anunciado el año pasado, en el que se han aumentado en 100 000 las hectáreas que deben dedicarse a otros cultivos, como parte de las medidas de emergencia destinadas a reducir los excedentes de arroz.

**Cercano Oriente:** Tres años consecutivos de sequía e inseguridad continúan afectando a la producción agrícola en algunos países del Cercano Oriente. En el Afganistán, la producción total de **cereales** de 2001 se estima en 2 millones de toneladas, lo que representa una ligera recuperación con respecto al año pasado pero un volumen inferior, en 36 por ciento aproximadamente, a la media de los últimos cinco años. En el Iraq, la producción de cereales de 2001, estimada en cerca de 1,8 millones de toneladas, es alrededor de un 12 por ciento inferior a la media. La producción fue igualmente muy inferior a la media en Jordania y Siria debido a la sequía. En Arabia Saudita, la producción de cereales se estima en 2,2 millones de toneladas, semejante a la del año pasado y al nivel medio de producción. En Turquía, en cambio, la producción descendió respecto al año pasado debido al mal tiempo. En la República Islámica del Irán, la producción del **arroz** se vio afectada por la falta de precipitaciones durante el período de siembra entre mayo y junio y a la escasez de agua en las represas y los embalses. Como consecuencia, el pronóstico de la FAO relativo a la producción se ha revisado a la baja, de 2,4 a 2,3 millones de toneladas, volumen semejante a los niveles afectados por la sequía de los últimos dos años.

**La CEI en Asia:** En los países asiáticos de la CEI, con excepción de Kazajstán, la escasez de agua, la sequía y las condiciones atmosféricas excepcionalmente calurosas y secas han afectado gravemente a los **cereales** de verano y de secano por segundo año consecutivo. Las calamidades naturales han agravado los efectos de los problemas económicos crónicos, de los sistemas de riego en mal estado de conservación, de la escasez de insumos agrícolas y de otros problemas estructurales. Los países más afectados son Tayikistán, Uzbekistán y Georgia. La situación del suministro de alimentos sigue siendo difícil en Armenia, a pesar de los importantes esfuerzos desplegados para aumentar la superficie sembrada con cereales, así como en Turkmenistán, Azerbaiyán y Kirguistán. Una misión FAO/PMA enviada a Tayikistán en julio estimó la producción total de cereales en 296 000 toneladas, que representan sólo un 63 por ciento de la media de 1996-2000. En Uzbekistán, la producción de cereales disminuyó en un 13 por ciento con respecto a la cosecha reducida a causa de la sequía de 2000. Las zonas más afectadas en Uzbekistán son Karakalpakstan y Khorzham, donde se perdió la mayor parte de los cultivos de verano o no pudieron plantarse. En Georgia, la producción de cereales de este año casi se duplicó con respecto a la del año pasado. Sin embargo, en el oeste de Georgia se sufrieron pérdidas de cosecha debidas a la sequía. En Armenia, la producción de cereales se ha recuperado después de la cosecha reducida a causa de la sequía del año anterior. Pero el suministro de alimentos sigue siendo difícil, ya que el país depende mucho de las importaciones, y las limitaciones económicas han comprometido su capacidad importadora. En cambio, Kazajstán ha gozado este año de condiciones atmosféricas favorables, con abundancia de humedad del suelo y una campaña agrícola prácticamente exenta de enfermedades y langostas. La FAO

pronostica provisionalmente la producción total de cereales en 11,8 millones de toneladas obtenidas en 12,4 millones de hectáreas, nivel ligeramente superior al de la cosecha mejorada de 2000. Kazajstán podría exportar más de 4 millones de toneladas de trigo en la campaña comercial de 2001/02. La producción de cereales en Azerbaiyán y Kirguistán es satisfactoria y ligeramente superior a la media.

En Uzbekistán se prevé una marcada contracción de la producción de **arroz** en la presente campaña, debido a la resolución adoptada por el Gobierno en diciembre pasado de dedicar menos tierras al arroz. Debido a la sequía que continuó a lo largo del año, las plantaciones efectivas no llegaron siquiera al magro objetivo establecido por el Gobierno, haciendo bajar las perspectivas para la producción de la presente campaña a 64 000 toneladas, frente a las 128 000 toneladas del año pasado y a una media de más de 400 000 toneladas de los años noventa.

#### • Africa

**Africa septentrional:** La producción de **trigo** de la subregión en 2001 se estima en alrededor de 12,6 millones de toneladas, volumen muy superior al nivel afectado por la sequía de 2000, y comparable al nivel quinquenal. En Argelia, se estima que la producción de trigo ha alcanzado los 2 millones de toneladas, más del doble de la cosecha del año pasado, y muy por encima de la media de los últimos cinco años. En Egipto, la cosecha de trigo de regadío fue ligeramente superior a la media situándose en 6,3 millones de toneladas, mientras que la de Marruecos alcanzó un nivel superior a la media de 3,3 millones de toneladas, más del doble de la producción de 2000. En Túnez, la producción de trigo mejoró algo con respecto al año anterior pero fue todavía muy inferior a la media quinquenal de 1,3 millones de toneladas, debido a dos años consecutivos de sequía que afectaron a las principales zonas productoras. Según las informaciones más recientes sobre las cosechas de los **cereales secundarios** de 2001 en la subregión, en la mayoría de los países se han terminado de recoger. La producción total de cereales secundarios se estima provisionalmente en alrededor de 9,9 millones de toneladas, volumen muy superior a la cosecha afectada por la sequía de 2000, pero inferior en alrededor de 300 000 toneladas al nivel medio. Este año disminuirá la producción de **arroz** en Egipto, el principal productor de la subregión. Las estimaciones oficiales cifran la superficie sembrada con arroz en 575 000 hectáreas, algo menos de lo previsto anteriormente y alrededor de un 10 por ciento menos que en 2000. La disminución se debe al descenso de los precios que perjudicó a los productores en la última campaña, induciéndolos a pasar a otros cultivos. Las perspectivas para la producción se han reducido, consiguientemente, en alrededor de 200 000 toneladas a 5,4 millones de toneladas, volumen considerablemente inferior al de 6 millones de toneladas obtenido en 2000.

**Africa occidental:** Las perspectivas para los cultivos de **cereales** son en general favorables en Africa

occidental. En el Sahel, gracias a unas lluvias regulares y generalizadas recibidas a partir de julio en las principales zonas productoras, las perspectivas para la producción son favorables en Burkina Faso, el Chad, Guinea Bissau, Malí y el Níger. En Gambia, Mauritania y el Senegal, la situación de los cultivos mejoró después de unas lluvias ligeras recibidas a mediados de agosto. Durante una reunión regional de evaluación precosecha realizada a mediados de septiembre, las delegaciones nacionales indicaron que se preveían cosechas entre superiores a la media y de nivel récord en la mayoría de los países de la región. En octubre se realizará una serie de misiones FAO/CILSS de evaluación de cultivos para estimar, con los servicios nacionales de estadísticas, la producción de cereales de 2001. En los países del Golfo de Guinea, las condiciones generales de crecimiento fueron también favorables. La producción de la primera cosecha de maíz fue normal y las perspectivas para la segunda cosecha de maíz, mijo y sorgo son en general buenas. La producción de cereales en Sierra Leona debería exceder del nivel del año pasado debido al aumento de la superficie plantada y a unas condiciones mejoradas para la distribución de insumos. Las condiciones atmosféricas favorables han mejorado las perspectivas para los cultivos de **arroz**, algunos de los cuales ya se están recogiendo. Se han ajustado al alza los pronósticos de la FAO sobre la producción de algunos países, como Côte d'Ivoire, Liberia y Sierra Leona, en los cuales se debería registrar un incremento moderado con respecto al año pasado. En los dos últimos países, el aumento se debe principalmente al regreso de los agricultores a sus campos, junto con una disponibilidad mejorada de insumos. En Malí se prevé que el aumento de la producción será particularmente pronunciado, debido a un aumento considerable de la superficie plantada. También son brillantes las perspectivas para Nigeria, donde se prevé un aumento de 6 por ciento respecto a la producción revisada del año pasado (3,3 millones de toneladas).

**Africa central:** Hasta ahora las condiciones de crecimiento son favorables en el Camerún y la República Centroafricana. La situación de seguridad ha mejorado en la República del Congo tras el acuerdo de paz pero la producción de alimentos todavía no se ha recuperado. En las regiones de los Grandes Lagos, persisten los disturbios civiles en la República Democrática del Congo, índice de que la cosecha de cereales será nuevamente escasa.

**Africa oriental:** En el Sudán se ha terminado de recoger la cosecha de **trigo** de 2001. Las estimaciones más recientes indican una producción de alrededor de 303 000 toneladas, 41 por ciento más que la cosecha del año pasado pero un volumen inferior a la media de los últimos cinco años. En Kenya, las perspectivas para la cosecha de trigo son favorables gracias a unas lluvias suficientes recibidas en las principales zonas productoras. Análogamente, en Etiopía, unas lluvias buenas recibidas en los últimos meses en las principales zonas productoras

han favorecido el arraigo y desarrollo de los cultivos de trigo. La recolección de las cosechas de **cereales secundarios** de 2001 está casi terminada en los países meridionales de la subregión, mientras que en las partes septentrionales se recogerán a partir de noviembre. En Somalia, unas lluvias irregulares e inferiores a lo normal caídas en las principales zonas productoras del sur han afectado a los cultivos. Los pronósticos preliminares apuntan a una producción de sorgo situada en alrededor de una tercera parte de la producción "Gu" del año anterior e inferior a la mitad del nivel medio posterior a la guerra. En Kenya, la producción total de la cosecha de maíz se pronostica en 2,7 millones de toneladas, alrededor de 27 por ciento más que la media de los últimos cinco años. En Tanzania, los pronósticos más recientes relativos a la producción de cereales secundarios indican una producción de 2 980 000 toneladas, alrededor de 4 por ciento más que la cosecha del año pasado pero inferior en un 9 por ciento al nivel medio. En Uganda, donde la recolección de los cereales secundarios de la primera temporada de 2001 está muy avanzada, se pronostica una producción en torno a la media. En Eritrea, pese a las lluvias buenas de la campaña principal recibidas a partir de junio, las perspectivas para la producción de cereales secundarios en 2001 siguen siendo poco halagüeñas ya que hay un gran número de agricultores desplazados que no pueden regresar a sus fincas, y grandes extensiones de tierras que siguen siendo inaccesibles debido a las minas terrestres. En Etiopía, unas lluvias copiosas recibidas en las principales zonas agrícolas han mejorado las perspectivas para los cultivos en desarrollo de la temporada principal "meher". La anterior cosecha "belg" de lluvias cortas de 2001 también ha mejorado significativamente con respecto a los últimos años de graves sequías. En el Sudán, a pesar de las zonas afectadas por las últimas inundaciones y por algunos focos de sequía, las perspectivas generales para los cereales secundarios de este año son favorables. Se ha terminado de recoger en la subregión la cosecha de **arroz** de 2001. En general, se estima que la producción ha aumentado un 4 por ciento, debido principalmente a las buenas cosechas obtenidas en Tanzania.

**Africa austral:** Las estimaciones más recientes de la FAO sobre los **cereales secundarios** de 2001 recogidos últimamente indican una producción de 14,4 millones de toneladas, una cuarta parte menos que el año anterior. La cosecha principal de maíz se estima en 13,3 millones de toneladas, lo que representa una disminución del 25 por ciento respecto a 2000 y de 18 por ciento respecto a la media de los últimos cinco años. La producción de la subregión se vio afectada por una reducción de la superficie plantada y por una racha seca prolongada de mediados de temporada que limitó de forma pronunciada los rendimientos. La producción de maíz disminuyó en todos los países, si se exceptúan Angola, Mozambique y Madagascar. En Sudáfrica, las estimaciones oficiales definitivas cifran la producción de maíz en 7,2 millones de toneladas, frente a la producción superior a la media de 10,1

millones de toneladas obtenida el año pasado. Ello se debe a una disminución del 17 por ciento de la superficie plantada y a una merma de los rendimientos debida al tiempo seco. Pero la calidad de los cereales es buena. En Zimbabwe, una misión FAO/PMA estimó la producción de maíz en 1,5 millones de toneladas, 28 por ciento menos que el nivel del año pasado y un volumen muy inferior a la media. Ello se debe principalmente a una disminución del 54 por ciento de la superficie plantada en las fincas comerciales en gran escala, como consecuencia de los trastornos derivados de las actividades de adquisición de tierras. En Malawi, las estimaciones más recientes de la producción se han revisado a la baja a 1 710 000 toneladas, inferior en una tercera parte, o sea 788 000 toneladas, a la de 2000. Las lluvias excesivas caídas en todo el país perjudicaron la producción. Las lluvias intensas recibidas durante la campaña también redujeron la producción de maíz en Zambia, donde las estimaciones preliminares de la FAO indican una cosecha de 950 000 toneladas, 28 por ciento menos que la del año pasado. En Botswana, Lesotho y Namibia se estima que las producciones de cereales secundarios, perjudicados por un tiempo seco prolongado, han disminuido en un 57 por ciento, 46 por ciento y 24 por ciento, respectivamente, con respecto al año pasado. En Swazilandia, la cosecha de cereales secundarios se mantuvo en el nivel muy bajo de 2000.

Las perspectivas para la cosecha de **trigo** de 2001 que se recogerá a partir del próximo mes son satisfactorias gracias al aumento de la superficie plantada y a unos abastecimientos suficientes de agua para riego. El pronóstico preliminar de la FAO indica una producción de 2,6 millones de toneladas, 4 por ciento más que el año pasado. En Sudáfrica, la producción se pronostica en 2,2 millones de toneladas, 5 por ciento más que el nivel de 2000. En Zimbabwe, la producción debería aumentar en un 10 por ciento a 275 000 toneladas, debido a una expansión del 14 por ciento de la superficie plantada. Sin embargo, la reanudación de las hostilidades en las fincas comerciales, que representan el total de la producción de trigo, podría alterar las actividades agrícolas y perjudicar el resultado definitivo. La campaña del **arroz** de 2001 ha terminado, y se estima que la producción se ha recuperado en su mayor parte en Madagascar y Mozambique después de los bajos niveles del año pasado debidos a condiciones climáticas adversas.

- **América Latina y el Caribe**

La recolección de las cosechas de **trigo** de otoño e invierno de México terminó en julio. Los cultivos de trigo de primavera y verano están ahora madurando y su recolección comenzará dentro de poco. La producción de trigo en 2001 se pronostica provisionalmente en 3,2 millones de toneladas, volumen ligeramente inferior a la media. La recolección de las cosechas de **cereales secundarios** de primavera y verano de México comenzó en septiembre y la plantación de los cultivos de maíz de otoño e invierno, que representan el 20 por ciento de

la producción anual de maíz, comienza en noviembre. Si predominaran condiciones atmosféricas normales, se prevé que la producción de maíz en 2001 alcanzará los 19,2 millones de toneladas, lo que representa un incremento de 16 por ciento respecto a la cosecha afectada por la sequía del año pasado. También se pronostica un incremento de 8 por ciento en la producción de sorgo con respecto al año pasado. En otros países centroamericanos, se han terminado de recoger las cosechas de cereales secundarios de la primera temporada y se han comenzado a plantar los cultivos de la segunda temporada. Una racha seca registrada en junio y julio frenó los pronósticos anteriores de una cosecha normal, previéndose ahora que la producción en 2001 será de 2,4 millones de toneladas, semejante a la cosecha afectada por la sequía del año pasado e inferior en un 8 por ciento a la media de los últimos cinco años. Los países más afectados por la sequía son Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua. Las lluvias se reanudaron en agosto en toda la subregión, y las perspectivas para la cosecha de la segunda temporada son favorables.

Se ha comenzado a recoger en la región la cosecha de **arroz** de 2001. Pese a la puntualidad de la llegada de las lluvias en mayo, algunos países de América Central se vieron asolados posteriormente por una racha seca prolongada en junio y julio, que es el período crítico para el desarrollo vegetativo de los cultivos. El Salvador resultó particularmente afectado, con pérdidas que dieron lugar a una revisión a la baja de 44 por ciento de la producción de este año. La irregularidad o insuficiencia de las precipitaciones han perjudicado también la producción arrocera en Cuba, Honduras, México, Nicaragua y Panamá, países que deberían experimentar una merma de la producción con respecto a la de 2000.

- **América del Sur**

La plantación del **trigo** estaba prácticamente terminada en septiembre en la Argentina, Brasil y Chile, los principales productores de la subregión. Además del incremento de la superficie plantada, unas temperaturas y lluvias moderadas están contribuyendo al desarrollo de los cultivos y, de continuar siendo favorables, se prevé una cosecha abundante. La producción total de trigo en América del Sur se pronostica provisionalmente en 24,2 millones de toneladas, 18 por ciento más que la cosecha media del año pasado. Se pronostica que la Argentina, el mayor productor, obtendrá 18 millones de toneladas, alrededor de 9 por ciento más que el nivel del año pasado, mientras que Brasil podría duplicar su producción de 2000 a 3,4 millones de toneladas. En Chile, a pesar del retraso de las plantaciones debido a las intensas lluvias recibidas en junio y julio, la producción de trigo se pronostica en 1 780 000 toneladas, 22 por ciento más que la media de los últimos cinco años.

Las cosechas de **cereales secundarios** recogidas en abril/junio en los países del MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) se estiman en 64,3

millones de toneladas, 16 por ciento más que el año pasado. La producción de maíz en Brasil se ha revisado al alza a 41,4 millones de toneladas, tras la buena cosecha de maíz obtenida en la segunda temporada (*safrinha*). En los países andinos, en Ecuador los cultivos de maíz se beneficiaron de unas condiciones atmosféricas normales en el verano, aunque en las tierras altas de Pichincha y Azuay la sequía afectó a los cultivos. En el sur del Perú, un poderoso terremoto causó daños en junio a la infraestructura de riego y comprometió el abastecimiento de agua para la próxima campaña agrícola del verano. En Bolivia, los niveles de los embalses de agua son suficientes para las necesidades de los cultivos de regadío del próximo verano. En Colombia, las condiciones atmosféricas de los últimos meses han sido suficientes para el desarrollo normal de los cultivos, mientras que en Venezuela, unas condiciones atmosféricas secas y muy secas han afectado moderadamente a los cultivos de maíz que se están recogiendo actualmente.

La recolección de las cosechas principales de **arroz** ha terminado en la mayor parte de la región. Aunque se estima que la producción total de arroz ha descendido un 5 por ciento con respecto al año pasado a 19,9 millones de toneladas, todavía sería superior en 0,2 millones de toneladas al pronóstico anterior, debido a unas revisiones al alza efectuadas en algunos países. En concreto, aumentaron las cifras oficiales correspondientes a la superficie y a los rendimientos del arroz en Argentina, llevando la producción de 2001 de 640 000 toneladas a 750 000 toneladas, lo que sigue siendo considerablemente inferior todavía a la producción de la campaña anterior. También se ajustó al alza la producción de 2001 de Colombia, Perú y el Uruguay. En cambio, la producción del Brasil se ha rebajado oficialmente tras una evaluación de la cosecha realizada últimamente por una misión de Conab. La estimación de la producción del país se cifra ahora en 10,4 millones de toneladas, 9 por ciento menos que en 2000, imputándose la disminución a los bajos precios recibidos por los productores en las dos últimas campañas.

- **América del Norte**

En los Estados Unidos, el informe de septiembre del USDA sobre la producción de los cultivos cifra la producción total de **trigo** en 2001 en 54,2 millones de toneladas, alrededor de 10 por ciento menos que el año anterior y un volumen muy inferior a la media, debido principalmente a una ulterior reducción de la superficie plantada al nivel más bajo desde 1971. A mediados de septiembre, la plantación del trigo de invierno que se recogerá en 2002 estaba muy avanzada en algunos estados meridionales y el ritmo de la plantación era ligeramente superior a lo normal gracias a unas condiciones favorables. En el Canadá, las perspectivas para las cosechas de cereales de 2001 empeoraron significativamente durante julio y agosto debido a la sequía imperante en las principales zonas productoras. Al final de agosto, la cosecha del

trigo de invierno estaba muy avanzada, con rendimientos muy inferiores a la media. Las estimaciones oficiales más recientes cifran ahora la producción total de trigo de 2001 en 21,5 millones de toneladas, 23 por ciento menos que la buena cosecha del año pasado y un volumen inferior a la media, a pesar de que la superficie sembrada ha sido semejante.

A mediados de septiembre estaba recién comenzando la cosecha de maíz de 2001 en los Estados Unidos. La producción total de **cereales secundarios** en 2001 se pronostica ahora en 256,5 millones de toneladas, 10 millones de toneladas menos de lo pronosticado en el informe anterior y alrededor de un 7 por ciento menos que en el año 2000. Al maíz corresponderían 235 millones de toneladas del total, frente a 253 millones de toneladas de hace un año. También se prevé una merma de más de 1 millón de toneladas en la producción de cebada, para situarse en 5,7 millones de toneladas, pero la cosecha de sorgo aumentará alrededor de 1,7 millones de toneladas a 13,6 millones de toneladas. En el Canadá, disminuyó la superficie plantada con cebada y se estima que también han disminuido los rendimientos. Como consecuencia, la cosecha de 2001 se estima muy inferior a la del año pasado y al nivel medio, situándose en apenas 11,6 millones de toneladas. En cambio, se pronostica un incremento de más del 20 por ciento de la cosecha de maíz, a alrededor de 8,4 millones de toneladas.

A mediados de septiembre, se había recogido en los Estados Unidos alrededor de la mitad de la cosecha de **arroz**. Las estimaciones más recientes del Gobierno estiman la cosecha en cerca de 9,4 millones de toneladas, cifra superior al pronóstico anterior de 8,4 millones de toneladas, correspondiendo la mayor parte del incremento al arroz de grano largo. En ese nivel, la producción excedería en un 8 por ciento del resultado del año anterior alcanzando un nivel sin precedentes.

- **Europa**

En la CE, unos chaparrones y temperaturas cálidas registrados al final de agosto y principios de septiembre han favorecido la cosecha de maíz de verano pero causaron algunas perturbaciones a la recolección de los cereales pequeños, que todavía no ha terminado en algunas partes, particularmente en el norte. Las informaciones más recientes continúan indicando una cosecha total de **cereales** más exigua para la Comunidad en 2001 de 204 millones de toneladas, comparada con la de 217 millones de toneladas del año pasado. La producción total de trigo se estima ahora en alrededor de 93 millones de toneladas, 4 millones de toneladas menos que el pronóstico de 97 millones de toneladas indicado antes del verano, y casi 13 millones de toneladas menos que la cosecha de 2000. La mayor parte de la merma de la producción de **trigo** se ha producido en Francia, el Reino Unido, España e Italia debido al efecto combinado de la disminución de la superficie plantada y de unas condiciones atmosféricas negativas. Con respecto a los **cereales secundarios**, el pronóstico

relativo a la producción total de la Comunidad en 2001 se ha revisado ligeramente al alza en los dos últimos meses, a alrededor de 109 millones de toneladas, volumen semejante al del año anterior. La revisión más reciente se debe principalmente a las condiciones atmosféricas de las últimas semanas que han sido relativamente favorables para los cultivos del maíz de verano. Las buenas perspectivas para los rendimientos del maíz y el aumento de la superficie sembrada deberían traducirse en un incremento de casi 5 por ciento de la producción de maíz, mientras que este año las producciones de cebada y avena deberían disminuir. En la Comunidad se han comenzado a recoger las cosechas de **arroz** de 2001. El pronóstico relativo a la producción de la presente campaña se ha revisado al alza, y ahora indica un incremento del 8 por ciento con respecto al nivel bajo del año pasado. El alza se atribuye principalmente a España e Italia debido, respectivamente, al aumento de la superficie plantada y a unas condiciones atmosféricas mejores que en la campaña anterior.

En otras partes de Europa, en general las cosechas de cereales de 2001 se han recuperado después de la producción menguada a causa de la sequía del año pasado al volver las condiciones atmosféricas a una situación más cercana a lo normal. Las condiciones han sido particularmente favorables en los países septentrionales, Polonia, la República Checa y la República Eslovaca, pero más al sur la recolección de la cosecha de trigo de invierno se vio perturbada en algunas partes de la República Federativa de Yugoslavia, Hungría y Rumania por el exceso de precipitaciones recibidas en junio. Las precipitaciones del verano fueron, en cambio, benéficas para la cosecha de maíz de primavera.

Según las estimaciones, la cosecha de cereales de 2001 en la República Checa alcanzará los 7 millones de toneladas en 2001, alrededor de 12 por ciento más que el año pasado y la más grande desde 1991. Las razones principales que explican el incremento consisten en el aumento de la superficie plantada y en unas condiciones atmosféricas en general favorables imperantes durante el período vegetativo. En Hungría, la producción de trigo de este año se estima ahora en alrededor de 5 millones de toneladas, comparada con los 3,7 millones de toneladas de 2000. Sin embargo, se señala que un período de intensas precipitaciones recibidas durante la recolección ha reducido la calidad de una gran parte de la cosecha de este año, siendo el porcentaje del trigo forrajero superior a lo normal. Se prevé que este año la producción de maíz superará los 7 millones de toneladas, tras la cosecha de menos de 5 millones de toneladas del año pasado. En total, la producción de cereales de 2001 debería superar los 14 millones de toneladas, una de las cosechas mayores del último decenio. En Polonia, donde los cultivos se han recuperado tras la sequía del año pasado, la cosecha total de trigo se estima en 9,4 millones de toneladas, alrededor de 10 por ciento más que en 2000. La importante cosecha de centeno también se ha recuperado considerablemente a más de 5 millones de toneladas, frente a sólo 4 millones de

toneladas obtenidos el año pasado, y se considera que la producción de cebada aumentó un 29 por ciento a alrededor de 3,6 millones de toneladas. En conjunto, la producción total de cereales se estima en alrededor de 26 millones de toneladas, 16 por ciento más que en 2000 y un nivel superior a la media de los últimos cinco años. En la República Eslovaca, la producción total de cereales debería exceder de 3 millones de toneladas, de los cuales alrededor de 2 millones de toneladas corresponderían al trigo.

En los países balcánicos, las perspectivas para las cosechas son algo variadas. Aunque en general las condiciones atmosféricas mejoraron en la zona tomada en su conjunto, tras la sequía generalizada del año pasado, este año unas condiciones predominantemente secas continuaron afectando a la producción de cereales en algunas zonas. En Bosnia y Herzegovina, las inundaciones y granizadas de finales de junio afectaron a los cultivos de trigo y maíz, por lo que la producción debería mantenerse en torno a 1 millón de toneladas, semejante a la cosecha menguada a causa de la sequía de 2000. En Bulgaria, donde las condiciones atmosféricas y, por ende, los rendimientos de los cultivos han sido muy variados en todo el país, la producción de trigo de 2001 se estima ahora provisionalmente en alrededor de 3,5 millones de toneladas. Con respecto a la cosecha de maíz de verano, hay incertidumbre acerca de la superficie que se cultivará después que la sequía destruyera nuevamente este año algunas zonas, pero la producción podría ser ligeramente superior a la del año pasado situándose en alrededor de 1,1 millones de toneladas. En Croacia, la producción de cereales se estima en 3,1 millones de toneladas, frente a los 2,4 millones de toneladas en 2000. En la República Federativa de Yugoslavia, se estima que la producción cerealera ha aumentado casi 69 por ciento en 2001, a 8,8 millones de toneladas, en comparación con los 5,2 millones de toneladas de 2000. Además de las condiciones atmosféricas mejoradas, también contribuyeron a aumentar los rendimientos la mayor disponibilidad de insumos y posibilidad de conseguirlos. En la ex República Yugoslava de Macedonia, la persistencia de un clima seco ha menguado ulteriormente la producción cerealera de 2001 con respecto al nivel ya bajo del año pasado. La producción total podría descender a menos de 500 000 toneladas, distribuidas de la siguiente manera: alrededor de 200 000 toneladas de trigo, 100 000 de cebada y 100 000 toneladas de maíz. En Rumania, la estimación oficial más reciente cifra la producción total de trigo de 2001 en 7,8 millones de toneladas, volumen superior en más de 3 millones de toneladas al de 2000 como consecuencia de un aumento de la superficie plantada así como de unas condiciones atmosféricas mucho más favorables. Algunas fuentes oficiosas indican que la cosecha de trigo podría no ser tan grande, pero las cifras que ofrecen indican un incremento de por lo menos 50 por ciento respecto al año anterior. La cosecha de maíz de verano se ha visto nuevamente afectada por la sequía, que comenzó a principios de julio. Sin embargo, fuera de las zonas más afectadas en las partes sudorientales del país, los daños causa-

dos no fueron tantos como los del año pasado cuando la sequía se prolongó durante toda la campaña agrícola. Estimaciones extraoficiales cifran la cosecha de maíz de este año en alrededor de 6-7 millones de toneladas, frente a apenas 4,2 millones de toneladas en 2000.

En los países bálticos, las perspectivas indican cosechas en general superiores a la media. La producción total de cereales de los tres países podría alcanzar los 4 millones de toneladas, semejante a la buena cosecha obtenida el año pasado, e incluidos 1,5 millones de toneladas de trigo y 2,6 millones de toneladas de cereales secundarios.

En los países de la CEI situados al oeste de los montes Urales (Belarús, Moldova, la Federación de Rusia y Ucrania), se prevé un fuerte aumento en la producción de **cereales**, debido principalmente a las condiciones favorables del tiempo y a una mejor disponibilidad de insumos agrícolas. Se prevé que la Federación de Rusia producirá cerca de 73 millones de toneladas de cereales en alrededor de 47 millones de hectáreas de tierra (2000: 70 millones de toneladas, 45 millones de hectáreas). En este nivel, la producción total de cereales, que incluye 40 millones de toneladas de trigo (2000: 38 millones de toneladas) y 32 millones de toneladas de cereales secundarios (2000: 31,6 millones de toneladas), sería superior a la media de 1995-2000 pero aún así inferior a los niveles de producción anteriores a 1995 cuando la Federación de Rusia era un importante exportador de cereales en el mercado mundial. Se prevé que Ucrania producirá alrededor de 30,8 millones de toneladas de cereales, cerca de 8 millones de toneladas más que en 2000. Al trigo deberían corresponder 17,9 millones de toneladas (2000: 11 millones de toneladas), producidos en una superficie de 6,7 millones de hectáreas (2000: 5 millones de hectáreas), y 12,8 millones de toneladas a los cereales secundarios (2000: 11,9 millones de toneladas). La producción de cereales en Belarús debería alcanzar los 4,7 millones de toneladas (2000: 4,5 millones de toneladas), incluidos 750 000 toneladas de trigo y 4 millones de toneladas de cereales secundarios. En Moldova, la producción cerealera de este año debería aumentar alrededor de 500 000 toneladas con respecto al volumen de poco más de 2 millones de toneladas obtenido en 2000. La estimación de la producción de **arroz** de la presente campaña en la Federación de Rusia se ha rebajado después de la publicación de estimaciones oficiales más bajas sobre la superficie plantada. Como consecuencia, el pronóstico relativo a la producción se fija ahora en 460 000 toneladas, 65 000 toneladas menos de lo previsto y alrededor de 20 por ciento menos que la abundante cosecha obtenida en 2000.

- **Oceanía**

En Australia, las lluvias favorables recibidas en julio y agosto mejoraron las perspectivas para los cultivos de **cereales** de invierno tras un período prolongado de tiempo seco imperante en las últimas fases de la

siembra y durante el período de arraigo. Los pronósticos oficiales más recientes cifran provisionalmente la cosecha de **trigo** de 2001 en 20,1 millones de toneladas, frente a los 21,2 millones de toneladas obtenidos en 2000. El último pronóstico se basa en el hecho de que los rendimientos han sido considerablemente menores de lo que se había previsto al principio de la siembra. Con respecto a la cebada, el segundo cereal más importante de invierno, se pronostica que la producción aumentará marginalmente a 5,9 millones de toneladas, alrededor de 6 por ciento más que el año pasado, como consecuencia de una expansión de la superficie. La cebada cuenta con un margen mayor de plantación y los agricultores normalmente la favorecen cuando se atrasa el período de siembra como en el caso de este año. La evaluación más reciente de la producción de **arroz** en Australia, que ya se ha recogido, confirma el resultado de una cosecha sin precedentes, debido a que la abundancia de los abastecimientos de agua y unas condiciones de crecimiento ideales impulsaron, respectivamente, las plantaciones y los rendimientos durante la presente campaña. Partiendo de las estimaciones más recientes, la producción sería superior en un 60 por ciento a la de 2000.

## Comercio <sup>1/</sup>

### El comercio mundial de cereales sin modificaciones con respecto a la campaña anterior

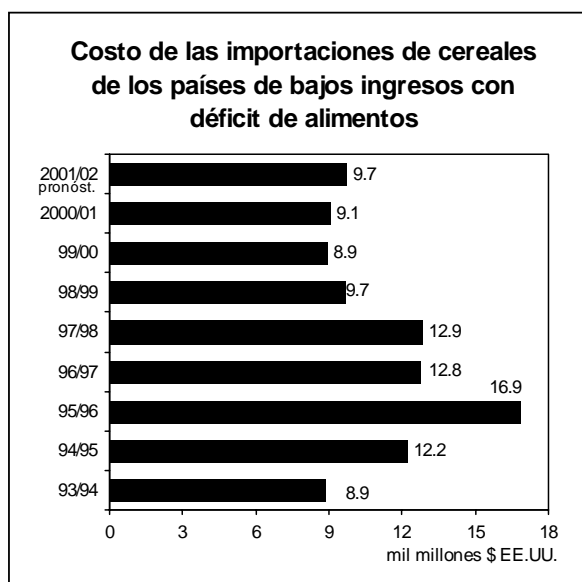
Según los pronósticos, en 2001/02 el comercio mundial de **cereales** se mantendrá sin modificaciones en el nivel de alrededor de 230 millones de toneladas de la campaña anterior, si bien se ha aumentado el pronóstico en 1 millón de toneladas desde el informe anterior de junio debido a unas expectativas mayores relativas a las importaciones de arroz y cereales secundarios. En comparación con las campañas anteriores el comercio del trigo y arroz debería aumentar marginalmente, pero la probable disminución de las importaciones de cereales secundarios mantendría inalterado el volumen del comercio mundial de cereales.

Según los pronósticos actuales, las importaciones totales de cereales de los países en desarrollo en 2001/02 apuntan a un aumento de alrededor de 3 millones de toneladas, debido en su mayor parte al aumento de las importaciones de trigo. Partiendo del pequeño aumento previsto actualmente para los precios de los cereales en 2001/02 y de la ausencia de variaciones importantes en el volumen de la ayuda alimentaria con respecto al año pasado, el valor total

<sup>1/</sup> El comercio mundial de trigo y cereales secundarios se basa sobre la estimación de las importaciones entregadas hasta el 30 de junio de la campaña comercial de julio/junio. Algunas compras efectuadas al final de una campaña podrían incluirse en la siguiente si las entregas tienen lugar después del 30 de junio. En general, las importaciones y exportaciones se calculan en base a la estimación de los envíos y las entregas efectuadas durante la campaña comercial de julio/junio y, por consiguiente, podrían no ser iguales en un determinado año debido a desfases entre unas y otras. Para el primer año indicado, el comercio de arroz se señala en base al año civil.

de las importaciones de cereales de los países en desarrollo podría aumentar cerca de mil millones de dólares EE.UU. a 23 mil millones de dólares EE.UU.. En los PBIDA, se pronostica que las importaciones de cereales aumentarán en 2 millones de toneladas, a 73 millones de toneladas, debido principalmente al incremento de las importaciones de China, que compensaría con creces la disminución de los PBIDA de Africa del Norte. El elevado volumen de las importaciones unido al alza de los precios se traduciría en un aumento, por segundo año consecutivo, del valor total de las importaciones de cereales de los PBIDA, como grupo, a 9,7 mil millones de dólares EE.UU., 700 millones de dólares EE.UU., o sea 7 por ciento, más que en 2000/01.

El comercio mundial de **trigo** y harina de trigo (en equivalente de trigo) en 2001/02 (julio/junio) se cifra actualmente en 104 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más que las escasas importaciones efectuadas en 2000/01. Pero las importaciones de trigo de los países en desarrollo, situadas en 82 millones de toneladas, rebasarían en 2,6 millones de toneladas a las del año pasado y excederían también del nivel récord alcanzado en 1999/2000. El valor estimado de las importaciones realizadas este año por los países en desarrollo se acercaría a los 12 mil millones de dólares EE.UU., alrededor de 600 millones de dólares EE.UU. más que en la campaña anterior. Se prevé que las importaciones totales de trigo de los PBIDA alcanzarán los 40 millones de toneladas, 2 millones de toneladas más que el año anterior pero un volumen ligeramente inferior a la media de los últimos cinco años; y el valor total podría alcanzar los 5,5 mil millones de dólares EE.UU., alrededor de 400 millones de dólares EE.UU. más que en la campaña anterior.



El motor principal del incremento del comercio de trigo de este año es la demanda más activa en **Asia**, siendo

China la que absorbería la mayor parte del crecimiento. Se pronostica que las importaciones de China (Continental) pasará de menos de 400 000 toneladas en 2000/01 a 2 millones de toneladas en 2001/02. Aunque se trata indudablemente de un salto significativo de un año para otro, la acentuada disminución de la producción sufrida durante dos años consecutivos hubiera hecho esperar un aumento aún más drástico de las importaciones, si no fuera por el continuo recurso a las reservas. También podrían aumentar este año las importaciones de la República Islámica del Irán, después de tres años de sequías devastadoras. Turquía debería llegar a ser un importador neto de trigo en la presente campaña por primera vez desde 1998/99, a causa también de una cosecha mucho menor. En cambio, en **Africa** es probable que disminuyan las importaciones totales de trigo ya que algunos países han obtenido en la presente campaña cosechas mayores. Sin embargo, se pronostica que las importaciones de la mayoría de los países del Africa septentrional se mantendrán bastante cercanas al volumen alto registrado el año pasado ya que la sequía continuó afectando a algunos de ellos.

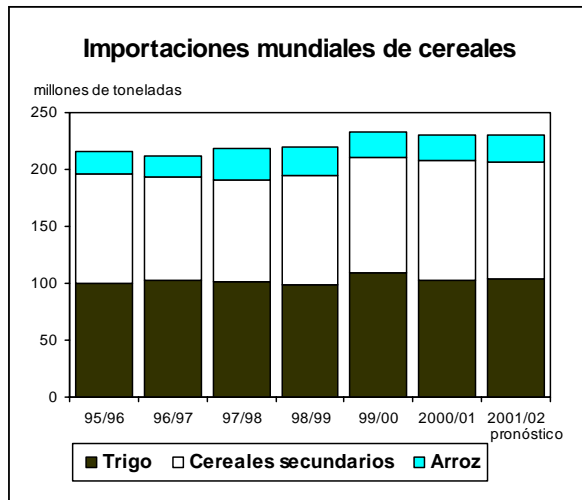
Las importaciones de trigo de **Europa** se cifran en 7,6 millones de toneladas, 3 millones de toneladas menos que el año anterior y 1 millón de toneladas menos de lo que se había informado en junio. La disminución con respecto al año pasado se debería principalmente a una fuerte recuperación de la producción en algunos países de la CEI y en Europa oriental, especialmente en Polonia, Bulgaria, Rumania y Ucrania. Se supone que las importaciones totales de **América Latina y el Caribe** crecerán ligeramente con respecto al año anterior, a 18,7 millones de toneladas, debido en su mayor parte al aumento previsto en las compras de Brasil a causa de la fuerte demanda de su sector molinero interno.

En cuanto a las perspectivas para las exportaciones de este año, se pronostica que de los cinco principales exportadores solamente Argentina y los Estados Unidos exportarán más en la presente campaña. Entre las razones principales cabe mencionar la cosecha récord obtenida en Argentina y la gran cantidad de existencias de los Estados Unidos. En cambio, los niveles relativamente bajos de la producción obtenida en Australia, Canadá y la CE podrían dar lugar a que las exportaciones de esos países fueran mucho menores. Con respecto a otros exportadores, es probable que las ventas de Turquía disminuyan de forma pronunciada a causa de la escasez de los suministros internos. En cambio, se pronostica que Rumania volverá al mercado de exportaciones después de casi dos años de ausencia, gracias a una fuerte recuperación de su producción. En cuanto a los países de la CEI, se pronostica que Ucrania, al haber mejorado su producción, aumentará fuertemente sus exportaciones. Análogamente, es probable que este año la India exporte más trigo aunque las exportaciones podrían ser inferiores al objetivo fijado por el Gobierno en 5 millones de toneladas.



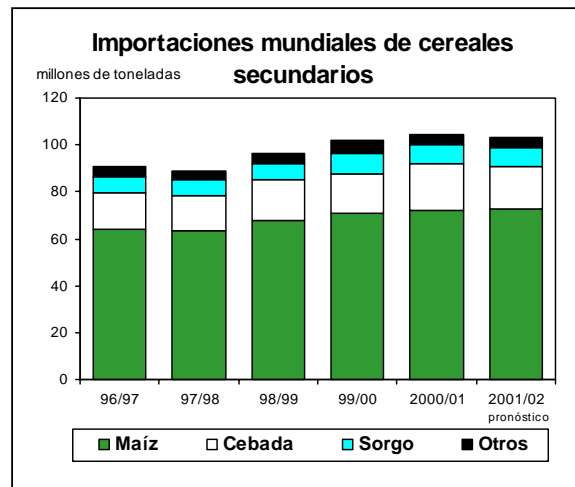
**Cambios en el costo total de las importaciones de cereales de los PBIDA, por región y producto**

	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/00	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	(.....millones de dólares EE.UU. ....)								
<b>PBIDA</b>	<b>8 857</b>	<b>12 239</b>	<b>16 877</b>	<b>12 790</b>	<b>12 864</b>	<b>9 708</b>	<b>8 937</b>	<b>9 058</b>	<b>9 732</b>
Africa	2 973	3 264	4 758	4 545	4 261	3 935	3 608	4 154	4 085
Asia	5 153	8 106	11 171	7 337	7 780	4 976	4 559	4 093	4 806
América Latina y el Caribe	552	686	724	711	638	647	632	657	688
Oceanía	69	77	95	78	81	83	67	67	70
Europa	110	106	130	118	104	68	71	87	82
Trigo	5 761	6 894	10 747	8 094	6 594	5 103	4 822	5 026	5 468
Cereales secundarios	1 934	2 089	3 780	2 799	2 340	2 009	2 324	2 320	2 310
Arroz	1 162	3 257	2 350	1 897	3 930	2 596	1 790	1 712	1 955



Las importaciones mundiales de **cereales secundarios** en 2001/02 (julio/junio) se pronostican en 103 millones de toneladas, 1 millón de toneladas más que el informe anterior, aunque casi 2 millones de toneladas menos que en la campaña anterior. Se pronostica que el comercio de cebada descenderá a poco menos de 18 millones de toneladas y también podrían disminuir marginalmente las importaciones de sorgo, a 8 millones de toneladas. Las de maíz, sin embargo, aumentarían a 73 millones de toneladas. Las importaciones totales de cereales secundarios de los países en desarrollo se cifran globalmente en 69 millones de toneladas, volumen semejante al de la campaña anterior. En valor, podrían representar alrededor de 7,5 mil millones de dólares EE.UU., cifra también inalterada con respecto a 2000/01 ya que se prevé que los precios de los cereales secundarios se mantendrán en los niveles del año pasado. Con respecto a los PBIDA, el volumen de las importaciones de este año podría disminuir ligeramente a 22 millones de toneladas y, en consecuencia, el valor total disminuiría a 2 mil millones de dólares EE.UU..

Según las previsiones, en 2001/02 las importaciones de cereales secundarios de **Africa** disminuirán a 13,5 millones de toneladas, 700 000 toneladas menos que el año anterior, debido principalmente a la merma de las compras de los países de Africa del Norte, especialmente Egipto y Marruecos. Pero las importaciones de los países de la región subsahariana aumentarán, según los pronósticos, debido principalmente a un aumento de las necesidades de algunos países de Africa austral, especialmente Zambia y Zimbabwe.



En **Asia**, las importaciones totales de cereales secundarios podrían rebasar el volumen del año pasado en 1 millón de toneladas y acercarse a los 58 millones de toneladas. Se pronostica que la mayoría de los países de Asia aumentarán sus importaciones en la presente campaña ya que la demanda de los sectores forrajeros continúa manteniéndose fuerte en los mercados principales.

En cambio, es probable que en **Europa** las importaciones totales disminuyan en 2 millones de

toneladas a alrededor de 7 millones de toneladas, debido a una fuerte recuperación de la producción interna en algunos países de Europa oriental así como en la CEI. Polonia y Rumania representarían la mayor parte de la disminución. En **América Central**, se prevé un aumento de las importaciones de México a pesar del incremento de la producción interna de maíz y sorgo debido a la demanda constantemente fuerte. En **América del Sur**, la cosecha récord de maíz obtenida este año en el Brasil llevaría a pensar que el país exportará en vez de importar. En 2000/01, Brasil importó más de 1 millón de toneladas de maíz y sorgo.

Con respecto a las exportaciones, las ventas totales de los Estados Unidos, el mayor exportador mundial de maíz, podrían todavía aumentar con respecto a la campaña anterior pese a la disminución prevista en el comercio mundial. Según los pronósticos, los envíos de la CE disminuirán por tercer año consecutivo debido principalmente a una disminución de las ventas de cebada. Es probable además, que las exportaciones de maíz de China se reduzcan a la mitad, a alrededor de 5 millones de toneladas, frente a los casi 10 millones de toneladas exportados el año pasado, mientras que también es probable que la República de Sudáfrica cuente en la presente campaña con menos existencias exportables. Existe, asimismo, la probabilidad de que las grandes exportaciones del Brasil y Hungría compensen en algo la disminución de las ventas de otros países exportadores.

En el mercado mundial de **arroz** continúa predominando la debilidad de la demanda mundial de importación. Siendo ya muchos los países que han terminado o están a punto de terminar la recolección de las cosechas de la temporada principal con la consiguiente llegada de nuevos suministros al mercado, es improbable que se produzca un cambio fundamental a corto plazo a menos que intervengan factores externos en las variables fundamentales del mercado. Pero es posible que se produzca una situación muy diferente el año próximo en el que se prevé una situación de mercado más difícil.

El pronóstico más reciente de la FAO cifra el comercio mundial de arroz en **2001** (año civil) en 22,4 millones de toneladas (en equivalente de arroz elaborado), volumen muy cercano a la estimación anterior e inalterado respecto al de 2000. Los países en desarrollo deberían absorber la mayor parte de las importaciones, 18,8 millones de toneladas, nivel marginalmente inferior al de 2000. Pero la baja de los precios internacionales de este año hará descender el valor de sus importaciones de 3,1 mil millones de dólares EE.UU. en 2000 a 3,0 mil millones en 2001. El volumen de las exportaciones de arroz a los PBIDA debería mantenerse idéntico al del año pasado en el orden de los 10,9 millones de toneladas, pero el valor total de sus importaciones pasaría de 1,8 mil millones de dólares EE.UU. en 2000 a 1,7 mil millones de dólares EE.UU. en 2001, debido a la baja de los precios.

A medida que la evaluación del tamaño y la calidad de las cosechas de la presente campaña iba llegando a conclusiones cada vez más seguras y se iban teniendo datos sobre los envíos efectivos de arroz, se han ido efectuando algunas revisiones del volumen del comercio de arroz previsto para este año en algunos países.

En **Asia**, el pronóstico de las importaciones de Filipinas ha aumentado 100 000 toneladas a 850 000 toneladas, 22 por ciento más que en 2000. Se señala que durante los meses de agosto y septiembre, temporada de carestía, los precios internos fueron excepcionalmente bajos. La debilidad de los precios se ha relacionado con las grandes afluencias de importaciones ilegales de arroz, que han inducido a la Autoridad Nacional de Alimentación (ANA), organización responsable de la distribución y de las importaciones de arroz, a proponer un conjunto de medidas encaminadas a reforzar el control sobre la comercialización del arroz entre las islas. BULOG, el organismo importador de Indonesia, llegó a un acuerdo con Viet Nam en agosto de 2001 para la importación de 500 000 toneladas que se entregarán el año próximo. Por consiguiente, en 2001 el pronóstico de los envíos al país se ha mantenido en 1,2 millones de toneladas, como se había previsto anteriormente, pero 800 000 toneladas menos que en 2000. Sin embargo, queda todavía la posibilidad de una revisión al alza. En cambio, este año las importaciones de la República Islámica del Irán se han rebajado en 200 000 toneladas a 1 millón de toneladas, frente a 1,1 millones de toneladas en 2000, aunque todavía hay mucha incertidumbre acerca de esta estimación, especialmente a causa del aumento de los costos de expedición en el Golfo Pérsico.

En conjunto, las previsiones relativas a las importaciones de arroz en **Africa** apuntan a un nivel récord de 6,5 millones de toneladas, medio millón de toneladas más que en 2000 y 300 000 toneladas más que el pronóstico anterior. En este nivel, la región, que está inyectando un estímulo importante en el mercado internacional de arroz en un entorno por otra parte deprimido, absorbería cerca de un 30 por ciento del comercio mundial de arroz. En lo que se refiere a los principales importadores de la región, las expediciones previstas a Côte d'Ivoire han sido objeto de una revisión al alza, ya que los exportadores principales, especialmente China, efectuaron cuantiosas entregas a ese país en lo que va del año. Asimismo, las perspectivas para el Senegal han pasado de 580 000 a 650 000 toneladas, volumen cercano al nivel récord alcanzado en 1999. En los ocho primeros meses del año, sus importaciones país habían alcanzado ya las 428 000 toneladas, o sea 52 por ciento más que en el período correspondiente del año 2000. En cambio, las compras previstas de Nigeria se mantienen en 1 millón de toneladas, sin modificaciones respecto a 2000.

En **América Latina y el Caribe**, las perspectivas para las importaciones de arroz han cambiado poco. En América Central, el déficit de producción no debería determinar un aumento de las importaciones hasta el

determinar un aumento de las importaciones hasta el próximo año. Por consiguiente, los pronósticos para Cuba y México se mantienen en el orden de las 440 000 toneladas, sin modificaciones respecto al año pasado en el primer país pero algo mayores en el segundo. En el Perú, las estimaciones oficiales apuntan a un aumento con respecto al año pasado. En cambio, se prevé un descenso de los envíos al Brasil, el principal mercado de arroz de la región, dado el nivel alto de las existencias y la buena cosecha obtenida en 2001, la segunda mayor hasta ahora, que redujeron considerablemente las necesidades de importación del país.

Con respecto a las exportaciones de arroz, aunque han habido pocos cambios en el volumen total, se han efectuado algunos ajustes a las perspectivas anteriores sobre el volumen de las exportaciones previstas en determinados países.

En **Asia**, los envíos de China (Continental), estimados inicialmente en 2,5 millones de toneladas, se han reducido a 1,9 millones de toneladas, 1 millón de toneladas menos que el año pasado, en vista del déficit previsto de la cosecha y de la fuerza que han ostentado los precios desde el principio del año. En efecto, aunque el país posee cuantiosas existencias de arroz, por razones de seguridad alimentaria la mayor parte está en poder de los agricultores y no se destinan a la venta de mercado. Hasta agosto, también las exportaciones indicaban una fuerte contracción del 44 por ciento con respecto al mismo período del año 2000.

Los envíos de arroz de Viet Nam también han sido objeto de una revisión a la baja a 3,8 millones de toneladas con respecto al objetivo fijado inicialmente por el Gobierno en 4 millones de toneladas, en vista del resultado decepcionante de la cosecha de verano/otoño. En ese nivel, las ventas a los mercados extranjeros rebasarían todavía el nivel de alrededor de 400 000 toneladas del año pasado. Estos resultados positivos se deben, en alguna medida, a una atenuación de los controles gubernamentales sobre las exportaciones de arroz y a la concesión de condiciones de crédito favorables a los importadores, como lo indica el acuerdo reciente sobre la venta de 100 000 toneladas a Indonesia, para cuyo pago habría un plazo de 720 días.

Los pronósticos relativos a las exportaciones de Tailandia, la India, Myanmar y Argentina han aumentado con respecto a las perspectivas anteriores. Una fuerte demanda de importaciones, en particular de Africa occidental, ha aumentado los envíos de Tailandia en un 5 por ciento durante los cinco primeros meses con respecto al mismo período en 2000. Sobre la base de estos primeros resultados, el país podría alcanzar un nuevo nivel récord comercial de 6,8 millones de toneladas, aunque ello podría entrañar el envío de grandes cantidades durante el último trimestre, como ocurrió el año pasado.

Unos precios muy competitivos han reforzado también los envíos de Myanmar, que de las 200 000 toneladas anteriores han pasado este año a 350 000 toneladas, el nivel más alto desde 1996.

En la India, en cambio, los precios siguen siendo todavía demasiados altos como para dar un impulso significativo a las exportaciones. Sin embargo, al mitigarse los requisitos de compra de una cantidad mínima y al bajar los precios de las ventas arroceras de las reservas gubernamentales, en los últimos meses se han realizado algunos envíos a Africa, especialmente de arroz sancocado. Las previsiones de una cosecha abundante han presionado ulteriormente al Gobierno para que facilitara las exportaciones. El pronóstico de este año relativo a las exportaciones de la India se ha aumentado por consiguiente en 200 000 toneladas, a 1,5 millones de toneladas, casi como el año pasado.

Las perspectivas para las ventas del Pakistán son inciertas. Durante el primer semestre las exportaciones totalizaron cerca de 1,6 millones de toneladas, frente a los 1,1 millones de toneladas exportados durante el mismo período de 2000. Ello no obstante, el pronóstico de la FAO para 2001 se mantiene en 1,9 millones de toneladas, algo menos que en 2000, a causa del retraso de la recolección y la contracción de la producción prevista para la presente campaña. Además, el aumento de las primas del seguro de transporte registrado en la zona, podría reducir la ventaja comparativa que el Pakistán mantiene sobre los fletes de las exportaciones dirigidas al Cercano Oriente y Africa.

Se prevé, como en el pronóstico anterior, que los envíos de Egipto pasarán de 350 000 toneladas en 2000 a 450 000 toneladas. El incremento de un año para otro se debe a la devaluación de la moneda local y a la concesión, desde julio hasta septiembre, de subvenciones a la exportación de alrededor de 20 dólares EE.UU. por tonelada para el arroz de grano medio y de 45 dólares EE.UU. por tonelada para el arroz de grano largo.

El pronóstico de las exportaciones de los Estados Unidos se mantiene en 2 650 000 toneladas, 100 000 toneladas menos que el nivel alcanzado el año pasado, debido a los precios internos relativamente altos y a la enconada competencia que existe en América Latina y el Caribe. También se prevé un descenso de los envíos de la Argentina y el Uruguay en comparación con 2000, debido a la escasa demanda del Brasil, pese a los esfuerzos desplegados por los dos países para descubrir mercados alternativos en Africa y el Cercano Oriente. En cambio, las ventas de existencias públicas efectuadas por el Gobierno deberían aumentar las exportaciones del Brasil, normalmente uno de los grandes importadores, a alrededor de 150 000 toneladas.

En resumen, las perspectivas para la campaña de **2002** indican una situación de mercado más difícil y algún incremento del volumen del comercio mundial, pero se trata de perspectivas sujetas todavía a un alto grado de incertidumbre. En primer lugar, existen algunos temores sobre la recurrencia de El Niño y de sus posibles repercusiones negativas sobre la producción en algunos países. En segundo lugar, la

**Situación general de las importaciones mundiales de cereales - Pronóstico para 2001/02**

	Trigo		Cereales secundarios		Arroz (elaborado)		Total	
	2000/01	2001/02	2000/01	2001/02	2001	2002	2000/01	2001/02
	(.....millones de toneladas.....)							
Asia	47,1	50,8	56,8	57,8	11,0	11,7	114,9	120,3
Africa	24,9	23,8	14,2	13,5	6,5	6,2	45,6	43,5
América Central	6,4	6,5	13,2	14,2	1,6	1,7	21,2	22,4
América del Sur	11,8	12,2	7,4	6,5	0,9	0,9	20,1	19,6
América del Norte	2,5	2,5	4,3	4,0	0,6	0,6	7,4	7,1
Europa	9,8	7,6	8,8	6,9	1,5	1,5	20,0	16,0
Oceania	0,5	0,5	0,1	0,1	0,3	0,3	1,0	1,0
<b>MUNDO</b>	<b>103,0</b>	<b>104,0</b>	<b>104,7</b>	<b>103,0</b>	<b>22,4</b>	<b>23,0<sup>1/</sup></b>	<b>230,1</b>	<b>230,0</b>
Países en desarrollo	79,6	82,2	69,2	69,4	18,8	19,3	167,5	171,0
Países desarrollados	23,4	21,8	35,5	33,5	3,6	3,7	62,5	59,0

Fuente: FAO 1/ Muy provisional.

entrada de China y de la provincia china de Taiwán en la OMC probablemente influirá en la economía arrocerá del próximo año. Por último, el empeoramiento del entorno político y económico general tendría también importantes consecuencias para los mercados de productos básicos.

Se prevé que en 2002 aumentarán las necesidades de importación en algunos países que han obtenido malas cosechas durante la campaña actual, entre ellos Indonesia y algunos estados de América Central. Dos años consecutivos de déficit de producción podrían también inducir a China (Continental) a aumentar sus compras de arroz. Además, en virtud de sus compromisos con la OMC, el país ha convenido en abrir un contingente preferencial de importación de arroz de 2,6 millones de toneladas, la mitad de los cuales debería ser gestionado por el sector privado. Aunque es improbable que los envíos al país alcancen un volumen tan alto, la coincidencia entre la disminución de los suministros internos y la entrada del país en la OMC podría dar lugar a un aumento de las importaciones el año próximo. Análogamente, las compras de arroz de la provincia china de Taiwán, que hasta ahora habían estado prohibidas, deberían aumentar considerablemente en vista de los compromisos asumidos de permitir la entrada de unas 147 000 toneladas al amparo del contingente mínimo de acceso. En cambio, habida cuenta de las actuales perspectivas de una campaña de 2001 satisfactoria, algunos países como Bangladesh y Filipinas podrían reducir sus importaciones. Análogamente, las buenas cosechas obtenidas durante la presente campaña en Africa podrían atenuar el crecimiento de las importaciones de la región, especialmente si se fortalecen los precios mundiales. En conjunto, se pronostica que en 2002 los países en desarrollo importarán 19,3 millones de toneladas en 2002, alrededor de 600 000 toneladas más que este año. El aumento del volumen de las importaciones, combinado con la previsión de un aumento de los precios, podría aumentar en 2002 el valor de este comercio en un 13

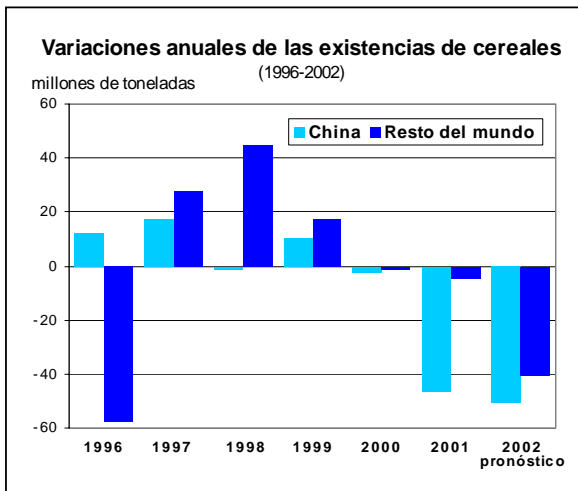
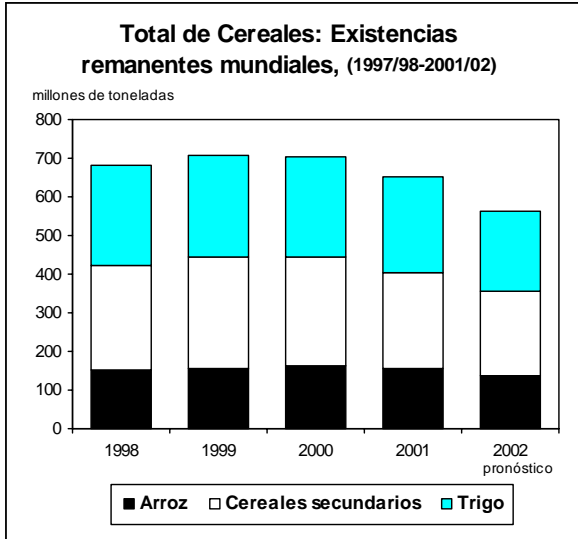
por ciento a 3,4 mil millones de dólares EE.UU.. Una situación semejante debería producirse en los PBIDA, cuyas importaciones podrían aumentar el año próximo en un 4 por ciento mientras que el valor total de sus importaciones podría aumentar en un 14 por ciento.

Según las actuales proyecciones sobre la producción, los principales exportadores se beneficiarían del aumento de la demanda de importación, excepción hecha del Pakistán, donde podrían escasear los suministros. El fortalecimiento de los precios podría aumentar las exportaciones de la India. Unas cosechas muy buenas obtenidas en Bangladesh podrían hacer que el país buscara algunos mercados con precios altos, como la CE, para tratar de vender arroz de alta calidad.

**Existencias remanentes****Al contraerse la producción mundial las existencias mundiales de cereales descenderán de forma pronunciada**

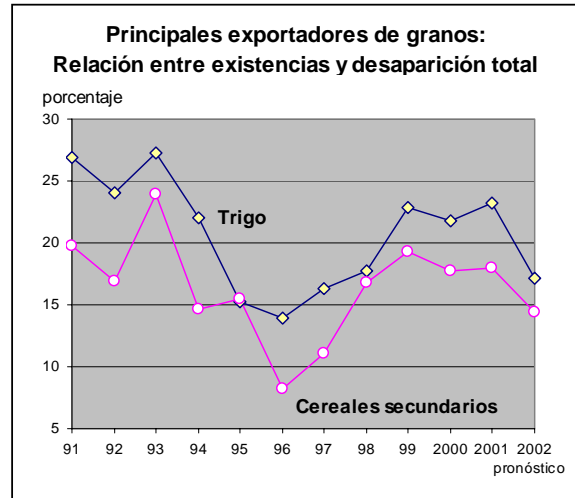
Según los pronósticos, los remanentes de cereales para las campañas agrícolas que terminan en 2002 descenderán a 562 millones de toneladas, 92 millones de toneladas, o sea 14 por ciento, menos que sus niveles ya bajos de apertura, y 40 millones de toneladas menos que lo indicado en el informe de junio. Desde el informe anterior, el pronóstico relativo a la producción de cereales en 2001 (incluido el arroz elaborado) se ha rebajado en 36 millones de toneladas, dando lugar a una ulterior reducción del pronóstico relativo a las existencias finales de la presente campaña. En conjunto, la marcada disminución de las existencias de cereales de este año deriva principalmente de la mengua de las cosechas en China, así como en algunos de los principales países exportadores de cereales. En China, es probable que las existencias cerealeras se contraigan hasta en 51 millones de toneladas pero, pese a las mermas considerables producidas en los últimos años, siguen siendo abundantes hasta representar más del

50 por ciento del total mundial. El gran caudal de existencias ha inducido al Gobierno chino a aplicar estrategias encaminadas a reducirlas en los últimos años, siendo ésta la razón por la que, a pesar de la merma de la producción se han rebajado los precios de compra, las importaciones siguen siendo pequeñas y continúan las ventas de exportación.

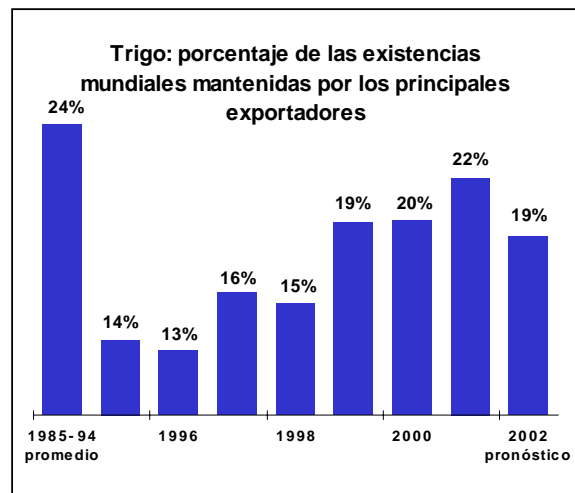


Se pronostica que las existencias mundiales de **trigo** al cierre de las campañas que terminan en 2002 alcanzarán los 207 millones de toneladas, 14 millones de toneladas menos que el pronóstico indicado en junio y 43 millones de toneladas, o sea 17 por ciento, menos que los niveles de apertura. Dado que las proyecciones indican una utilización superior a la oferta en la presente campaña, tendría que recurrirse nuevamente al inventario mundial para satisfacer la demanda prevista. La mayor parte de la disminución de las existencias mundiales se prevé en China (12 millones de toneladas menos) y en los principales países exportadores de trigo (15 millones de toneladas menos). Entre los grandes exportadores, el volumen menor de las cosechas de trigo en la CE, el Canadá y los Estados Unidos podría dar lugar a una fuerte

disminución de las existencias a niveles no vistos desde 1998, aunque muy superiores a los de mediados de los años noventa. La disminución de las existencias de los principales exportadores entrañaría también una disminución de la relación entre el total de sus existencias agregadas y el total de su desaparición (consumo interno más las exportaciones) que según se prevé actualmente, descenderá a 17 por ciento, considerablemente inferior al 23 por ciento registrado en 2000/01 y el nivel más bajo en cuatro años. Además, el porcentaje de las existencias totales de trigo poseídas por los principales exportadores también disminuiría a alrededor de 19 por ciento, frente al 22 por ciento de la campaña anterior.

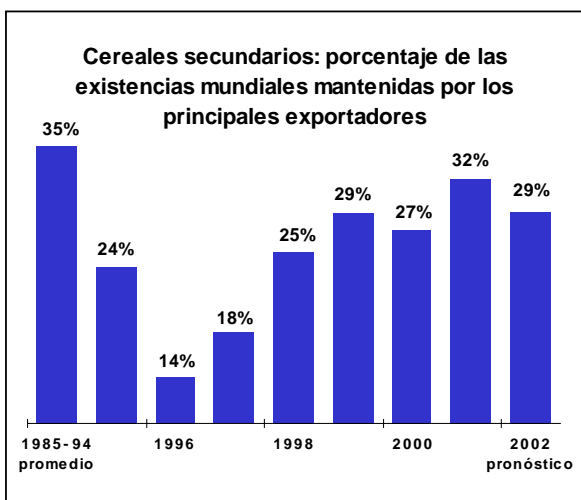


En otras partes, se prevé un aumento de las existencias de trigo en algunos países de Europa oriental y de la CEI a causa del volumen mayor de sus cosechas. Pero deberían disminuir las de la India, que al comienzo de la campaña actual se encontraban en un nivel sin precedentes; el alcance de la disminución dependería en gran medida de las posibilidades que haya tenido el Gobierno de alcanzar el ambicioso objetivo de exportación fijado en 5 millones de toneladas. El Gobierno también rebajó el precio del trigo vendido a través del sistema público de distribución con objeto



de reducir las existencias excedentes. En otras partes, como en Turquía y la República Islámica del Irán, es probable que disminuyan las existencias de trigo a causa de la merma de la producción.

Las existencias mundiales de **cereales secundarios** para las campañas agrícolas que terminan en 2002 se cifran ahora en 218 millones de toneladas, 24 millones de toneladas menos que lo indicado en el pronóstico de junio y 31 millones de toneladas, o sea 12 por ciento, menos que el año anterior. Igual que en el caso del trigo, China absorberá la mayor parte de la disminución pronosticada en 22 millones de toneladas. El pronóstico relativo a las existencias finales en los principales países exportadores también se ha rebajado significativamente desde el informe anterior. La mayor parte de la disminución se produciría en los Estados Unidos donde, a causa de la merma de la producción, las existencias finales podrían descender a 39 millones de toneladas, 11 millones de toneladas menos de lo que se había informado anteriormente y 14 millones de toneladas menos que el año pasado.



Según los pronósticos actuales, las existencias totales de cereales secundarios de los principales exportadores representarían el 29 por ciento del total mundial, nivel superior a la media de los últimos cinco años pero inferior al 32 por ciento alcanzado el año anterior. Lo más importante, sin embargo, es la disminución de la relación entre las existencias de los principales exportadores y su desaparición total, que debería descender a 14,4 por ciento, frente al 18 por ciento en 2000/01, el nivel más bajo desde mediados de los años noventa cuando los precios de los cereales aumentaron como efecto de la escasez de los suministros mundiales.

En otros países, se prevé que la abundante cosecha de maíz obtenida este año por el Brasil aumentará las reservas de ese país a pesar de su gran caudal de exportaciones. También se prevé un aumento de las existencias en Nigeria, en previsión principalmente de una producción récord de sorgo. En cambio, la merma de la producción de maíz en la República de Sudáfrica

debería dar lugar a una disminución de sus existencias. En los países de la CEI y de Europa oriental, el aumento de la producción de este año se traduciría en un volumen mayor de las existencias en la mayoría de los países, especialmente en Hungría, donde la abundante cosecha de maíz de este año podría redundar en un incremento considerable de las existencias pese a un probable aumento también de las exportaciones.

Dado que el consumo de **arroz** probablemente volverá a rebasar la producción, se pronostica una disminución de las existencias mundiales de arroz al cierre de las campañas comerciales de 2002 a 136,9 millones de toneladas, casi 18 millones de toneladas menos que su nivel de apertura y 3 millones de toneladas menos de lo que se había previsto anteriormente. Esta última revisión a la baja es principalmente a causa de China, cuyas existencias finales se han rebajado en 4 millones de toneladas con respecto al pronóstico anterior. Sólo en este país habría que utilizar 12,5 millones de toneladas del inventario para cubrir el déficit de producción y mantener las importaciones en un nivel relativamente pequeño. En base a los pronósticos más recientes, la mayoría de los exportadores de arroz terminarán la campaña actual con un inventario de arroz más pequeño, por ejemplo China, la India, el Pakistán, Tailandia y Viet Nam, pero excluidos la Argentina, Australia y los Estados Unidos. También es probable que algunos de los principales importadores recurran a sus existencias para satisfacer las necesidades internas, entre ellos Brasil, Indonesia, la República Islámica del Irán y el Japón.

**Existencias remanentes mundiales de cereales**

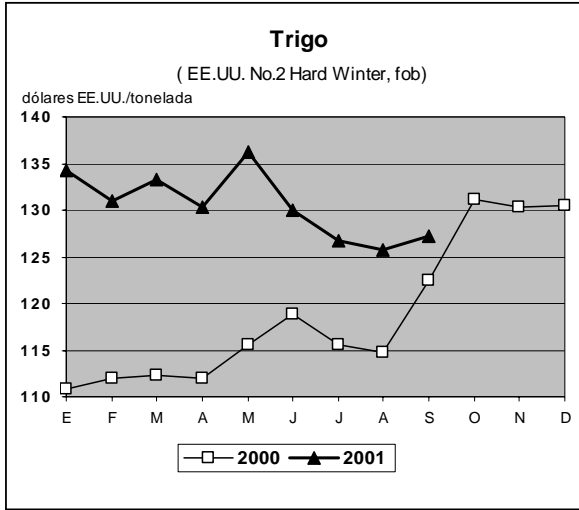
	Años agrícolas que finalizan en:		
	2000	2001 estim.	2002 pronóst.
	(..... millones de toneladas.....)		
Trigo	261,8	250,0	207,4
Cereales secundarios	280,3	248,9	218,1
de los cuales:			
Maíz	229,6	207,0	180,8
Cebada	27,5	23,2	19,0
Sorgo	8,9	6,4	6,7
Otros	14,3	12,4	11,6
Arroz (elabor.)	162,6	154,7	136,9
<b>TOTAL</b>	<b>704,8</b>	<b>653,6</b>	<b>562,4</b>

Fuente: FAO

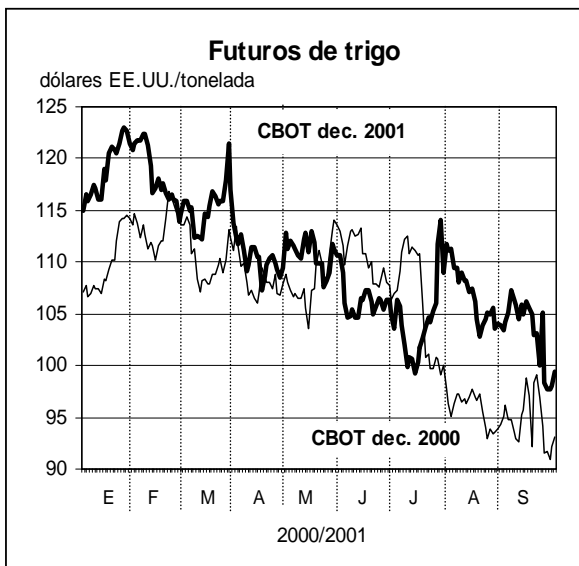
**Precios de exportación**

**Pequeños aumentos en los precios de la mayoría de los cereales en la presente campaña, pero las perspectivas siguen siendo inciertas en un clima de tensiones políticas y de atonía económica**

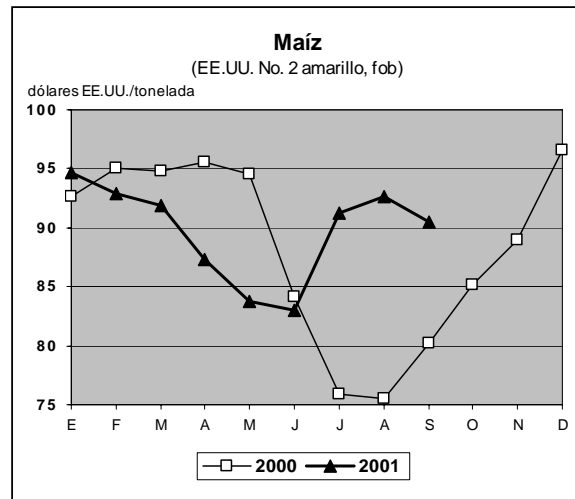
Como sucede con los de la mayoría de los otros productos básicos, también los precios de los cereales siguen presionados a la baja. Los precios internacionales



les de los cereales mostraron algunos signos de recuperación cuando comenzó la actual campaña comercial en julio, pero las incertidumbres económicas y políticas gatilladas por los trágicos acontecimientos del 11 de septiembre parecieran haber frenado toda posibilidad de ulteriores aumentos, al menos a corto plazo. En septiembre, el **trigo** No.2 de los Estados Unidos (HRW, fob) arrojó un promedio de 127 dólares EE.UU. por tonelada, ligeramente superior al del período correspondiente del año pasado. En lo que va de la presente campaña, los precios del trigo han seguido estando por encima de los niveles del año pasado, pero a medida que la recolección iba terminando en el hemisferio norte y comenzó a verse que el gran caudal de exportaciones de algunos países exportadores no tradicionales, como la India, podían también orientarse a los mercados mundiales, los precios de exportación se debilitaron y la diferencia disminuyó considerablemente.



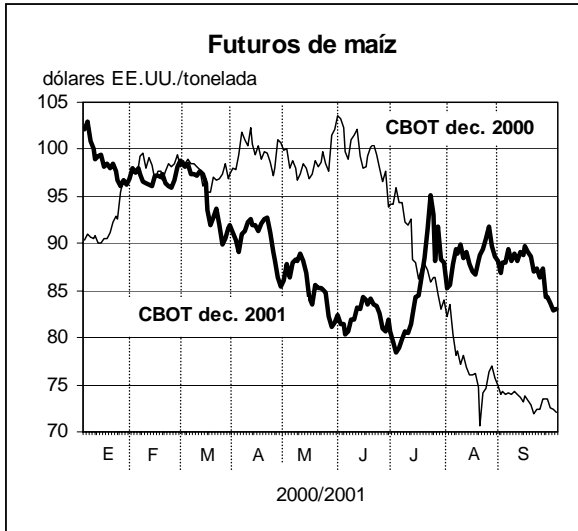
Además, de prolongarse la situación actual los excedentes de los mercados financieros en dificultad podrían también debilitar el sentir del mercado. La evolución reciente de los precios de los futuros de trigo en el Chicago Board of Trade (CBOT) de los Estados Unidos indica una tendencia descendente en las últimas semanas. Los futuros de trigo se mantienen por encima de los niveles registrados en el período correspondiente del año pasado pero, a finales de septiembre, los contratos para diciembre descendieron a 84 dólares EE.UU. por tonelada, 5 dólares EE.UU. menos por tonelada que al principio del mes.



Una situación semejante se plantea en el mercado del **maíz**, que en las últimas semanas también sufrió la presión a la baja de los precios. Al final de septiembre, los precios de exportación del maíz de los Estados Unidos (Amarillo No.2 de los Estados Unidos, fob) descendieron a 90 dólares EE.UU. por tonelada, más bajos que los del mes anterior pero todavía 6 dólares EE.UU. más por tonelada que desde mayo y más altos que los del año pasado. Aunque los precios podrían debilitarse a esta altura del año debido a que en muchos países productores todavía se están recogiendo las cosechas, en cambio se ven sostenidos por la fuerte mengua de la producción prevista en los Estados Unidos, el mayor productor mundial de cereales secundarios, y por una ulterior reducción de las estimaciones correspondientes a la producción de este año en China.

Por otro lado, mientras las ventas de China probablemente serán mucho menores que el año anterior, se estima que el Brasil cuenta con un gran caudal de excedentes de maíz para exportar, tras la cosecha récord de este año, y se prevén abundantes expediciones también de Hungría. En conjunto, por lo tanto, las perspectivas para los precios siguen siendo algo inciertas, especialmente en vista de la contracción del comercio mundial y de una posible atonía económica, que podrían exasperar la demanda de

cereales forrajeros. En efecto, los futuros de maíz para diciembre han disminuido en el CBOT considerablemente en las últimas semanas, aunque muy superiores a los del año pasado.



Los precios internacionales del **arroz** aumentaron algo en julio y agosto, al subir el índice de los precios de exportación de la FAO a 91 puntos respecto a los 88 puntos registrados en mayo y junio. El fortalecimiento de los precios se debió al retraso de la llegada de los suministros de arroz de la nueva cosecha en Viet Nam y al anuncio de nuevas compras a Indonesia y los países africanos. El vigor de los precios de agosto se debilitó algo por el descenso de los precios del arroz procedente de los Estados Unidos.

En septiembre, el índice retrocedió 1 punto a 90, a causa principalmente de los bajos precios del arroz de Myanmar, cuyo Gobierno está aplicando una enérgica política de precios para impulsar las exportaciones, y de una ulterior disminución de las cotizaciones de todos los tipos de arroz de los Estados Unidos, que se vieron perjudicados por la escasa demanda y la publicación, a mediados de septiembre, de una estimación más alta de lo previsto sobre la producción del país en la presente campaña. En cambio, los precios de la mayoría de las clases de arroz exportados de Tailandia aumentaron en septiembre, habiéndose cotizado el arroz tailandés 100 B en 176 dólares EE.UU. por tonelada, 2 dólares EE.UU. más por tonelada que en agosto. El aumento fue particularmente pronunciado tanto para el arroz de calidad inferior como para el arroz sancochado, que se vieron sostenidos por una fuerte demanda de los países africanos, de suerte que el precio del arroz tailandés A1 Super pasó de 143 dólares EE.UU. por tonelada en agosto a 151 dólares EE.UU. por tonelada en septiembre, un nivel que no alcanzaba desde marzo de 2000, mientras que el precio del arroz tailandés sancochado se fortaleció pasando de 209 dólares EE.UU. por tonelada en agosto a 222 dólares EE.UU. por tonelada en septiembre. La discrepancia de la evolución de los precios en Tailandia y los

Estados Unidos ha hecho converger las cotizaciones de las categorías semejantes en los dos países. La diferencia de precios con respecto al arroz sancochado, por ejemplo, disminuyó de 125 dólares EE.UU. por tonelada en agosto a sólo 76 dólares EE.UU. por tonelada en septiembre. Las perspectivas a corto plazo para los precios siguen siendo lánguidas, teniendo en cuenta especialmente que un gran caudal de suministros llegará al mercado en el otoño del hemisferio norte. Sin embargo, la restricción del mercado prevista para el año que viene podría abrir paso a una recuperación de los precios.

**Precios de exportación de los cereales \***

	2001		2000
	sept.	mayo	sept.
	( ...dólares EE.UU./tonelada... )		
<b>Estados Unidos</b>			
Trigo <u>1/</u>	127	136	123
Maíz	90	84	80
Sorgo	98	96	82
<b>Argentina <u>2/</u></b>			
Trigo	120	124	109
Maíz	89	84	74
<b>Tailandia <u>2/</u></b>			
Arroz blanco <u>3/</u>	176	170	182
Arroz quebrado <u>4/</u>	151	126	142

**Fuente:** FAO, véase Cuadro A.6 del apéndice.

\* Los precios se refieren al promedio del mes.

1/ No. 2 Hard Winter (proteína ordinaria).

2/ Precios indicativos al por mayor.

3/ 100% segundo grado, f.o.b. Bangkok.

4/ A1 super, f.o.b. Bangkok.

**Fletes marítimos**

La atonía de la actividad económica mundial influyó sobre la tendencia de los fletes marítimos en los últimos meses. Hubo poca actividad en el sector de carga seca debido a la escasa demanda de mineral de hierro, carbón y cereales. Esto, unido al gran volumen de entregas de nuevas embarcaciones, ha determinado un aumento de las ventas para demolición a partir de mayo de 2001. La India representa la mayor parte de la actividad de demolición, que también se está expandiendo en Bangladesh, China y Pakistán. Está surgiendo un doble mercado en el que las embarcaciones nuevas o construidas recientemente obtienen fletes más favorables.

Problemas logísticos afectaron a diversas rutas de transporte de cereales. En los Estados Unidos, se cerraron algunos estrechos del río Misisipí en distintos períodos entre abril y junio a causa de las inundaciones, impidiendo el movimiento de cereales hacia algunos puertos del Golfo de los Estados Unidos. Kandla, el puerto principal de la India, se cerró temporalmente ante los pronósticos de un ciclón impetuoso. Las lluvias intensas y una huelga de dos semanas de los estibadores retrasaron el movimiento de la mayoría de los cargamentos en los principales puertos del Brasil, incluido el de Santos, creando congestión.



El ataque terrorista perpetrado en septiembre contra los Estados Unidos hizo aumentar los fletes en la mayoría de los sectores del mercado, a causa del fortalecimiento de los precios del combustible y de un posible aumento de los costos del seguro.

Las perspectivas para el comercio mundial de cereales sugieren volúmenes algo menores de transporte marítimo de cereales secundarios al Cercano Oriente y al Lejano Oriente. Las cosechas mejores obtenidas en los países de Europa oriental y central y en la CEI darán lugar a un aumento de las exportaciones, y a un incremento de la actividad naviera en algunas rutas menos frecuentadas. Las primeras exportaciones de cebada de la nueva cosecha han sido las expedidas desde el Mar Negro al Cercano Oriente. Las exportaciones de maíz de China podrían ser mayores de lo previsto. Se prevé que el aumento de las expediciones de soja y harina del Brasil a Europa occidental reemplazará a la carne y harina de huesos en los piensos.

El ritmo constante de los transportes de cereales y semillas oleaginosas de las nuevas cosechas de América del Sur prestó un apoyo firme a los fletes a partir de abril. Las embarcaciones grandes absorbieron la mayor parte de la actividad, señalándose transacciones dirigidas a una amplia gama de destinos. Después de las grandes cosechas obtenidas por la Argentina y el Brasil los envíos de maíz y soja alcanzaron niveles sin precedentes. También es probable que las ventas de trigo de la Argentina sean muy superiores a las de la última campaña. Los armadores tanto de la empresa Handysize como Panamax pudieron garantizar transacciones rentables a largo plazo, ya que una gran parte se fijó en el marco de acuerdos de fletamiento por tiempo determinado. La competencia por las cargas de retiro inmediato procedentes de América del Sur se intensificó debido al gran número de embarcaciones Handysize, lastrados a la región en ju-

nio. A diferencia de América del Sur, las informaciones de las otras importantes regiones importadoras fueron relativamente escasas.

Los fletes de los cereales en el mercado Panamax continuaron bajando tanto en el Atlántico como en el Pacífico, debido al descenso estacional del comercio de carga seca en abril y mayo. Sin embargo, contrariamente a la mayoría de las expectativas, la demanda de tonelaje Panamax se mantuvo firme durante una gran parte de junio. La actividad fue más pronunciada en el sector del Pacífico, con algunos transportes de cereales y semillas oleaginosas de América del Norte al Lejano Oriente asiático.

Las perspectivas para los buques Panamax tanto en el Atlántico como en el Pacífico disminuyeron durante los meses de verano. El gran número de nuevos buques encargados continuó limitando toda posibilidad de recuperación de los fletes. Los armadores dirigieron sus miradas al mercado de cereales para ofrecer empleo para el transporte rápido de un excedente cada vez mayor de tonelaje. Un período breve de recuperación de las tarifas de fletamiento por plazo de Panamax se registró a mediados de agosto, cuando los ingresos aumentaron de 6 500 dólares EE.UU. a 7 000 dólares EE.UU. por día, debido a la escasez de buques para lugares más cercanos. En la importante ruta que va del Golfo de los Estados Unidos al Japón el flete disminuyó de 19,50 dólares EE.UU. al final de julio a 17,75 dólares EE.UU. a mediados de agosto, después se recuperó a 18,90 dólares EE.UU. y a mediados de septiembre volvió a bajar a 17,60 dólares EE.UU..

El índice de fletes del Báltico (IFB), que determina la evolución de los fletes representativos del sector de carga seca, pasó de 1 430 a principios de abril a 908 en la primera década de septiembre. Después de los ataques terroristas contra los Estados Unidos el índice aumentó a 974 el 19 de septiembre, debido al aumento de los costos del combustible y del seguro.

## Yuca

### La producción mundial de yuca aumenta en un 1 por ciento

La producción mundial de yuca en 2001 se pronostica en 178 millones de toneladas, sólo 1 por ciento más que el año anterior. La mayor parte de la expansión se debe a los aumentos registrados en África y en América Latina y el Caribe, mientras que en Asia se prevén actualmente pocos cambios.

En **África**, la yuca continúa siendo un cultivo fundamental para los programas de seguridad alimentaria de algunos países, especialmente a causa de su resistencia a la sequía. En la mayoría de los casos, se hace hincapié en el aumento de la productividad a través de la introducción de variedades mejoradas. Por ejemplo, en Ghana las nuevas variedades actuales rinden 2,3 veces más que las

variedades locales. Las variedades nuevas rinden entre 25 y 32 toneladas por hectárea. Sin embargo, países como el Camerún están dirigiendo ahora su atención hacia actividades poscosecha que miran a reducir las pérdidas de comercialización. Los pronósticos de la FAO para la región cifran actualmente la producción de yuca en 95 millones de toneladas, 1 por ciento más que el año pasado, debido a una expansión registrada en Angola, Benin, Burundi, Ghana, Liberia, Mozambique, Nigeria y Uganda. En estos países, el sector se ha beneficiado de un aumento de la superficie plantada y de unas condiciones climáticas favorables, que han impulsado los rendimientos. Por el contrario, en la República Democrática del Congo se prevé una contracción debida a la persistencia de los problemas de inseguridad que han continuado trastornando las actividades agrícolas. Además, es probable que

desienda la producción en Malawi y Zambia, donde las inundaciones han causado graves daños a los cultivos, pero también en Tanzania y Rwanda, donde la sequía ha afectado a las zonas productoras de yuca, y en el Camerún a causa de la propagación de plagas y enfermedades, que han atenuado las perspectivas para los rendimientos de los cultivos.

### Yuca: Producción mundial <sup>1/</sup>

	1999	2000 prelim.	2001 pronóst.
	(...millones de toneladas...)		
<b>Total mundial</b>	<b>172,7</b>	<b>175,6</b>	<b>178,0</b>
<b>Africa</b>	<b>92,3</b>	<b>94,0</b>	<b>95,0</b>
Congo, Rep. D.	16,5	16,0	15,4
Ghana	7,8	8,1	8,5
Madagascar	2,5	2,5	2,4
Mozambique	5,4	4,6	4,7
Nigeria	32,7	33,9	34,0
Tanzania	7,2	5,8	5,0
Uganda	3,3	5,0	5,5
<b>Asia</b>	<b>51,0</b>	<b>49,4</b>	<b>49,5</b>
China	3,6	3,6	3,8
Filipinas	1,9	1,8	1,8
India	6,1	6,3	7,0
Indonesia	16,5	16,1	15,6
Tailandia	20,3	18,8	18,3
Viet Nam	1,8	2,0	2,0
<b>América Latina y el Caribe</b>	<b>29,2</b>	<b>31,9</b>	<b>33,3</b>
Brasil	20,9	23,3	24,2
Colombia	1,8	1,8	2,0
Paraguay	3,5	3,5	3,7

Fuente: FAO

<sup>1/</sup> Equivalente en raíces.

En **América Latina y el Caribe**, la producción de yuca se pronostica en 33,3 millones de toneladas, 1,4 millones de toneladas más que en 2000, concentrándose una gran parte del incremento en Brasil. En este país, se prevé que la cosecha de yuca crecerá un 4 por ciento a 24,2 millones de toneladas, a raíz del aumento de la superficie plantada en los estados centromeridionales y mediocidentales. Desde 1998, el aumento de los precios de mercado de la yuca en el país ha alentado a los productores a modernizar el sector y a producir yuca de regadío. También se prevé una expansión de la producción en Colombia, Paraguay, Haití, Nicaragua y el Perú, como efecto del aumento de la demanda interna de yuca para el consumo humano y otros usos. El cultivo es objeto de un programa global a nivel de región, patrocinado por organizaciones tanto públicas como privadas, que mira a aumentar la producción, elaboración y utilización de yuca en la región (véase el recuadro en la página 28).

En **Asia**, es probable que la producción de yuca en 2001 se estanque en torno a los 49 millones de toneladas. Tailandia e Indonesia, los dos principales productores regionales, han registrado mermas en la

producción de alrededor de 3 por ciento. En Tailandia, la disminución se debe al descenso de los precios de las raíces de yuca desde 1999, que ha inducido a los agricultores a pasar a otros cultivos. El proceso de diversificación se vio limitado, en alguna medida, por las cuantiosas compras de intervención realizadas por el Gobierno en los dos últimos años, que contribuyeron a atenuar el descenso de los precios. Entre noviembre de 2000 y enero de 2001 el Gobierno compró alrededor de 3 millones de toneladas de raíces directamente a los agricultores a un precio de 0,85 Baht/kg. Para producir trocitos de tapioca y almidón para exportación. En Indonesia, la contracción prevista derivaría de una disminución de la superficie plantada, ya que la baja de los precios del arroz, que compite directamente con la yuca a nivel de consumo humano, deprimió la demanda interna de productos de yuca. En cambio, se prevé un aumento del 11 por ciento de la producción de la India, sostenida por el aumento de la superficie plantada en Tamil Nadu y Andhra Pradesh. También se pronostica una expansión de la producción en Myanmar y Camboya, debida a los aumentos de la superficie plantada y de los rendimientos.

El comercio mundial de los productos de yuca en 2001 se pronostica provisionalmente en 7,3 millones de toneladas (en peso de trocitos y gránulos), 6 por ciento más que el año pasado y un volumen considerablemente mayor de lo que se había previsto anteriormente. Se estima que 4,7 millones de toneladas se comercializarán en forma de trocitos y gránulos y 2,6 millones de toneladas (1,3 millones de toneladas en peso en producto) en forma de almidón y harina<sup>1/</sup> para consumo humano y usos industriales. Se pronostica que las importaciones de la CE descenderán 1 millón de toneladas a 2,7 millones de toneladas, a causa de la disminución de la demanda<sup>2/</sup> en los Países Bajos y España, donde los casos de EEB y de fiebre aftosa han determinado un descenso de la producción de carne. La contracción de las importaciones de la CE debería verse compensada con creces por el aumento de las compras de los países del Lejano Oriente, en particular China. En los ocho primeros meses de 2001, este país compró 1,5 millones de toneladas de trocitos y gránulos a Tailandia, siendo que un año antes había comprado sólo 14 000 toneladas, a precios que fluctuaron entre 50 dólares EE.UU. por tonelada y 60 dólares EE.UU. por tonelada. El aumento se debió principalmente a las cosechas desfavorables de batatas obtenidas en las principales regiones productoras, que ha inducido a la utilización de la yuca en los piensos. También se prevé un aumento de las compras de yuca por parte de Filipinas, la República de Corea, el Japón, China y RAE de Hong Kong.

<sup>1/</sup> Desde la publicación de Perspectivas Alimentarias de junio se ha añadido el comercio en almidón y harinas en equivalente en gránulos (1 tonelada de harina o de almidón es equivalente a 2 toneladas de gránulos).

<sup>2/</sup> En el marco del programa 2000, los precios de intervención de los cereales se han rebajado desde el nivel inicial de 119,19 euros/tonelada a 110,25 euros/tonelada en la campaña anterior y a 101,31 euros/tonelada para la actual campaña de 2001/02.

### Precios de la yuca, harina de soja y cebada en la CE

	Gránulos de yuca 1/	Harina de soja 2/	Mezcla de yuca y harina de soja 3/	Cebada 4/	Mezcla Cebada/yuca
	(.....dólares EE.UU./tonelada.....)				(...relación...)
1991	178	197	186	222	1.19
1992	183	204	187	235	1.26
1993	137	208	151	197	1.30
1994	144	192	154	182	1.18
1995	177	197	181	209	1.15
1996	152	268	175	194	1.11
1997	108	276	142	161	1.13
1998	107	170	120	145	1.21
1999	102	152	112	143	1.28
2000	84	189	105	144	1.37
2001 5/	81	181	101	145	1.44

Fuente: FAO, Oil World y Agra Europe.

1/ F.o.b. Rotterdam (barcaza y ferrocarril) incluido un gravamen del 6 por ciento. 2/ Argentina (45/46 por ciento proteínas) c.i.f. Rotterdam hasta septiembre 1999. Desde octubre 1999 Argentina (44/45% proteínas) c.i.f. Rotterdam. 3/ Mezcla efectuada con un 80 por ciento de gránulos de yuca y un 20 por ciento de harina de soja. 4/ Precio de venta de la cebada en España. 5/ Promedio de enero-agosto.

Entre enero y agosto de este año, Tailandia envió 3,6 millones de toneladas de trocitos y gránulos, frente a los 2,6 millones de toneladas expedidos en el mismo período del año pasado. Una gran parte del aumento se debe al caudal de ventas de trocitos y gránulos a China, principalmente de las reservas de la Organización de Almacenes Públicos de Tailandia después que el Gobierno lanzó el año pasado un programa de compras de trocitos, gránulos y harina de yuca para sostener los precios al productor. Como consecuencia, las exportaciones totales de productos de yuca de Tailandia se pronostican este año en 7 millones de toneladas, alrededor de 0,5 millones de toneladas más que en 2000. Por el contrario, se prevé que las ventas de productos de yuca de Indonesia serán inferiores a

las 150 000 toneladas exportadas el año pasado. Otras exportaciones se limitan principalmente a transacciones fronterizas o intraregionales, que muchas veces no figuran en las estadísticas oficiales.

#### Sigue la depresión de los precios de los gránulos de yuca mientras se recuperan los de los almidones y harinas

Los precios internacionales de la yuca han continuado descendiendo durante la mayor parte del año debido principalmente a una demanda débil de importación en la CE. En los ocho primeros meses del año, los precios de importación de la CE para los gránulos de yuca fueron por término medio de 81 dólares EE.UU. por tonelada, o sea 8 por ciento menos que en el período correspondiente de 2000. En cambio, los precios de exportación del almidón y las harinas de yuca de Tailandia se recuperaron a 185 dólares EE.UU. por tonelada en julio-agosto de 2001, con respecto a los 159 dólares EE.UU. por tonelada del período correspondiente del año pasado.

### Comercio mundial de yuca 1/

	1999	2000 prelim.	2001 pronóst.
	(...millones de toneladas...)		
<b>Exportaciones mundiales</b>	<b>7,0</b>	<b>6,9</b>	<b>7,3</b>
Tailandia	6,4	6,5	7,0
Indonesia	0,3	0,2	0,1
Otros países	0,2	0,2	0,2
<b>Importaciones mundiales</b>	<b>7,0</b>	<b>6,9</b>	<b>7,3</b>
CE 2/	4,3	3,7	2,7
China 3/	1,1	0,9	2,4
Japón	0,5	0,6	0,6
Corea, Rep. de	0,1	0,1	0,3
Otros países	0,9	1,6	1,3

Fuente: FAO

1/ En peso del producto en trocitos y gránulos, incluido el almidón y la harina.

2/ Excluido el comercio entre los países miembros de la CE.

3/ Incluida la provincia de Taiwán.

#### Perspectivas para 2002

Según los pronósticos, la producción mundial de yuca en 2002 volverá a experimentar una expansión moderada el próximo año, siempre y cuando las condiciones de crecimiento fueran normales. En Africa, la producción podría crecer estimulada por el aumento de la demanda y por los efectos positivos de los programas encaminados a promover el cultivo de variedades de alto rendimiento y resistentes a las plagas y enfermedades. En América Latina y el Caribe, podrían también obtenerse ulteriores progresos en la producción. En particular, en Brasil y Colombia el alza de los precios de mercado de la yuca de este año debería inducir a los productores a aumentar los cultivos de yuca. Por el contrario, se prevé una ulterior contracción de la producción de yuca en Asia. Los resultados de una encuesta realizada últimamente en

Tailandia indican una contracción de 2,5 por ciento de la producción a 17,8 millones de toneladas en la próxima campaña. Descenso que derivaría de la disminución de la superficie plantada (cerca de 6 por ciento), que debería compensarse en parte por el aumento del 3 por ciento de los rendimientos, gracias a una mayor utilización de variedades mejoradas.

Las perspectivas actuales para el comercio de yuca en 2002 siguen siendo inciertas. Por un lado, el posible fortalecimiento de los precios de los cereales en la próxima campaña de la CE podría dar pie a una recuperación de la demanda de importaciones de productos de yuca por parte de los países miembros. Por otro lado, ello podría verse atenuado por la contracción de las cabañas en algunos de los principales países usuarios de yuca de la CE. Existe también una considerable incertidumbre sobre la posibilidad de que China siga efectuando las compras voluminosas efectuadas este año en condiciones de precios especialmente favorables. Dadas las perspectivas de una disminución de la producción en Tailandia, los precios internos podrían recuperarse con respecto a los niveles extremadamente bajos que han predominado desde 1999. Igual que los precios de exportación de los gránulos de yuca, los pronósticos actuales apuntan a una recuperación en la próxima campaña, en consonancia con las perspectivas que

señalan precios firmes de los cereales en la Comunidad. Asimismo, los precios de la harina de yuca podrían continuar su tendencia ascendente, debido principalmente a la escasez de suministros en Tailandia.

### Precios de la yuca y de los productos de la yuca en Tailandia

	Harina/ almidon de tapioca Superior, fob Bangkok	Precios del mercado interno	
		Raíces	Granu- los duros
	(...dólares EE.UU./tonelada...)		
1988	166	47	136
1995	358	65	127
1996	289	49	113
1997	244	34	72
1998	276	44	75
1999	172	26	66
2000	158	21	53
2001 - enero-mar.	158	21	50
- abr.-junio	177	32	47
- julio-agosto	185	31	57

**Fuente:** Thai Tapioca Trade Association, Market Review.

#### INFORMACION SOBRE CLAYUCA 1/

En abril de 1999 se creó un Consorcio Internacional conocido con el nombre español de CLAYUCA para promover la producción de la yuca, fortalecer la transferencia de tecnologías mejoradas y fomentar el intercambio de experiencias, información y tecnologías sobre la yuca entre los países de América Latina y el Caribe (ALC). Los miembros fundadores del Consorcio son Bolivia, Colombia, Cuba, Ecuador, Venezuela, el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y el Centro de cooperación internacional en investigación agrícola para el desarrollo (CIRAD). En cada país, los participantes en actividades promovidas por el Consorcio van desde las instituciones del sector público y privado, las universidades, y organizaciones no gubernamentales, hasta los grupos de campesinos y otros sectores involucrados en la producción, elaboración, comercialización, utilización, de la yuca o en la capacitación, la investigación y la transferencia de tecnología. Los miembros potenciales son todos los países productores de yuca de ALC que tengan la capacidad de contribuir, financiar y ejecutar actividades del Consorcio.

Hasta ahora, la red regional ha emprendido diferentes programas encaminados a fomentar la utilización de la yuca y de sus productos en las industrias de piensos para reemplazar a los piensos importados. Puede servir de ejemplo un proyecto presentado recientemente al Fondo Común para los Productos Básicos para su evaluación y posterior financiación. El proyecto, denominado "*Fomento de la utilización de la yuca en las industrias de piensos de América Latina y el Caribe: un modelo de desarrollo de mercados para mejorar la competitividad*", está siendo examinado actualmente por la FAO.

1/ Consorcio Latinoamericano y del Caribe de Apoyo a la Investigación y Desarrollo de la Yuca.

## Carne y productos cárnicos

Aunque en el mercado internacional de la carne se está observando una recuperación gradual de la demanda de carne de vacuno, las preocupaciones suscitadas por las enfermedades de los animales continúan proyectando una sombra de incertidumbre sobre las perspectivas para el comercio y los precios de la carne en 2001. Se prevé que el comercio mundial de carne aumentará menos del 1 por ciento con respecto al volumen estimado el año anterior. Pero incluso este incremento marginal, junto con los aumentos de los precios de la carne verificados en lo que va de 2001, podrían verse comprometidos por el primer caso asiático de encefalopatía espongiforme bovina (EEB) anunciado a principios de septiembre por el Japón, el mayor mercado mundial de importación de carne. La noticia podría hacer que los consumidores de la región dejaran de comprar carne de vacuno, con todas las consecuencias negativas que ello podría acarrear para la demanda mundial de importaciones y para los precios mundiales.

Desde principios de 2001, el índice de precios de la carne de la FAO subió más del 5 por ciento, de 79 a 85 puntos, debido principalmente al impresionante salto de 11 por ciento verificado en los precios de la carne de ave. Esta tónica está llamada a persistir a corto plazo, ya que debido a las preocupaciones suscitadas por las enfermedades de los animales hay un receso mundial del consumo de carne de vacuno en favor de otras carnes, particularmente de ave. Además, cualquier empeoramiento que se produjera en la coyuntura económica mundial podría dar lugar a una ulterior disminución del consumo de carne de vaca y hacer que los consumidores prefieran comprar piezas de carne más baratas o carne de pollo, como puede observarse ya en algunos países importadores.

### Los incrementos de la producción y del consumo de carne se concentran en los países en desarrollo

La producción de carne en 2001, estimada en 237 millones de toneladas, aumentó menos del 2 por ciento desde 2000, habiéndose compensado la merma del 1 por ciento de la producción de carne de vacuno con el crecimiento del 3 por ciento y 2,2 por ciento de los sectores de la carne de ave y de la carne de cerdo, respectivamente. Según las previsiones, en el sector mundial de la carne la parte de los países en desarrollo aumentará a 56 por ciento en 2001, al crecer su producción en un 3,5 por ciento a 134 millones de toneladas. Lo que está en abierto contraste con los países desarrollados, en los que la reposición de la cabaña y la matanza de animales a causa las enfermedades deberían dar lugar a una merma del 1 por ciento de la producción total, como consecuencia principalmente de una mengua considerable de la producción de carne de vacuno, estimada en un 4 por ciento.

Los aumentos más significativos se prevén en América del Sur y Asia, donde se estima que el crecimiento anual de la producción de carne superará el 3 por

ciento en 2001. En América del Sur, los brotes de fiebre aftosa en la Argentina y el Uruguay han limitado los incrementos de la producción. En cambio, en el Brasil, exportador mayor de la región y cuarto productor mundial de carne, se prevé que la producción aumentará cerca del 5 por ciento en 2001, y el porcentaje de las exportaciones respecto de la producción debería pasar de 10 por ciento a cerca de 13 por ciento. En Asia, se esperan fuertes aumentos de la producción, particularmente de carne de cerdo y carne de ave, en China, Indonesia, Filipinas, Tailandia y Viet Nam. Por otro lado, los progresos del consumo regional son más lentos que los de la producción, debido principalmente a las oportunidades de exportaciones rentables que se presentan para algunos países, particularmente para la carne de cerdo de China y Tailandia.

### Producción mundial de carne

	1999	2000	2001 estim.
	(...millones de toneladas...)		
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>228,8</b>	<b>233,4</b>	<b>236,9</b>
Carne de ave	64,7	66,6	68,6
Carne de cerdo	89,9	91,1	93,1
Carne bovina	58,9	60,0	59,4
Carne ovina y caprina	11,1	11,4	11,5
Otras carnes	4,2	4,3	4,3
<b>PAISES EN DESARROLLO</b>	<b>124,0</b>	<b>129,1</b>	<b>133,7</b>
Carne de ave	33,3	34,8	36,1
Carne de cerdo	51,5	53,9	56,4
Carne bovina	28,7	29,7	30,2
Carne ovina y caprina	7,8	8,0	8,2
Otras carnes	2,6	2,7	2,7
<b>PAISES DESARROLLADOS</b>	<b>104,8</b>	<b>104,2</b>	<b>103,2</b>
Carne de ave	31,4	31,8	32,5
Carne de cerdo	38,4	37,2	36,7
Carne bovina	30,2	30,2	29,1
Carne ovina y caprina	3,3	3,4	3,2
Otras carnes	1,6	1,6	1,6

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

Las preocupaciones acerca de la inocuidad de los alimentos, en este caso, de la carne, combinadas con la desaceleración económica verificada en algunos países, están limitando a 1,3 por ciento el crecimiento del consumo mundial de carne en 2001. Aunque el estancamiento del consumo mundial de carne en 2001 previsto en 38,4 kg per cápita encubre una extrema variabilidad regional.

El crecimiento relativamente sólido verificado en los países en desarrollo está haciendo subir los promedios de 27,7 kg a 28,2 kg per cápita; pero el crecimiento de cerca de 2 por ciento del consumo asiático de carne, a 27,5 kg per cápita, contrasta con la disminución en África, estimada en un 2 por ciento, a 14,1 kg. Entre tanto, se prevé que en 2001, por segundo año consecutivo, los consumidores de los países desarrollados reducirán su utilización de carne en más del 1 por ciento, a 76,3 kg per cápita. De resultados de la disminución del consumo de carne de vacuno, ya que el crecimiento lento de las existencias, el alza de los precios y las preocupaciones suscitadas por la EEB dieron lugar a disminuciones del consumo per cápita, que desde 23,2 kg en 1999 pasó a 22,4 kg en 2000 y a 21,7 kg en 2001.

### Exportaciones mundiales de carne <sup>1/</sup>

	1999	2000	2001 pronóst.
	(.... miles de toneladas....)		
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>16 517</b>	<b>16 909</b>	<b>17 002</b>
Carne de ave	6 827	7 263	7 545
Carne de cerdo	3 259	3 250	3 248
Carne bovina	5 483	5 363	5 166
Carne ovina y caprina	695	768	777
Otras carnes	252	266	266

**Fuente:** FAO

**Nota:** Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> Incluidas la carne (fresca, refrigerada, congelada preparada y enlatada), equivalente del peso en canal; excluidos los envíos de las reses vivas, las menudencias y el comercio intracomunitario de la CE.

### Atonía del comercio de la carne ante las vacilaciones del consumo

Ante las restricciones impuestas por las enfermedades de animales que limitaron las fuentes de suministros, los importadores están tratando de identificar en 2001 otros proveedores de productos cárnicos, lo cual determina un alza de los precios de los productos procedentes de regiones libres de enfermedades. En el marco general del lento crecimiento de las existencias disponibles en 2001, se prevé que los factores mencionados limitarán el comercio de carne a 17 millones de toneladas, lo que representa un crecimiento de sólo 0,5 por ciento respecto del año anterior. Por consiguiente, en el año 2001 se registrará el progreso más lento del comercio de carne en 15 años, en abierto contraste con el incremento medio anual de 6 por ciento de los últimos cinco años. Entretanto, ha continuado cambiando la composición de la carne, habiendo aumentado en 2001 a 44 por ciento la proporción de la carne de ave en el comercio mundial, frente a 41 por ciento en 1999. Además, están cambiando los proveedores de carne ya que los países en desarrollo tienen a aumentar las exportaciones de carne en cerca del 8 por ciento en

2001 en respuesta a la disminución de más de 2 por ciento prevista en los países desarrollados.

A diferencia de las perspectivas favorables que existen para la carne de ave, se prevé una disminución de la demanda de importaciones tanto para la carne de bovino como para la de cerdo. La disminución del 1 por ciento verificada en el consumo mundial de carne de bovino en 2001 está contribuyendo a una merma de sus exportaciones estimada en un 4 por ciento, a 5,2 millones de toneladas. Según las estimaciones, la demanda de importaciones ha descendido en todas las regiones, salvo en América del Norte donde la merma de la oferta interna de carne de bovino está estimulando la demanda de importaciones. Pese a las expectativas de un consumo muy fuerte de carne de cerdo en 2001, se prevé que las importaciones de Asia, destinataria de más de la mitad de las importaciones mundiales de carne de cerdo, descenderán un 5 por ciento. En consecuencia, a pesar del aumento de las importaciones de algunos países como México y el Canadá, es probable que el comercio mundial de carne de cerdo descienda marginalmente en 2001. La imposición por parte del Japón de una salvaguardia de las importaciones que aumenta el precio medio de las importaciones de carne de cerdo, autorizadas cuando sus cuantías excedieran de ciertos niveles, debería determinar una disminución de las entregas en el segundo semestre.

El exceso de los suministros de carne de cerdo en la República de Corea, como consecuencia de un brote de fiebre aftosa verificado a principios de 2000, está reduciendo la demanda de importaciones, mientras que las entregas a Rusia, el segundo mercado mayor de carne de cerdo, siguen viéndose limitadas por los altos precios internos de la CE, su proveedor tradicional de las piezas de carne preferidas para la elaboración. La merma de los suministros de carne roja en este mercado ha dado lugar a una fuerte demanda de productos avícolas baratos, haciendo subir el comercio mundial de la carne de ave a 7,5 millones de toneladas, 4 por ciento más que en 2000. Entre tanto, el volumen del comercio de la carne de oveja debería aumentar sólo en un 1 por ciento debido a la escasez de suministros en Oceanía. Y ello, pese a la fuerte demanda de Europa y a la inminente supresión por parte de los Estados Unidos de sus restricciones al cordero australiano y neozelandés como efecto de una última apelación ante la OMC.

La limitación de la oferta en los países desarrollados está determinando una disminución de los envíos de carne estimada en un 1 por ciento, lo que permite a los países en desarrollo aumentar su cuota de exportaciones internacionales de carne a 30 por ciento, frente al 28 por ciento en 2000. La imposibilidad de la CE, el segundo exportador mundial de carne, de exportar carne a muchos mercados en 2001 debido a las preocupaciones suscitadas por las enfermedades de los animales y a la escalada de los precios internos de la carne de ave y la carne de cerdo, ha determinado una disminución de las

## Precios internacionales de la carne

	Indices de la FAO de precios internacionales de la carne	Promedio de precios internacionales de la carne			
		Pollo <sup>1/</sup>	Cerdo <sup>2/</sup>	Vaca <sup>3/</sup>	Cordero <sup>4/</sup>
	(....1990-92=100....)	(.....dólares EE.UU./tonelada.....)			
1995	99	922	2 470	1 947	2 621
1996	96	978	2 733	1 741	3 295
1997	96	843	2 724	1 880	3 393
1998	83	760	2 121	1 754	2 750
1999	84	602	2 073	1 894	2 610
2000	85	592	2 073	1 957	2 619
2001	83 <sup>5/</sup>	613 <sup>5/</sup>	2 047 <sup>5/</sup>	2 097 <sup>6/</sup>	2 756 <sup>7/</sup>

Fuente: FAO

<sup>1/</sup> Pollo en trozos, valor unitario de exportación de Estados Unidos. <sup>2/</sup> Carne de cerdo congelada, valor unitario de exportación de Estados Unidos. <sup>3/</sup> Carne de vaca manufacturada, precios cif de Australia a los Estados Unidos. <sup>4/</sup> Cordero entero en canal, congelado, Nueva Zelanda, precios al por mayor en Londres. <sup>5/</sup> Enero-julio. <sup>6/</sup> Enero-septiembre. <sup>7/</sup> Enero-agosto.

exportaciones estimada en un 13 por ciento. Aunque las limitaciones de la oferta y el aumento de la demanda de exportaciones de productos cárnicos libres de enfermedades han hecho subir los precios internos en los países tradicionalmente exportadores tales como Estados Unidos, Australia y el Canadá, estos mercados han tendido sólo a colmar parcialmente los déficit de mercado dejados por la CE. Las perspectivas favorables para las exportaciones del Brasil, que se prevé aumentarán en 2001 los envíos de carne en cerca del 30 por ciento, se debe en parte a una devaluación de cerca del 40 por ciento de su moneda desde principios de 2001. En Asia, entretanto, la India y Tailandia han aumentado sus respectivos envíos de carne de bovino y de ave. También China debería aumentar en 2001 las exportaciones, tras una efímera prohibición de los envíos de carne de ave a la República de Corea como al Japón, su mercado principal.

### Perspectivas ambiguas en 2002

La escasez de la oferta en el mercado de la carne de vacuno, debida a que últimamente han habido indicios de que los principales exportadores de carne de vacuno están reponiendo la cabaña, hace prever que los precios internacionales de la carne de vacuno seguirán siendo fuertes en 2002. Sin embargo, a medida que se vaya estabilizando en 2002 la situación del mercado después de los trastornos causados por las enfermedades de los animales, particularmente en Europa, puede que disminuya algo la presión sobre los precios

ejercida por la fuerte demanda de productos sustitutos de la carne de bovino de la CE por parte de los consumidores de todo el mundo. No cabe duda de que la estabilización del consumo y de los precios en la CE, así como el aumento en 2002 de sus exportaciones de carne, pueden limitar los aumentos de los precios internacionales de la carne. Pero otros exportadores tradicionales de carne, como Argentina y Uruguay, seguirán encontrando dificultad para exportar mientras no obtengan de la Organización Mundial de Sanidad Animal la certificación de países libres de fiebre aftosa.

Entretanto, los ingresos favorables a los productores de los sectores de la carne de cerdo y de ave en 2001, particularmente en América del Norte y Europa, combinados con las perspectivas de debilitamiento de los precios de los piensos, podrían dar lugar a un auge de la producción en 2002 y contener la presión alcista sobre los precios de la carne. En cambio, en el mercado de la carne ovina, la oferta limitada de Australia y Nueva Zelanda y la fuerte demanda de importaciones de Europa y los Estados Unidos son los factores principales que sostienen los precios de la carne tanto de cordero como de carnero. Será decisivo para las perspectivas de los mercados internacionales de carne en 2002 la reacción mundial que se produzca ante el primer caso de EEB registrado en Asia. Además, las perspectivas de un aumento de la demanda y de los precios podrían verse comprometidas por el deterioro de la coyuntura económica a nivel mundial.

## Legumbres

Las legumbres son las semillas secas comestibles de las plantas leguminosas. Revisten una especial importancia nutritiva y económica por su presencia en los alimentos de millones de personas de todo el mundo. La importancia principal de las legumbres reside en su elevado contenido en proteínas (el doble o triple de la mayoría de los cereales) así como en el hecho de constituir una valiosa fuente de energía. Contienen, además, una buena cantidad de minerales

esenciales nutritivos, como calcio y hierro. La utilización de las legumbres como alimentos se concentra en los países en desarrollo, que absorben el 90 por ciento del empleo mundial de legumbres destinadas al consumo humano. En los países de muy bajos ingresos, las legumbres contribuyen a alrededor del 10 por ciento de las proteínas diarias y al 5 por ciento del aporte energético de la alimentación de la población.

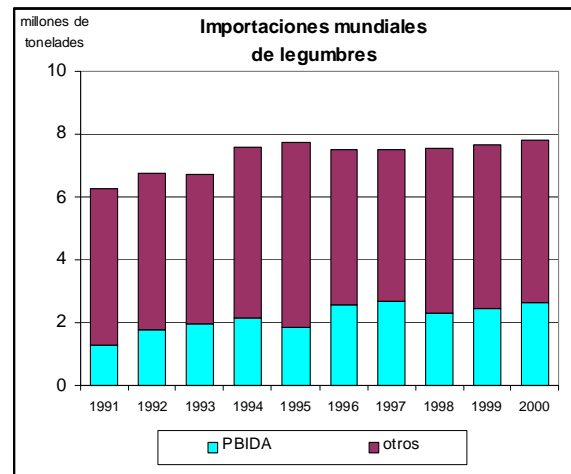
La **producción** mundial de legumbres ha acusado una tendencia ascendente en los últimos años, habiéndose verificado la mayor parte del aumento en América del Norte y Asia. En 2000, sin embargo, la producción disminuyó cerca de 2 millones de toneladas respecto al año anterior, situándose en alrededor de 55 millones de toneladas, habiendo Australia, Francia y la India absorbido la mayor parte de la disminución. Según los pronósticos para 2001, la producción mundial se recuperará con respecto al año anterior hasta alcanzar los 58 millones de toneladas. También aumentará la **utilización** mundial de legumbres hasta alcanzar los 57 millones de toneladas, aproximadamente. Lo mismo dígase del **comercio** mundial, impulsado por el aumento de la demanda del Oriente Medio, África del Norte, América Central y el subcontinente indio. Esto podría determinar un alza de los **precios** internacionales de las legumbres en la presente campaña, aunque en esta materia las perspectivas dependerán también de la coyuntura económica y de las posibilidades que existan para una recuperación significativa de los precios de los cereales.

Las legumbres revisten una importancia especial para los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA), cuyas principales fuentes de proteínas y energía son los productos de origen no animal. En 2001 se prevé un incremento de la producción de legumbres en los PBIDA, debido en su mayor parte al aumento de los principales países productores, como la India y China. También deberían registrar algunos progresos otros países como Egipto, Nigeria y Burundi. En cambio, en países como el Pakistán y Siria se prevén cosechas menores debidas a la sequía. Se supone que la utilización de legumbres en 2001 en los PBIDA rebasará la producción, especialmente en países como la India y el Pakistán. Dado que la demanda excederá de la producción en los PBIDA, se prevé para 2001 un aumento de sus importaciones totales de legumbres.

#### Novedades en el mercado de los PBIDA

Entre 1991 y 2000, la **producción** de legumbres de los PBIDA creció a un ritmo anual de 1,9 por ciento hasta alcanzar un nivel sin precedente de cerca de 31 millones de toneladas en 1999, antes de descender en 2000 a 29 millones de toneladas. La India y China encabezaron la producción mundial de legumbres con cuotas porcentuales de 24,6 y 8,4, respectivamente. Sin la India y China, la parte de la producción mundial de legumbres correspondiente a los PBIDA desciende de 50 por ciento a 20 por ciento, aproximadamente. El crecimiento de la producción de legumbres de los PBIDA se debió más a una expansión de la superficie (1,3 por ciento anual) que al aumento de los rendimientos (0,6 por ciento anual). Los PBIDA representan porcentajes importantes de la producción de algunos de las legumbres principales: garbanzos y habas (80 por ciento cada uno) y frijol seco y lentejas (50 por ciento cada uno). También acrecentaron su

cuota en la producción mundial de guisantes, de 15 a 20 por ciento. Otras legumbres secundarias, como el caupí y el guandú, se producen exclusivamente en los PBIDA.



Durante los años noventa, la **utilización** de legumbres de los PBIDA aumentó a un ritmo anual de 2 por ciento, hasta alcanzar los 32 millones de toneladas en 1999, frente a una tasa mundial de crecimiento situada en 0,3 por ciento. Alrededor del 75 por ciento de la utilización de legumbres de los PBIDA se destina al consumo humano, mientras que el uso de pienso representa menos del 15 por ciento. El consumo humano de legumbres per cápita en los PBIDA se ha mantenido casi inalterado en el último decenio en alrededor de 6,5 kg por año, contra una media de 7,2 kg por año durante 1989/90. La disminución del consumo de legumbres per cápita se debe a diversos factores, entre ellos el lento crecimiento de la producción, la insuficiencia de las importaciones y la posibilidad de conseguir otros productos básicos, como cereales y productos pecuarios, a precios más económicos. Entre 1991 y 1999, el consumo humano de legumbres aumentó en los PBIDA en 1,7 millones de toneladas, o sea 8 por ciento, a 23,5 millones de toneladas. El frijol seco y el garbanzo constituyen el porcentaje mayor de las legumbres destinadas al consumo humano en los PBIDA (6,3 millones de toneladas cada uno en 1999), seguidos del guandú (2,5 millones de toneladas).

Las **importaciones** de legumbres de los PBIDA se estiman en alrededor de 2,5 millones de toneladas, lo que representa más del 30 por ciento de las importaciones mundiales de legumbres. Entre 1990 y 1999, las importaciones totales de legumbres de dicho grupo de países crecieron un 6 por ciento anual, debido a la lentitud del crecimiento de la producción interna en relación con la demanda. El frijol seco era la



legumbre más importada por los PBIDA hasta hace poco, cuando el guisante seco tomó su lugar. El aumento de las importaciones de este último producto se debió principalmente a las compras más voluminosas efectuadas por la India y Bangladesh. También las lentejas, los garbanzos y las habas son artículos importantes en las compras de legumbres de los PBIDA. Bangladesh, la India y el Pakistán son los principales importadores de legumbres de los PBIDA, siendo Myanmar el proveedor principal. Egipto importa cantidades significativas de habas, principalmente de origen australiano. Con respecto a las exportaciones, una novedad importante ha sido el surgimiento de China como uno de los países exportadores más fuertes, en particular de frijol seco, hasta el punto de desplazar a Myanmar que solía tener la hegemonía en el mercado mundial. Cuba, Egipto e Indonesia han llegado a ser importantes mercados de exportación para los productos de China.

### Valor nutritivo de algunas legumbres y de otros alimentos

Alimentos	Calorías (por100g)	Proteína (%)	Calcio (mg/100g)	Hierro (mg/100g)
Frijol	341	22.1	137	6.7
Haba	343	23.4	90	3.6
Garbanzo	358	20.1	149	7.2
Caupí	342	23.4	76	5.7
Guandú	343	20.9	129	5.8
Lentejas	346	24.2	56	6.1
Trigo (harina)	370	10.9	16	1.0
Arroz (elaborado)	360	6.7	10	0.9
Maíz (harina)	360	9.3	6	1.8
Yuca	338	1.5	12	1.0
Carne	198	19.0	11	2.3
Huevos	163	12.4	50	2.5
Leche	360	36.0	1235	0.9

Fuente: FAO

## Fertilizantes

En los últimos meses los precios al contado de la **urea** se mantuvieron estables en los mercados internacionales. Su nivel actual es inferior en un 15 y 20 por ciento al de hace un año. En algunas regiones, sin embargo, se mantienen firmes debido a la escasez de la oferta. En el Golfo Árabe, la Argentina y Venezuela el nivel de la producción es bajo debido a la inversión de tendencia registrada en las fábricas. El mercado interno de Indonesia tiene muy poco movimiento, y las exportaciones podrían reanudarse recién en diciembre. En América Latina la demanda es fuerte, y la oferta para dicha región proviene de los productores de la región del Mar Báltico y del Mar Negro. Se señala que el Gobierno de la India prevé la aprobación de una asignación de nuevas importaciones de 300 000-400 000 toneladas. Viet Nam ha ingresado en el mercado con vistas a la compra de grandes cantidades de urea procedente de diversas fuentes. En enero de 2002 China será miembro pleno de la OMC y permitirá que los compradores estatales y no estatales importen fertilizantes. En los próximos cinco años debería surgir un sector de fertilizantes más orientado al mercado. Actualmente las exportaciones de urea de China son bajas, pero podrían aumentar en el cuarto trimestre. Se supone que los productores del Golfo Árabe satisfarán la demanda de la India, Viet Nam y Sri Lanka. Los Estados Unidos aumentaron la producción interna debido al descenso de los precios del gas.

Los precios del **amoníaco** decrecieron ligeramente en el Caribe y el Cercano Oriente, mientras que en los países de Europa oriental aumentaron alrededor de 20 por ciento en los últimos meses, aunque son todavía inferiores en un 10 a 30 por ciento a los del año pasado. La India está en el mercado para una oferta de 15 000 a 20 000 toneladas. Ya es inminente el comienzo de la campaña de fertilizantes en Europa, y los compradores europeos prevén importarlos del Mar

Negro y Trinidad. Jordania está proporcionando cantidades considerables de amoníaco a los productores de fertilizantes de Turquía y Sudáfrica. Los Estados Unidos han comenzado a producir nuevamente, lo cual afectará a las importaciones de amoníaco.

Los precios al contado del **sulfato de amonio** se han mantenido estables en el mercado internacional en los últimos meses, pero son entre 20 y 28 por ciento más altos que hace un año.

Los precios del **fosfato diamónico** (FDA) se mantuvieron estables desde agosto a septiembre, y son entre 15 y 20 por ciento más bajos que en el mismo período de 2000. Los compradores indios ingresarán al mercado recién en el cuarto trimestre, ya que en el primer semestre de 2001 importaron un millón de toneladas, aproximadamente. El Pakistán importó 400 000 toneladas de FDA, lo suficiente para satisfacer la demanda prevista en la campaña Rabi, y los importadores se concentran en la venta de las existencias actuales. Ahora también se aplica a las ventas de FDA el impuesto de 15 por ciento aplicado a todos los fertilizantes nacionales e importados. China estableció un contingente de importación de 700 000 toneladas de FDA para el segundo semestre de 2001. Los Estados Unidos mantiene su producción en un nivel bajo porque posee existencias suficientes. Los proveedores del Cercano Oriente y de África del Norte han programado exportaciones a Francia, el Pakistán y Turquía. Los productores de la CEI abastecen al mercado europeo, pero en Europa la demanda es lenta y en América Latina está disminuyendo.

Los precios del **superfosfato triple** (SFT) se mantienen estables, entre 8 y 12 por ciento más bajos que en 2000. Túnez exporta SFT a Francia. Italia está importando 20 000 toneladas más que el año pasado.

Los precios del **cloruro de potasa** (CP) se han mantenido relativamente estables en los últimos meses, aunque en ligera disminución respecto a hace un año. Fuentes chinas oficiosas señalan un contingente de importación de CP de alrededor de 2,1 millones de toneladas. Aunque Brasil ha estado comprando cantidades considerables, reducirá los envíos para evitar la acumulación de existencias al final del año. El

Japón ha negociado con los productores del Canadá el suministro de CP, cuyas importaciones se mantendrán en el nivel del año pasado. En Indonesia y Malasia, la demanda comenzó a aumentar después que se recuperaron los precios del aceite de palma a mediados de 2001. Pero cuando se recuperaron los precios del aceite de palma, descendió la demanda del cloruro de potasa.

### Promedio de los precios al contado de los fertilizantes (a granel, f.o.b.)

	agosto 2001	septiembre 2001	septiembre 2000	Variación desde el año pasado <sup>1/</sup>
	(.....dólares EE.UU./tonelada.....)			(.....porcentaje.....)
<b>Urea</b>				
Europa oriental	89-91	90-93	105-109	-14.5
Cercano Oriente	97-99	101-104	128-130	-20.5
<b>Sulfato de amonio</b>				
Europa oriental	50-52	51-54	42-45	20.7
Lejano Oriente	71-73	73-76	41-64	19.2
Golfo de los EE.UU.	60-65	60-65	47-51	27.6
Europa occidental	70-75	70-75	55-60	26.1
<b>Fosfato de diamonio</b>				
Jordania	154-157	150-154	175-182	-14.8
Africa del Norte	144-150	144-150	179-168	-19.2
Golfo de los EE.UU.	137-140	135-137	166-168	-18.6
<b>Superfosfato triple</b>				
Africa del Norte	119-124	119-125	131-135	-8.3
Golfo de los EE.UU.	121-124	121-125	137-142	-11.8
<b>Cloruro de potasa</b>				
Europa oriental	91-106	91-108	92-111	-2.0
Vancouver	111-130	113-130	117-131	-2.0
Europa occidental	115-122	115-122	115-122	0.0

**Fuente:** Compilado del Fertilizer Week y Fertilizer Market Bulletin.

<sup>1/</sup> Calculado sobre la base del punto medio de la escala de precios.

**APENDICE ESTADISTICO**

Cuadro A.1 a) - PRODUCCION MUNDIAL DE CEREALES – Pronósticos para 2001 hasta septiembre 2001

	Trigo			Cereales Secundarios		
	1999	2000 estim.	2001 pronóst.	1999	2000 estim.	2001 pronóst.
	( ..... millones de toneladas ..... )					
<b>ASIA</b>	<b>258.9</b>	<b>250.4</b>	<b>232.3</b>	<b>217.0</b>	<b>195.9</b>	<b>199.4</b>
Arabia Saudita	2.0	1.8	1.8	0.4	0.4	0.4
Bangladesh	1.9	1.8	2.0	0.1	0.1	0.1
Corea, Rep. de	-	-	-	0.4	0.3	0.4
Corea, R. P. D.	0.2	0.1	0.1	1.4	1.2	1.4
China 1/	113.9	99.6	93.9	140.6	118.5	123.7
Filipinas	-	-	-	4.6	4.5	4.1
India	70.8	75.6	68.5	29.4	31.4	31.5
Indonesia	-	-	-	9.2	9.2	9.2
Irán, Rep. Islámica	8.7	8.0	7.5	3.2	2.3	2.3
Japón	0.6	0.7	0.7	0.2	0.2	0.2
Kazajstán	11.2	9.1	9.2	2.8	2.3	2.3
Myanmar	0.1	0.1	0.1	0.5	0.5	0.5
Pakistán	17.9	21.1	18.7	2.2	2.3	1.9
Tailandia	-	-	-	4.6	4.6	4.8
Turquía	16.5	18.0	15.0	9.5	11.0	8.5
Viet Nam	-	-	-	1.8	1.9	1.7
<b>AFRICA</b>	<b>15.2</b>	<b>14.2</b>	<b>17.2</b>	<b>78.9</b>	<b>79.4</b>	<b>78.5</b>
<b>Africa del Norte</b>	<b>11.3</b>	<b>9.7</b>	<b>12.6</b>	<b>9.8</b>	<b>8.7</b>	<b>9.9</b>
Egipto	6.3	6.6	6.3	7.2	7.5	7.4
Marruecos	2.2	1.4	3.3	1.7	0.6	1.4
<b>Africa subsahariana</b>	<b>4.0</b>	<b>4.5</b>	<b>4.6</b>	<b>69.0</b>	<b>70.7</b>	<b>68.6</b>
<b>Africa occidental</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>32.5</b>	<b>31.2</b>	<b>32.3</b>
Nigeria	-	-	-	18.7	19.3	20.1
<b>Africa central</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2.7</b>	<b>2.6</b>	<b>2.6</b>
<b>Africa oriental</b>	<b>1.7</b>	<b>1.9</b>	<b>1.9</b>	<b>17.7</b>	<b>17.7</b>	<b>19.2</b>
Etiopía	1.2	1.4	1.2	6.6	7.6	7.0
Sudán	0.2	0.3	0.4	2.9	3.0	3.9
<b>Africa austral</b>	<b>2.2</b>	<b>2.5</b>	<b>2.6</b>	<b>16.2</b>	<b>19.1</b>	<b>14.4</b>
Madagascar	-	-	-	0.2	0.1	0.2
Sudáfrica	1.7	2.1	2.2	8.3	10.6	7.7
Zimbabwe	0.3	0.3	0.3	1.7	2.2	1.6
<b>AMERICA CENTRAL</b>	<b>3.1</b>	<b>3.4</b>	<b>3.2</b>	<b>28.6</b>	<b>26.6</b>	<b>29.3</b>
México	3.1	3.4	3.2	25.0	23.2	26.0
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>20.3</b>	<b>20.5</b>	<b>24.2</b>	<b>59.4</b>	<b>62.5</b>	<b>71.8</b>
Argentina	15.7	16.5	18.0	17.9	21.4	19.8
Brasil	2.4	1.7	3.4	33.7	33.0	43.0
Colombia	-	-	-	1.5	1.5	1.5
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>89.5</b>	<b>87.3</b>	<b>75.6</b>	<b>290.7</b>	<b>299.2</b>	<b>280.3</b>
Canadá	26.9	26.8	21.5	27.0	24.5	23.9
Estados Unidos	62.6	60.5	54.2	263.6	274.7	256.5
<b>EUROPA</b>	<b>178.3</b>	<b>187.3</b>	<b>191.8</b>	<b>203.1</b>	<b>198.5</b>	<b>215.2</b>
Bulgaria	3.1	3.3	3.5	2.5	1.7	2.0
CE 2/	97.6	105.3	92.6	103.7	109.1	109.3
Fed. de Rusia	34.0	38.0	40.0	24.6	31.6	32.1
Hungría	2.6	3.7	5.2	8.8	6.2	9.5
Polonia	9.1	8.5	9.4	16.7	13.8	16.6
Rumania	4.7	4.3	7.8	12.4	5.3	9.2
Ucrania	15.0	11.0	17.9	11.3	11.9	12.8
<b>OCEANIA</b>	<b>25.3</b>	<b>21.5</b>	<b>20.3</b>	<b>9.5</b>	<b>10.6</b>	<b>10.4</b>
Australia	25.0	21.2	20.1	8.9	10.1	9.8
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>590.6</b>	<b>584.5</b>	<b>564.6</b>	<b>887.2</b>	<b>872.7</b>	<b>885.0</b>
Países en desarrollo	276.3	268.8	257.0	370.8	349.7	367.1
Países desarrollados	314.3	315.7	307.6	516.4	523.0	517.9

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Incluida la provincia de Taiwán. 2/ Quince países miembros.

Cuadro A.1 b) - PRODUCCION MUNDIAL DE CEREALES – Pronósticos para 2001 hasta septiembre 2001

	Arroz (cáscara)			Total de cereales <sup>1/</sup>		
	1999	2000 estim.	2001 pronóst.	1999	2000 estim.	2001 pronóst.
	(..... millones de toneladas .....) )					
<b>ASIA</b>	<b>556.6</b>	<b>542.1</b>	<b>533.1</b>	<b>1 032.5</b>	<b>988.3</b>	<b>964.9</b>
Arabia Saudita	-	-	-	2.5	2.2	2.2
Bangladesh	34.6	36.5	36.6	36.6	38.5	38.7
Corea, Rep. de	7.2	7.2	7.7	7.6	7.6	8.1
Corea, R. P. D.	2.3	1.7	1.8	3.9	3.0	3.4
China <sup>2/</sup>	200.4	189.8	181.0	454.9	407.9	398.6
Filipinas	12.0	12.5	12.8	16.5	17.0	16.9
India	134.4	128.8	131.0	234.5	235.8	231.0
Indonesia	50.9	51.9	50.2	60.1	61.1	59.4
Irán, Rep. Islámica	2.3	2.3	2.3	14.2	12.6	12.1
Japón	11.5	11.9	10.9	12.3	12.8	11.8
Kazajstán	0.2	0.2	0.2	14.3	11.6	11.8
Myanmar	20.1	20.1	20.6	20.8	20.7	21.2
Pakistán	7.7	7.2	5.8	27.8	30.5	26.5
Tailandia	24.2	24.1	24.1	28.8	28.7	28.9
Turquía	0.3	0.3	0.3	26.3	29.3	23.8
Viet Nam	32.7	31.7	31.8	34.5	33.6	33.5
<b>AFRICA</b>	<b>17.3</b>	<b>17.2</b>	<b>17.2</b>	<b>111.4</b>	<b>110.7</b>	<b>112.8</b>
<b>Africa del Norte</b>	<b>5.9</b>	<b>6.0</b>	<b>5.4</b>	<b>26.9</b>	<b>24.4</b>	<b>27.9</b>
Egipto	5.8	6.0	5.4	19.4	20.0	19.1
Marruecos	-	-	-	3.9	2.0	4.8
<b>Africa subsahariana</b>	<b>11.4</b>	<b>11.2</b>	<b>11.8</b>	<b>84.4</b>	<b>86.3</b>	<b>84.9</b>
<b>Africa occidental</b>	<b>7.3</b>	<b>7.3</b>	<b>7.8</b>	<b>39.9</b>	<b>38.6</b>	<b>40.1</b>
Nigeria	3.3	3.3	3.5	22.0	22.7	23.6
<b>Africa central</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>3.2</b>	<b>3.0</b>	<b>3.0</b>
<b>Africa oriental</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>0.9</b>	<b>20.1</b>	<b>20.4</b>	<b>22.0</b>
Etiopía	-	-	-	7.8	8.9	8.2
Sudán	-	-	-	3.1	3.3	4.3
<b>Africa austral</b>	<b>2.9</b>	<b>2.6</b>	<b>2.7</b>	<b>21.3</b>	<b>24.2</b>	<b>19.7</b>
Madagascar	2.6	2.3	2.4	2.8	2.5	2.6
Sudáfrica	-	-	-	10.0	12.8	9.9
Zimbabwe	-	-	-	2.0	2.4	1.9
<b>AMERICA CENTRAL</b>	<b>2.4</b>	<b>2.4</b>	<b>2.2</b>	<b>34.1</b>	<b>32.5</b>	<b>34.7</b>
México	0.4	0.4	0.3	28.4	26.9	29.5
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>21.9</b>	<b>21.0</b>	<b>19.9</b>	<b>101.6</b>	<b>104.0</b>	<b>115.9</b>
Argentina	1.7	0.9	0.8	35.2	38.8	38.5
Brasil	11.6	11.4	10.4	47.7	46.1	56.8
Colombia	2.2	2.1	2.1	3.7	3.6	3.7
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>9.3</b>	<b>8.7</b>	<b>9.4</b>	<b>389.5</b>	<b>395.2</b>	<b>365.3</b>
Canadá	-	-	-	53.9	51.3	45.3
Estados Unidos	9.3	8.7	9.4	335.6	343.9	320.0
<b>EUROPA</b>	<b>3.3</b>	<b>3.1</b>	<b>3.2</b>	<b>384.8</b>	<b>388.9</b>	<b>410.2</b>
Bulgaria	-	-	-	5.6	5.0	5.5
CE <sup>3/</sup>	2.7	2.4	2.6	204.0	216.8	204.4
Fed. de Rusia	34.0	38.0	40.0	24.6	31.6	32.1
Hungría	-	-	-	11.4	10.0	14.6
Polonia	-	-	-	25.7	22.3	26.0
Rumania	-	-	-	17.0	9.6	17.1
Ucrania	0.1	0.1	0.1	26.4	22.9	30.8
<b>OCEANIA</b>	<b>1.4</b>	<b>1.1</b>	<b>1.8</b>	<b>36.2</b>	<b>33.2</b>	<b>32.6</b>
Australia	1.4	1.1	1.8	35.3	32.3	31.6
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>612.1</b>	<b>595.6</b>	<b>586.8</b>	<b>2 090.0</b>	<b>2 052.9</b>	<b>2 036.4</b>
Países en desarrollo	586.0	570.4	561.2	1 233.1	1 189.0	1 185.3
Países desarrollados	26.1	25.2	25.6	856.9	863.9	851.1

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> El total de cereales incluye el arroz cáscara. <sup>2/</sup> Incluida la provincia de Taiwán. <sup>3/</sup> Quince países miembros.

Cuadro A.2 a) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) <sup>1/</sup>			Cereales secundarios (julio/junio)		
	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	( ..... millones de toneladas ..... )					
<b>ASIA</b>	<b>49.8</b>	<b>47.1</b>	<b>50.8</b>	<b>56.4</b>	<b>56.8</b>	<b>57.8</b>
Arabia Saudita	0.1	-	-	5.8	6.1	6.2
Bangladesh	1.7	1.3	1.3	-	-	-
Corea, Rep. de	3.4	3.8	4.0	7.5	8.5	8.5
Corea, R. P. D.	0.5	0.6	0.7	0.3	0.5	0.4
China	2.0	1.4	3.1	8.3	7.4	8.2
Provincia de Taiwán	1.1	1.1	1.1	5.6	5.1	5.4
Filipinas	2.7	3.0	3.0	0.7	0.6	0.6
Georgia	0.5	0.7	0.5	-	-	-
India	1.6	0.1	-	0.4	0.2	0.2
Indonesia	3.5	3.9	3.8	0.8	1.3	1.4
Irán, Rep. Islámica	7.0	7.2	7.4	1.8	2.5	2.6
Iraq	2.7	3.2	3.1	0.2	0.4	0.1
Israel	1.7	1.6	1.6	1.4	1.3	1.4
Japón	5.8	5.7	6.0	20.6	20.4	20.3
Malasia	1.3	1.3	1.3	2.4	2.4	2.5
Pakistán	1.8	0.1	-	-	0.1	0.1
Singapur	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2
Siria, Rep. Arabe	0.1	-	0.1	1.1	0.9	0.9
Sri Lanka	1.0	0.9	0.9	0.1	0.1	0.1
Tailandia	0.8	0.8	0.8	0.4	0.3	0.3
Yemen	1.7	1.8	1.9	0.2	0.2	0.2
<b>AFRICA</b>	<b>23.8</b>	<b>24.9</b>	<b>23.8</b>	<b>12.5</b>	<b>14.2</b>	<b>13.5</b>
<b>Africa del Norte</b>	<b>14.8</b>	<b>16.6</b>	<b>16.2</b>	<b>8.6</b>	<b>10.4</b>	<b>8.9</b>
Argelia	4.4	4.8	4.3	1.8	2.2	2.0
Egipto	5.9	6.2	6.6	3.8	4.5	3.8
Marruecos	2.2	3.3	3.0	1.5	2.1	1.5
Túnez	1.0	1.0	1.0	0.8	0.9	0.9
<b>Africa subsahariana</b>	<b>9.0</b>	<b>8.3</b>	<b>7.6</b>	<b>3.9</b>	<b>3.7</b>	<b>4.6</b>
Côte d'Ivoire	0.3	0.3	0.3	-	-	-
Etiopía	1.1	0.5	0.3	0.1	0.1	0.1
Kenya	0.7	0.5	0.6	0.7	1.2	0.5
Nigeria	1.3	1.5	1.5	-	-	0.1
Senegal	0.2	0.2	0.3	-	-	-
Sudán	1.2	1.3	1.1	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	0.8	0.7	0.5	0.7	0.6	0.8
<b>AMERICA CENTRAL</b>	<b>6.5</b>	<b>6.4</b>	<b>6.5</b>	<b>13.7</b>	<b>13.2</b>	<b>14.2</b>
Cuba	1.0	0.9	1.0	0.3	0.3	0.3
Dominicana, Rep.	0.3	0.3	0.3	0.7	0.7	0.7
México	2.8	3.0	3.0	10.4	9.8	10.8
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>12.8</b>	<b>11.8</b>	<b>12.2</b>	<b>7.6</b>	<b>7.4</b>	<b>6.5</b>
Brasil	7.4	6.5	7.0	1.6	1.1	0.2
Chile	0.8	0.5	0.3	1.1	1.2	1.2
Colombia	1.2	1.2	1.3	2.1	2.3	2.4
Perú	1.4	1.2	1.3	1.0	0.9	1.1
Venezuela	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.3
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>2.6</b>	<b>2.5</b>	<b>2.5</b>	<b>3.7</b>	<b>4.3</b>	<b>4.0</b>
Canadá	-	0.1	0.1	1.0	1.9	1.4
Estados Unidos	2.5	2.4	2.4	2.7	2.5	2.6
<b>EUROPA</b>	<b>12.8</b>	<b>9.8</b>	<b>7.6</b>	<b>7.7</b>	<b>8.8</b>	<b>6.9</b>
Belarús	1.0	0.6	0.6	0.5	0.2	0.1
CE <sup>2/</sup>	3.4	3.4	3.4	2.3	2.4	2.3
Fed. de Rusia	5.2	1.6	1.5	2.5	0.8	0.7
Polonia	0.2	0.7	0.3	0.8	1.1	0.7
Rumania	0.2	0.3	-	0.1	1.7	1.0
Ucrania	0.5	0.7	0.1	0.1	0.1	-
<b>OCEANIA</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>
Nueva Zelanda	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>108.6</b>	<b>103.0</b>	<b>104.0</b>	<b>101.8</b>	<b>104.7</b>	<b>103.0</b>
Países en desarrollo	81.7	79.6	82.2	67.5	69.2	69.4
Países desarrollados	26.9	23.4	21.8	34.3	35.5	33.5

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.<sup>2/</sup> Excluido el comercio entre los 15 países miembros de la CE.

Cuadro A.2 b) - IMPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales 1/		
	2000	2001 estim.	2002 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	( ..... millones de toneladas ..... )					
<b>ASIA</b>	<b>11.4</b>	<b>11.0</b>	<b>11.7</b>	<b>117.6</b>	<b>114.9</b>	<b>120.3</b>
Arabia Saudita	0.8	0.8	0.9	6.7	7.0	7.1
Bangladesh	0.5	0.3	0.2	2.1	1.6	1.5
Corea, Rep. de	0.1	0.1	0.1	10.9	12.4	12.6
Corea, R. P. D.	0.4	0.6	0.6	1.1	1.7	1.7
China	0.2	0.3	0.7	10.6	9.1	11.9
Provincia de Taiwán	-	-	0.1	6.7	6.1	6.5
Filipinas	0.7	0.9	0.7	4.1	4.4	4.3
Georgia	-	-	-	0.5	0.7	0.5
India	0.1	0.1	0.1	2.1	0.3	0.3
Indonesia	2.0	1.2	1.6	6.3	6.4	6.9
Irán, Rep. Islámica	1.1	1.0	1.1	9.9	10.7	11.1
Iraq	1.2	1.2	1.2	4.1	4.8	4.4
Israel	0.1	0.1	0.1	3.1	2.9	3.0
Japón	0.7	0.7	0.7	27.1	26.8	27.0
Malasia	0.7	0.7	0.6	4.4	4.4	4.4
Pakistán	-	-	-	1.8	0.2	0.1
Singapur	0.4	0.4	0.4	0.9	0.9	0.9
Siria, Rep. Arabe	0.2	0.2	0.2	1.4	1.2	1.1
Sri Lanka	-	0.1	0.1	1.1	1.2	1.1
Tailandia	-	-	-	1.2	1.1	1.1
Yemen	0.2	0.2	0.3	2.2	2.2	2.4
<b>AFRICA</b>	<b>6.0</b>	<b>6.5</b>	<b>6.2</b>	<b>42.3</b>	<b>45.6</b>	<b>43.5</b>
<b>Africa del Norte</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>23.6</b>	<b>27.2</b>	<b>25.3</b>
Argelia	-	-	-	6.2	7.1	6.3
Egipto	-	-	-	9.7	10.7	10.4
Marruecos	-	-	-	3.7	5.4	4.5
Túnez	-	-	-	1.8	1.9	1.9
<b>Africa subsahariana</b>	<b>5.7</b>	<b>6.2</b>	<b>6.0</b>	<b>18.6</b>	<b>18.2</b>	<b>18.1</b>
Côte d'Ivoire	1.0	1.0	0.9	1.2	1.3	1.2
Etiopía	-	-	-	1.2	0.6	0.4
Kenya	0.1	0.1	0.1	1.5	1.7	1.2
Nigeria	1.0	1.0	1.0	2.3	2.5	2.5
Senegal	0.5	0.7	0.6	0.8	0.9	0.9
Sudán	-	-	-	1.3	1.4	1.2
Sudáfrica	0.5	0.6	0.6	2.0	1.8	1.9
<b>AMERICA CENTRAL</b>	<b>1.5</b>	<b>1.6</b>	<b>1.7</b>	<b>21.8</b>	<b>21.2</b>	<b>22.4</b>
Cuba	0.4	0.4	0.5	1.7	1.6	1.7
Dominicana, Rep.	-	-	-	1.0	1.1	1.1
México	0.4	0.4	0.5	13.6	13.3	14.3
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>1.0</b>	<b>0.9</b>	<b>0.9</b>	<b>21.3</b>	<b>20.1</b>	<b>19.6</b>
Brasil	0.7	0.6	0.6	9.7	8.2	7.8
Chile	0.1	0.1	0.1	2.0	1.8	1.5
Colombia	0.1	0.1	0.1	3.4	3.6	3.8
Perú	0.1	0.1	0.1	2.5	2.3	2.5
Venezuela	-	0.1	-	2.6	2.7	2.6
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>6.9</b>	<b>7.4</b>	<b>7.1</b>
Canadá	0.3	0.3	0.3	1.3	2.2	1.8
Estados Unidos	0.3	0.3	0.3	5.6	5.2	5.3
<b>EUROPA</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>22.0</b>	<b>20.0</b>	<b>16.0</b>
Belarús	-	-	-	1.6	0.7	0.7
CE 2/	0.6	0.6	0.6	6.3	6.4	6.2
Fed. de Rusia	0.4	0.4	0.4	8.1	2.7	2.5
Polonia	0.1	0.1	0.1	1.1	1.9	1.1
Rumania	0.1	0.1	0.1	0.4	2.1	1.1
Ucrania	0.1	0.1	0.1	0.6	0.9	0.2
<b>OCEANIA</b>	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>
Nueva Zelanda	-	-	-	0.3	0.3	0.3
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>22.4</b>	<b>22.4</b>	<b>23.0</b> 3/	<b>232.8</b>	<b>230.1</b>	<b>230.0</b>
Países en desarrollo	18.9	18.8	19.3	168.0	167.5	171.0
Países desarrollados	3.5	3.6	3.7	64.7	62.5	59.0

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.

2/ Excluido el comercio entre los 15 países miembros de la CE.

3/ Muy provisional

Cuadro A.3 a) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Trigo (julio/junio) <sup>1/</sup>			Cereales secundarios (julio/junio)		
	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	( ..... millones de toneladas ..... )					
<b>ASIA</b>	<b>11.0</b>	<b>9.9</b>	<b>10.0</b>	<b>9.2</b>	<b>11.8</b>	<b>6.4</b>
Arabia Saudita	-	-	-	-	-	-
China <sup>2/</sup>	0.2	0.2	0.2	7.2	9.8	5.0
India	0.5	2.3	3.0	-	-	-
Indonesia	-	-	-	0.2	0.2	0.2
Japón	0.5	0.4	0.4	-	-	-
Kazajstán	6.0	3.8	4.2	0.9	0.4	0.4
Myanmar	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Pakistán	-	0.3	0.5	-	-	-
Siria	0.1	-	-	-	-	-
Tailandia	-	-	-	-	0.3	0.2
Turquía	2.0	1.5	0.5	0.2	0.8	0.2
Viet Nam	-	-	-	0.2	0.2	0.2
<b>AFRICA</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>1.3</b>	<b>2.9</b>	<b>1.5</b>
Egipto	-	-	-	-	-	-
Etiopía	-	-	-	0.1	0.2	0.1
Nigeria	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	0.1	0.1	0.1	0.2	1.9	1.0
Sudán	-	-	-	-	-	-
Uganda	-	-	-	0.1	0.1	0.1
<b>AMERICA CENTRAL</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0.5</b>
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>10.3</b>	<b>11.5</b>	<b>12.0</b>	<b>9.1</b>	<b>13.2</b>	<b>15.4</b>
Argentina	10.3	11.5	12.0	8.6	12.8	12.3
Brasil	-	-	-	-	-	2.5
Paraguay	-	-	-	0.3	0.3	0.3
Suriname	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	-	-	0.1	0.1	0.1
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>47.9</b>	<b>45.2</b>	<b>44.5</b>	<b>60.3</b>	<b>58.1</b>	<b>60.0</b>
Canadá	18.5	17.4	15.5	3.2	3.0	3.0
Estados Unidos	29.5	27.9	29.0	57.1	55.1	57.0
<b>EUROPA</b>	<b>22.5</b>	<b>18.3</b>	<b>21.3</b>	<b>17.8</b>	<b>13.5</b>	<b>15.0</b>
Bulgaria	0.5	0.5	0.5	0.3	0.2	0.1
CE <sup>3/</sup>	16.7	15.0	13.0	12.9	10.5	9.8
Checa, Rep.	0.9	0.5	0.7	0.3	0.1	0.2
Fed. de Rusia	0.6	0.7	0.9	0.1	0.5	0.6
Hungría	0.7	1.2	1.5	1.9	0.6	1.8
Polonia	-	-	-	-	-	-
Rumania	0.6	-	1.0	0.3	-	0.1
Ucrania	2.0	0.1	3.0	1.0	1.6	1.8
<b>OCEANIA</b>	<b>17.3</b>	<b>16.5</b>	<b>15.7</b>	<b>3.9</b>	<b>4.3</b>	<b>4.2</b>
Australia	17.3	16.5	15.7	3.9	4.3	4.2
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>109.9</b>	<b>102.0</b>	<b>104.0</b>	<b>101.6</b>	<b>103.9</b>	<b>103.0</b>
Países en desarrollo	15.3	17.5	17.8	18.6	25.7	22.3
Países desarrollados	94.6	84.4	86.2	83.1	78.3	80.7

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> Incluida la harina de trigo en equivalente en trigo, pero excluido el semolino.<sup>2/</sup> Incluida la provincia de Taiwán.<sup>3/</sup> Excluido el comercio entre los 15 países miembros de la CE.



Cuadro A.3 b) - EXPORTACIONES MUNDIALES DE CEREALES

	Arroz (elaborado)			Total de cereales <sup>1/</sup>		
	2000	2001 estim.	2002 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
	( ..... millones de toneladas ..... )					
<b>ASIA</b>	<b>17.2</b>	<b>17.0</b>	<b>17.6</b>	<b>37.5</b>	<b>38.6</b>	<b>34.1</b>
Arabia Saudita	-	-	-	-	-	-
China <sup>2/</sup>	3.1	2.0	2.1	10.4	11.9	7.3
India	1.4	1.5	1.8	1.9	3.8	4.8
Indonesia	-	-	-	0.2	0.2	0.2
Japón	0.5	0.5	0.5	1.0	0.9	0.9
Kazajstán	-	-	-	6.9	4.2	4.7
Myanmar	0.1	0.4	0.4	0.2	0.4	0.5
Pakistán	2.0	1.9	1.8	2.0	2.2	2.3
Siria	-	-	-	0.1	-	-
Tailandia	6.6	6.8	6.7	6.6	7.1	6.9
Turquía	-	-	-	2.2	2.3	0.7
Viet Nam	3.4	3.8	4.1	3.5	4.0	4.3
<b>AFRICA</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>1.9</b>	<b>3.5</b>	<b>2.1</b>
Egipto	0.4	0.5	0.4	0.4	0.5	0.4
Etiopía	-	-	-	0.1	0.2	0.1
Nigeria	-	-	-	0.1	0.1	0.1
Sudáfrica	-	-	-	0.3	2.0	1.1
Sudán	-	-	-	-	-	-
Uganda	-	-	-	0.1	0.1	0.1
<b>AMERICA CENTRAL</b>	-	-	-	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>0.8</b>
<b>AMERICA DEL SUR</b>	<b>1.5</b>	<b>1.4</b>	<b>1.3</b>	<b>20.9</b>	<b>26.2</b>	<b>28.7</b>
Argentina	0.4	0.2	0.3	19.2	24.5	24.6
Brasil	-	0.2	0.1	-	0.2	2.6
Paraguay	-	-	-	0.3	0.3	0.3
Suriname	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Uruguay	0.7	0.6	0.6	0.9	0.7	0.7
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	<b>2.8</b>	<b>2.7</b>	<b>2.7</b>	<b>111.0</b>	<b>106.0</b>	<b>107.2</b>
Canadá	-	-	-	21.7	20.4	18.5
Estados Unidos	2.8	2.7	2.7	89.3	85.7	88.7
<b>EUROPA</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>40.6</b>	<b>32.1</b>	<b>36.5</b>
Bulgaria	-	-	-	0.8	0.8	0.6
CE <sup>3/</sup>	0.2	0.2	0.2	29.8	25.7	23.0
Checa, Rep.	-	-	-	1.2	0.5	0.9
Fed. de Rusia	-	-	-	0.7	1.3	1.5
Hungría	-	-	-	2.6	1.8	3.3
Polonia	-	-	-	-	-	-
Rumania	-	-	-	1.0	-	1.1
Ucrania	-	-	-	3.0	1.7	4.8
<b>OCEANIA</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>21.7</b>	<b>21.5</b>	<b>20.6</b>
Australia	0.5	0.7	0.7	21.7	21.5	20.6
<b>TOTAL MUNDIAL</b>	<b>22.6</b>	<b>22.4</b>	<b>23.0 <sup>4/</sup></b>	<b>234.2</b>	<b>228.3</b>	<b>230.0</b>
Países en desarrollo	18.6	18.3	18.8	52.5	61.5	59.0
Países desarrollados	4.0	4.1	4.1	181.7	166.8	171.0

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

<sup>1/</sup> El comercio del arroz se refiere al año civil indicado en segundo lugar.<sup>2/</sup> Incluida la provincia de Taiwán.<sup>3/</sup> Excluido el comercio entre los 15 países miembros de la CE.<sup>4/</sup> Muy provisional

Cuadro A.4 - TRIGO, CEREALES SECUND. Y ARROZ: Suministros y utilización en los principales países exportadores, campañas agrícolas nacionales

	Trigo <u>1/</u>			Cereales secundarios <u>2/</u>			Arroz (elaborado)		
	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.	1999/2000	2000/01 estim.	2001/02 pronóst.
(..... millones de toneladas .....)									
	<b>ESTADOS UNIDOS</b> (junio/mayo)			<b>ESTADOS UNIDOS</b>			<b>ESTADOS UNIDOS</b> (agosto/julio)		
Existencias iniciales	25.7	25.9	23.8	51.4	48.9	53.1	0.7	0.9	0.9
Producción	62.6	60.5	54.2	263.6	274.7	256.5	6.5	6.0	6.5
Importaciones	2.6	2.4	2.4	2.5	2.5	2.4	0.3	0.3	0.3
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>90.9</b>	<b>88.8</b>	<b>80.4</b>	<b>317.5</b>	<b>326.0</b>	<b>312.0</b>	<b>7.5</b>	<b>7.2</b>	<b>7.7</b>
Utilización nacional	35.4	36.2	34.6	212.2	216.0	216.2	3.8	3.7	3.8
Exportaciones	29.7	28.9	28.6	56.5	56.8	57.0	2.8	2.6	2.7
Existencias finales	25.9	23.8	17.2	48.9	53.1	38.9	0.9	0.9	1.2
	<b>CANADA</b> (agosto/julio)			<b>CANADA</b>			<b>TAILANDIA</b> (nov./oct.) <u>3/</u>		
Existencias iniciales	7.4	7.7	8.5	5.0	5.9	5.4	1.1	1.2	0.9
Producción	26.9	26.8	21.5	27.0	24.5	23.9	16.0	16.0	16.0
Importaciones	0.0	0.1	0.1	1.1	2.2	1.4	0.0	0.0	0.0
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>34.3</b>	<b>34.6</b>	<b>30.1</b>	<b>33.1</b>	<b>32.5</b>	<b>30.8</b>	<b>17.1</b>	<b>17.2</b>	<b>16.9</b>
Utilización nacional	8.3	8.6	8.3	23.6	24.0	23.8	9.4	9.4	9.4
Exportaciones	18.3	17.5	15.0	3.5	3.1	2.9	6.6	6.8	6.7
Existencias finales	7.7	8.5	6.8	5.9	5.4	4.1	1.2	0.9	0.8
	<b>ARGENTINA</b> (dic./nov.)			<b>ARGENTINA</b>			<b>CHINA</b> (ene./dic.) <u>3/</u> <u>4/</u>		
Existencias iniciales	1.5	1.3	1.7	1.9	2.3	1.6	113.2	112.9	106.4
Producción	15.7	16.5	18.0	17.9	21.4	19.8	137.4	130.1	124.0
Importaciones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.7
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>17.2</b>	<b>17.8</b>	<b>19.7</b>	<b>19.8</b>	<b>23.7</b>	<b>21.4</b>	<b>250.8</b>	<b>243.3</b>	<b>231.2</b>
Utilización nacional	5.1	5.1	5.2	8.9	9.2	9.1	134.8	134.9	135.1
Exportaciones	10.8	11.0	12.5	8.5	12.9	11.5	3.1	2.0	2.1
Existencias finales	1.3	1.7	2.0	2.3	1.6	0.8	112.9	106.4	94.1
	<b>AUSTRALIA</b> (oct./sept.)			<b>AUSTRALIA</b>			<b>PAKISTAN</b> (nov./oct.) <u>3/</u>		
Existencias iniciales	2.0	3.7	3.2	1.3	1.0	0.8	0.6	1.0	1.0
Producción	25.0	21.2	20.1	8.9	10.1	9.8	5.2	4.8	3.9
Importaciones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>27.0</b>	<b>24.8</b>	<b>23.3</b>	<b>10.2</b>	<b>11.0</b>	<b>10.6</b>	<b>5.7</b>	<b>5.8</b>	<b>4.9</b>
Utilización nacional	5.5	5.6	5.4	5.8	6.2	5.8	2.7	2.9	2.8
Exportaciones	17.8	16.0	16.0	3.5	4.0	4.1	2.0	1.9	1.8
Existencias finales	3.7	3.2	1.9	1.0	0.8	0.8	1.0	1.0	0.3
	<b>CE</b> (julio/junio) <u>5/</u>			<b>CE</b> <u>5/</u>			<b>VIET NAM</b> (nov./oct.) <u>3/</u>		
Existencias iniciales	14.8	12.5	16.9	23.7	18.9	18.8	2.2	3.3	3.3
Producción	97.6	105.3	92.6	103.7	109.1	109.3	21.3	20.6	20.7
Importaciones	3.4	3.4	3.4	2.3	2.4	2.3	0.0	0.0	0.0
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>115.8</b>	<b>121.2</b>	<b>112.9</b>	<b>129.8</b>	<b>130.4</b>	<b>130.3</b>	<b>23.5</b>	<b>23.9</b>	<b>24.0</b>
Utilización nacional	86.4	89.0	88.6	98.0	101.1	101.4	16.8	16.8	17.0
Exportaciones	16.9	15.3	13.3	12.9	10.5	9.8	3.4	3.8	4.1
Existencias finales	12.5	16.9	11.0	18.9	18.8	19.1	3.3	3.3	2.9
<b>TOTAL ANTERIOR</b>									
Existencias iniciales	51.5	51.1	54.0	83.2	76.9	79.8	117.7	119.2	112.5
Producción	227.8	230.2	206.3	421.2	439.7	419.2	186.3	177.5	171.1
Importaciones	6.0	5.9	5.9	6.0	7.0	6.1	0.6	0.6	1.1
<b>Disponibilidad. totales</b>	<b>285.2</b>	<b>287.2</b>	<b>266.3</b>	<b>510.4</b>	<b>523.6</b>	<b>505.1</b>	<b>304.6</b>	<b>297.4</b>	<b>284.7</b>
Utilización nacional	140.7	144.5	142.0	348.5	356.7	356.2	167.5	167.7	168.1
Exportaciones	93.5	88.7	85.4	84.9	87.2	85.2	17.8	17.1	17.4
Existencias finales	51.1	54.0	38.9	76.9	79.8	63.6	119.2	112.5	99.2

Fuente: FAO

Nota: Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Las cifras del comercio incluyen el equivalente en trigo de la harina. Para la CE el semolino está también incluido.2/ Argentina (diciembre/noviembre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; Australia (noviembre/octubre) para centeno, cebada y avena, (marzo/febrero) para maíz y sorgo; Canadá (agosto/julio); CE (julio/junio); Estados Unidos (junio/mayo) para centeno, cebada y avena, (septiembre/agosto) para maíz y sorgo.3/ Las cifras del comercio del arroz se refieren al año civil indicado en segundo lugar.4/ Incluida la provincia de Taiwán.5/ Excluido el comercio entre los 15 países miembros de la CE.

Cuadro A.5 - EXISTENCIAS MUNDIALES: Total estimado de los remanentes de cereales 1/

	Años agrícolas que finalizan en:						
	1996	1997	1998	1999	2000	2001 estim.	2002 pronóst.
	(..... millones de toneladas .....						
<b>TOTAL DE CEREALES</b>	<b>590.3</b>	<b>636.8</b>	<b>680.7</b>	<b>708.5</b>	<b>704.8</b>	<b>653.6</b>	<b>562.4</b>
<b>Trigo</b>	<b>219.6</b>	<b>231.8</b>	<b>257.8</b>	<b>265.1</b>	<b>261.8</b>	<b>250.0</b>	<b>207.4</b>
- principales exportadores	28.9	37.0	39.9	51.5	51.1	54.0	38.9
- otros países	190.7	194.8	217.9	213.6	210.7	195.9	168.5
<b>Cereales secundarios</b>	<b>226.0</b>	<b>253.5</b>	<b>270.4</b>	<b>287.7</b>	<b>280.3</b>	<b>248.9</b>	<b>218.1</b>
- principales exportadores	31.9	46.3	68.8	83.2	76.9	79.8	63.6
- otros países	194.0	207.1	201.6	204.5	203.4	169.1	154.5
<b>Arroz (elaborado)</b>	<b>144.7</b>	<b>151.5</b>	<b>152.5</b>	<b>155.7</b>	<b>162.6</b>	<b>154.7</b>	<b>136.9</b>
- principales exportadores	106.9	111.8	115.8	117.7	119.2	112.5	99.2
excl China	4.0	4.5	4.6	4.6	6.3	6.1	5.1
- otros países	37.9	39.7	36.7	38.0	43.4	42.2	37.7
<b>POR REGION</b>							
<b>Países desarrollados</b>	<b>103.4</b>	<b>122.5</b>	<b>169.1</b>	<b>173.9</b>	<b>163.5</b>	<b>163.9</b>	<b>136.7</b>
Australia	3.1	4.1	3.7	3.4	4.8	4.1	2.8
Canadá	9.8	14.0	10.4	12.5	13.7	14.0	10.9
CE 5/	22.7	24.4	35.1	38.8	31.9	36.2	30.6
Estados Unidos	25.5	39.9	58.7	77.8	75.6	77.8	57.3
Fed. de Rusia	7.2	6.5	18.0	5.8	4.9	6.5	7.5
Hungría	1.2	2.3	3.2	3.4	2.9	2.0	3.8
Japón	6.1	6.8	6.9	6.3	6.2	5.9	5.4
Polonia	1.9	4.2	4.0	4.2	3.7	1.6	1.8
Rumania	3.3	1.2	4.5	2.7	2.7	0.8	1.6
Sudáfrica	1.0	2.4	3.7	2.4	1.7	2.7	1.4
Ucrania	7.6	3.6	4.5	2.2	2.2	1.9	2.3
<b>Países en desarrollo</b>	<b>486.9</b>	<b>514.3</b>	<b>511.6</b>	<b>534.6</b>	<b>541.2</b>	<b>489.7</b>	<b>425.7</b>
<b>Asia</b>	<b>455.9</b>	<b>477.2</b>	<b>478.9</b>	<b>495.8</b>	<b>501.9</b>	<b>457.5</b>	<b>391.4</b>
Corea, Rep. De	1.8	2.3	2.8	2.8	3.3	3.3	3.4
China 4/	384.7	401.9	400.7	411.3	409.1	362.4	311.6
Filipinas	1.9	2.0	2.0	2.6	2.0	2.4	2.3
India	31.7	32.0	37.3	40.2	49.0	54.1	49.4
Indonesia	6.0	6.4	4.7	5.0	5.3	5.1	3.3
Irán, Rep. Islámica del	2.5	2.8	1.6	1.5	1.8	1.8	1.5
Pakistán	3.4	3.7	4.1	4.6	4.2	4.4	0.8
Siria, Rep. Arabe	4.9	5.1	4.0	4.2	3.3	2.4	1.8
Turquía	4.0	6.3	6.8	7.9	5.4	5.0	2.0
<b>Africa</b>	<b>16.0</b>	<b>22.6</b>	<b>20.2</b>	<b>24.6</b>	<b>21.9</b>	<b>18.0</b>	<b>16.2</b>
Argelia	2.0	2.6	1.9	2.4	1.6	1.1	1.3
Egipto	1.8	2.6	3.2	3.9	3.5	3.9	3.3
Etiopía	1.1	1.4	0.7	0.8	0.9	1.0	0.5
Marruecos	0.6	3.8	2.5	4.7	2.9	1.3	1.2
Nigeria	1.8	1.9	1.9	1.9	1.6	1.8	2.3
Tunez	1.0	2.1	1.9	1.9	2.1	1.7	1.3
<b>América Central</b>	<b>5.8</b>	<b>6.7</b>	<b>4.7</b>	<b>5.5</b>	<b>6.1</b>	<b>4.7</b>	<b>6.1</b>
Mexico	4.5	5.4	3.6	4.3	4.5	3.2	4.6
<b>América del Sur</b>	<b>9.2</b>	<b>7.6</b>	<b>7.7</b>	<b>8.5</b>	<b>11.3</b>	<b>9.4</b>	<b>11.9</b>
Argentina	1.0	2.3	2.2	3.4	3.8	3.4	2.9
Brasil	5.5	3.0	2.7	1.8	4.1	3.1	5.6

Fuente: FAO

Nota: Las cifras se basan sobre información oficial y no oficial. Los totales se han calculado a partir de datos no redondeados.

1/ Los datos se basan en un agregado de los niveles de remanentes al final de los años agrícolas nacionales y no deben interpretarse en el sentido de que representan los niveles mundiales de existencias en un momento determinado.

2/ Los principales exportadores de trigo y cereales secundarios son Argentina, Australia, Canadá, la CE y los Estados Unidos. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.

3/ Los principales exportadores de arroz son China (toda), Pakistán, Tailandia, los Estados Unidos y Viet Nam. Véase el Cuadro A.4 para detalles sobre países.

4/ Incluida la Provincia de Taiwan.

5/ Desde 1996, incluye 15 países miembros.

Cuadro A.6 - PRECIOS DE EXPORTACION DE LOS CEREALES Y SOJA

	Trigo			Maíz		Sorgo	Soja
	EE.UU No.2 Hard Winter, prot. Ord. 1/	EE.UU. No.2 Soft Red Winter 1/	Argentina Trigo Pan 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	Argentina 2/	EE.UU. No.2 amarillo 1/	EE.UU. No.2 amarilla 1/
	( ..... dólares EE.UU./tonelada ..... )						
<b>Julio/junio</b>							
1996/97	181	158	157	135	133	124	299
1997/98	142	129	137	112	109	111	263
1998/99	120	100	118	95	98	92	202
1999/2000	112	97	104	91	88	89	190
2000 - septiembre	123	97	109	80	74	82	191
octubre	131	104	123	85	76	92	182
noviembre	130	104	126	89	79	96	187
diciembre	130	105	109	97	88	102	199
2001 - enero	134	109	120	95	83	104	191
julio	127	106	126	91	90	93	199
agosto	126	104	121	93	89	97	196
septiembre I	129	111	119	94	89	97	189
II	128	109	122	92	89	98	185
III	126	105	119	86	88	97	186
IV	126	106	122	89	86	99	181

**Fuentes:** Consejo Internacional de cereales, USDA, y Reuters.

1/ Entregados en los puertos del Golfo de los EE.UU. 2/ Precios indicativos de comercialización en Buenos Aires.

Cuadro A.7 - INDICES Y PRECIOS MUNDIALES PARA EL ARROZ Y PRODUCTOS OLEAGINOSOS

	ARROZ						PRODUCTOS OLEAGINOSOS		
	Precios de exportación			Indices de la FAO			Indices de la FAO		
	Tai 100% B 1/	Tai que- brado 2/	EE.UU. grano largo 3/	Total	Calidad		Años de mercadeo	Aceites y grasas comestib. y saponif.	Tortas y harinas
					Elevada	Baja			
<b>Enero/diciembre</b>	( . dólares EE.UU/ton . )			( . . . 1982-84=100 . . . )			<b>Octubre/septiembre</b>	( . . . 1990-92=100 . . . )	
1997	316	214	439	127	129	120	1991/92	97	100
1998	315	215	413	127	128	126	1992/93	103	104
1999	253	192	333	114	115	110	1993/94	103	97
2000	207	143	271	98	101	89	1994/95	127	93
2000 - septiembre	182	142	268	94	96	86	1995/96	153	94
2001 - mayo	170	126	264	88	90	79	1996/97	140	128
junio	175	133	282	88	91	81	1997/98	134	133
julio	175	140	280	91	93	83	1998/99 - oct.-marzo	154	116
agosto	174	143	268	91	93	87	-abril-sept.	141	90
sept. I	177	149	264	) 90	) 91	) 88	1999/00 - oct.-marzo	109	74
II	177	150	241				-abril-sept	98	87
III	175	155	241				2000/01 - oct.-marzo.	84	90
IV	174	150	236				-abril-sept	76	98

**Fuentes:** FAO para los índices. Precios del arroz: Compañías e intermediarios de comercio internacional.

**Nota:** Los índices de la FAO se calculan aplicando la misma fórmula Laspeyres. Los índices de precios de exportación del arroz se calculan para 15 precios de exportación. En este cuadro se muestran dos grupos que representan "Elevada" y "Baja" calidad de arroz. Los índices de precios de los productos oleaginosos se calculan para los precios internacionales de diez determinados aceites y grasas e siete determinadas tortas y harinas. Los coeficientes de ponderación son el promedio de los valores de exportación de cada producto para el período 1990-92.

1/ Arroz blanco, 100% segunda calidad, f.o.b. Bangkok, precios indicativos al por mayor. 2/ A1 super, f.o.b. Bangkok, precios indicativos al por mayor. 3/ EE.U.U. No.2, 4% quebrado f.a.s..

Cuadro A.8 - PRECIOS DE FUTUROS DE TRIGO Y MAIZ

	diciembre		marzo		mayo		julio	
	este año	año pasado	este año	año pasado	este año	año pasado	este año	año pasado
	( .....dólares EE.UU./tonelada ..... )							
<b>TRIGO</b>								
agosto 21	104	94	109	100	111	103	112	107
28	104	96	109	102	110	106	112	109
septiembre 4	106	99	105	105	110	108	112	112
11	103	98	107	104	109	107	110	111
18	98	94	103	100	105	104	107	108
25	99	93	104	99	106	103	108	107
<b>MAIZ</b>								
agosto 21	88	73	90	74	91	76	94	79
28	88	73	90	74	94	76	96	79
septiembre 4	89	76	91	78	93	79	96	83
11	87	76	89	77	91	79	94	82
18	84	73	86	75	87	76	91	79
25	83	74	85	76	86	78	90	81

Fuente: Chicago Board of Trade

Cuadro A.9 - FLETES MARITIMOS PARA EL TRIGO

	De los puertos del Golfo de los Estados Unidos a:				De los puertos del Pacífico Norte a:	
	Rotterdam 1/	CEI Mar Negro 1/ 2/	Egipto (Alejandría) 1/	Bangladesh 1/	China 1/	Japón 1/
	( ..... dólares EE.UU./tonelada ..... )					
<b>Julio/junio</b>						
1995/96	12.95	30.00	16.83	21.67	25.94	35.00
1996/97	11.00	18.85	12.77	20.00	27.00	28.29
1997/98	9.60	18.10	11.70	20.17	27.00	28.00
1998/99	9.42	25.45	9.25	18.75	27.00	29.17
1999/00	12.60	40.97	13.65	18.50	27.00	32.83
2000 - septiembre	16.00	40.97	16.50	18.50	27.00	36.00
2001 - febrero	12.00	40.97	13.75	18.50	27.00	36.50
marzo	11.50	40.97	14.00	18.50	27.00	36.50
abril	11.50	40.97	15.50	16.25	27.00	36.50
mayo	12.00	40.97	14.75	18.50	27.00	36.50
junio	12.00	40.97	15.00	18.50	27.00	35.75
julio	12.00	40.97	15.00	18.50	27.00	35.75
agosto	12.00	40.97	15.00	18.50	27.00	35.75
septiembre	11.50	40.97	15.00	18.50	27.00	35.75

Fuente: Consejo Internacional de Cereales

**Nota:** Estimaciones de tarifas al final de la primera quincena del mes, basadas en la norma actual de fletamientos de barcos preparados para la carga con una anticipación de tres a cuatro semanas.

1/ Tamaño de los buques: Rotterdam más de 40 000 toneladas; CEI 20-40 000 toneladas; Egipto más de 30 000 toneladas; Bangladesh más de 40 000 toneladas; China 20-35 000 toneladas; Japón 15-24 999 toneladas.

2/ Con exclusión de los buques de pabellón de la CEI y de los Estados Unidos.

Cuadro A.10 - ESTADOS UNIDOS: CEREALES Y SOJA - PRODUCCION PARA 2001

	1999	2000	2001	Variación de 2000 a 2001
	(..... millones de toneladas .....			(... porcentaje ...)
Trigo	62.6	60.5	54.2	-10.5
del cual: de invierno	46.2	42.5	37.7	-11.4
Cereales secundarios	263.6	274.7	256.5	-6.6
del los cuales: maíz	239.5	253.2	234.7	-7.3
Arroz (cáscara)	9.3	8.7	9.4	8.1
Soja	72.2	75.4	77.1	2.3

Fuente: USDA: septiembre 2001.

Cuadro A.11 - CANADA: CEREALES Y SEMILLAS OLEAGINOSAS - PRODUCCION PARA 2001

	1999	2000	2001	Variación de 2000 a 2001
	(..... miles de toneladas .....			(.. porcentaje ..)
Trigo	26 900	26 804	21 454	-20.0
Avena	3 641	3 389	3 049	-10.0
Cebada	13 196	13 468	11 602	-13.9
Centeno	387	260	207	-20.4
Maíz	9 161	6 827	8 400	23.0
Cereales mezclados	447	382	404	5.8
Lino	1 022	693	746	7.6
Colza	8 798	7 119	5 071	-28.8

Fuente: Statistics Canadá, agosto 2001.

Cuadro A.12 - AUSTRALIA: CEREALES - PRODUCCION PARA 2001

	1999	2000	2001	Variación de 2000 a 2001
	(..... miles de toneladas .....			(.. porcentaje ..)
Trigo	25 012	21 168	20 070	-5.2
Avena	1 092	1 290	1 420	10.1
Cebada	5 043	5 560	5 920	6.5
Sorgo	1 891	2 163	1 550	-28.3
Maíz	338	381	348	-8.7
Triticale	521	601	513	-14.6
Arroz (cáscara)	1 350	1 098	1 756	59.9

Fuente: Australian Bureau of Agricultural and Resources Economics, septiembre 2001.

Cuadro A.13 - PRECIOS DE DETERMINADOS PRODUCTOS INTERNACIONALES

	Moneda y unidad	Data efectiva	Ultima cotización	Hace un mes	Hace un año	Promedio 1989-91
Azúcar (C.I.A. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	24.09.01	6.9	8.1	9.7	11.4
Café (O.I.C. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	07.09.01	41.8	42.2	57.2	76.7
Cacao (I.C.C.O. precio diario)	Centav. EE.UU./lb	07.09.01	44.3	47.0	40.2	56.0
Té (todos los té, Mombasa)	\$ EE.UU. por kg	28.09.01	1.4	1.4	2.1	1.5
Bananas (América Central, f.o.r., Hamburgo)	DM por tonelada	07.09.01	1 861 <sup>1/</sup>	1 418 <sup>1/</sup>	1 397 <sup>1/</sup>	1 107
			1 508 <sup>2/</sup>	1 177 <sup>2/</sup>	1 263 <sup>2/</sup>	
Caucho (RSS 1, spot Londres)	Peniques por kg	28.09.01	44.5	46.0	51.5	54.5
Algodón (COTLOOK, índice "A" 1-3/32")	Centav. EE.UU./lb	28.09.01	40.4	42.5	61.5	78.5
Lana (64's, Londres)	Peniques por kg	28.09.01	355	375	324	466

Fuente: FAO

1/ CE impuestos incluidos, estimados. 2/ Precio estimado para los mercados de la AELI.

NOTA ESTADÍSTICA: Los datos proceden de fuentes oficiales y extraoficiales. Los correspondientes a producción de cereales se refieren al año civil en que se recoge toda o la mayor parte de la cosecha. Para los datos de producción del azúcar el período de referencia es la campaña de octubre/septiembre. En cuanto a los aceites vegetales y a las harinas oleaginosas derivadas de las semillas oleaginosas, los datos de producción corresponden al año que se molture la mayor parte de las semillas de que se trata. En lo tocante al comercio del trigo y cereales secundarios, el período abarcado es normalmente el año de mercadeo julio/junio, salvo indicación en contrario. Los datos comerciales sobre el arroz y otros productos se refieren al año civil. Los cereales secundarios se refieren a todos los otros cereales excepto el trigo y el arroz. Las cantidades se expresan en toneladas métricas, si no se dice otra cosa.

Al presentar y analizar el material estadístico, se subdivide a los países en dos grandes grupos económicos: "Países desarrollados" (donde se incluyen las economías de mercado desarrolladas y las economías de mercado en transición) y "Países en desarrollo" (donde se incluyen las economías de mercado en desarrollo y los países asiáticos de planificación centralizada). Las definiciones de economías "desarrolladas" y "en desarrollo" se usan para fines estadísticos y no representan un juicio acerca del nivel alcanzado en el proceso de desarrollo por un país o zona determinados.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

**Perspectivas alimentarias** es una publicación mensual de la FAO en el ámbito del Sistema Mundial de Información y Alerta sobre la Alimentación y la Agricultura. Ofrece un análisis conciso de la información que influye en la situación y perspectivas de los productos alimenticios básicos. Las **fechas** y los **índices** de la publicación en el 2001 son los siguientes:

Número del boletín Fecha de publicación <sup>1/</sup>	1 22 febrero	2 11 abril	3 13 junio	4 17 octubre	5 12 diciembre
<b>Índice</b>					
<b>Cereales</b>					
Resumen de la situación de la oferta y la demanda de cereales <sup>2/</sup>	●	●	●	●	●
Producción, comercio, existencias y precios de cereales	●	●	●	●	●
Informe sobre la utilización de cereales		●			
Ayuda alimentaria					●
Fletes marítimos		●		●	
<b>Otros productos</b>					
Yuca			●		●
Fertilizantes	●	●	●	●	●
Carne y productos cárnicos	●		●	●	
Leche y productos lácteos			●		●
Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas	●		●		
Legumbres				●	
Azúcar			●		●
Pescados y productos pesqueros	●				

1/ Estas fechas son tentativas y se refieren a la publicación en inglés. Las versiones de Perspectivas alimentarias en árabe, chino, francés y español están disponibles inmediatamente después de la publicación en inglés.

2/ Incluye una actualización de la situación de las emergencias alimentarias.

**El número de este mes** se basa en la información disponible hasta el 14 septiembre de 2001. Los colaboradores a este número son los siguientes:

**Producción de cereales** (excluido el arroz): S. Ahmed (África oriental y Cercano Oriente) ; Sra L. Balbi (África austral y Grandes Lagos); M. Bamba (África del Norte y Oceanía en desarrollo); A. Aziz (CEI); S. Jost (África central y occidental); P. Arias (América Latina y el Caribe); M. Gavela (Asia); P. Racionzer (Europa, América del Norte y Oceanía desarrollada).

**Comercio, existencias remanentes y precios de los cereales** (excluido el arroz): A. Abbassian

**Arroz:** Sra C. Calpe; **Yuca:** Sra A. Coccia; **Carne:** Sra N. Morgan; **Legumbres:** B. Benbelhassen; **Fertilizantes:** J. Poulisse

**Para cualquier información sirvanse dirigirse al Sr. Abdur Rashid, Jefe del Servicio mundial de información y alerta, Dirección de productos básicos y comercio, (ESC), FAO - Roma. FAX: - 39-06-5705-4495. E-mail: giews1@fao.org**

**El presente boletín, así como otras publicaciones del SMIA, se encuentran disponibles en el World Wide Web del internet bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews/>. Además, algunos de los informes regulares del SMIA pueden ser recibidos vía correo electrónico a través de las listas de distribución automáticas. Una mayor información se halle disponible en el Web bajo la dirección siguiente: <http://www.fao.org/giews/spanish/listserv.htm>**